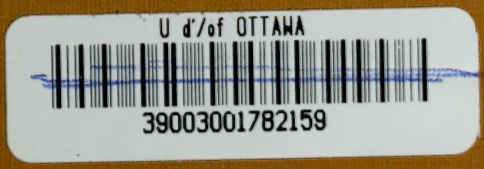

U d'/of OTTAWA
39003001782159

cf

ANNEXE DE LA BIBLIOTHÈQUE
uOttawa
LIBRARY ANNEX

Manuel
Hiéroglyphique
Micmac

✣

Micmac
Ideographic
Manual

RELIGION
SCIENCE
LIBERTY
PROGRESS
LABOR
OMNIA VINCIT

L. D. M. F.

Sapeoig Oigatigen

tan tetli

Gômgoetjoigasigel

Alasotmaganel, Ginamatineoel
ag Getapegiemgeoel

Manuel
de
Prières, instructions
et chants sacrés
en
Hiéroglyphes Micmacs

Manual
of
Prayers, Instructions
Psalms & Hymns
in
Micmac Ideograms

New Edition of Father Kauder's Book
published in 1866

The Micmac Messenger
Ristigouche, P. Q.
1921

ANNEXE DE LA BIBLIOTHÈQUE
uOttawa
BIBLIOTHECA
LIBRARY ANNEX

PERMISSU SUPERIORUM

Nihil obstat :

F. Pacificus,
Censor deputatus

Imprimatur, die 25a maii 1919

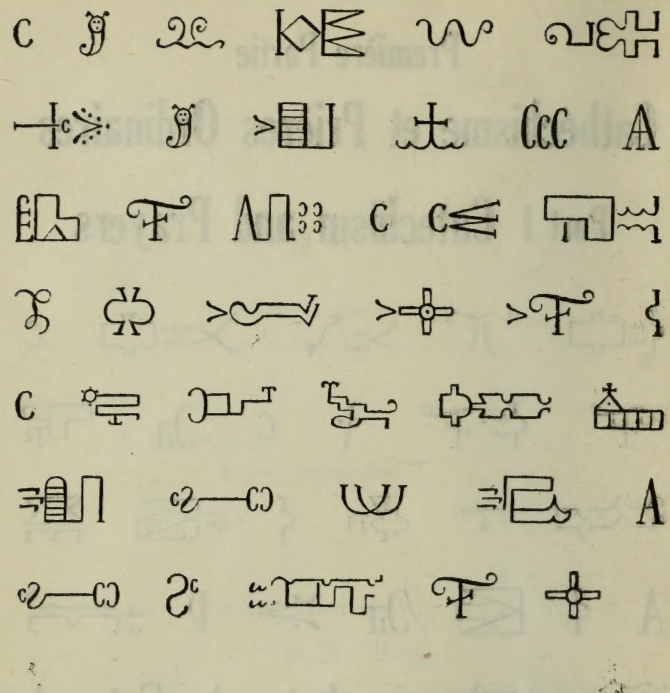
F.-X. Ross
Vic. Capit. S. G. de Rimouski

BX
2128
.M5K35
1921

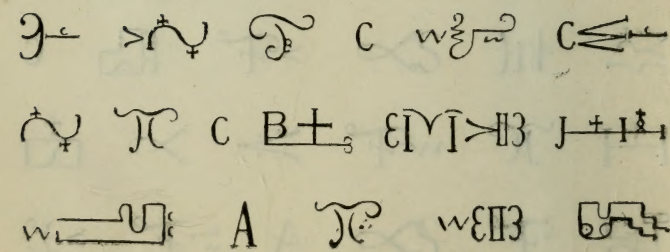
Première Partie

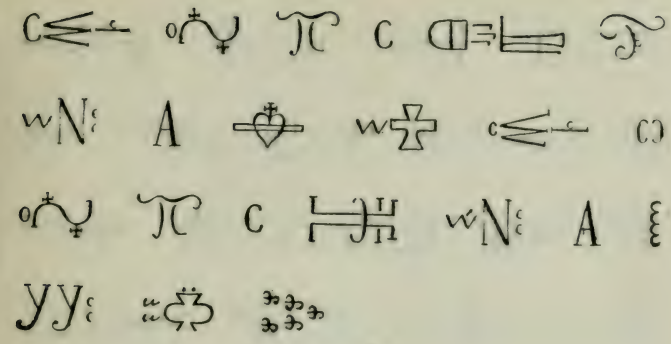
Cathéchisme et Prières Ordinaires

Part I Catechism and Prayers

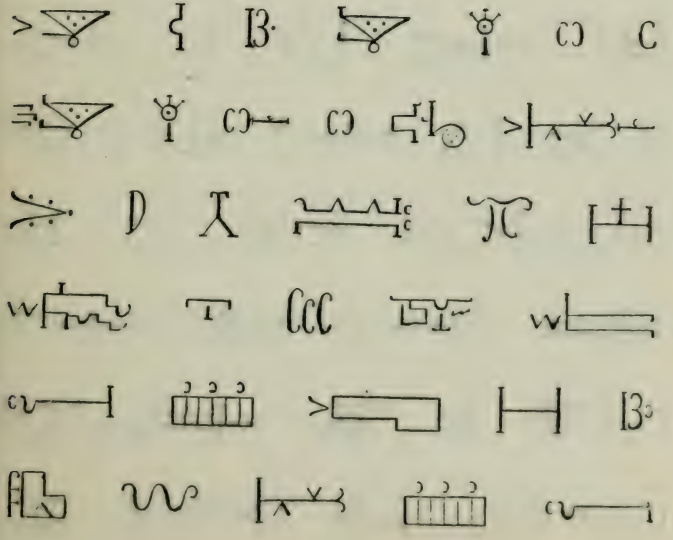


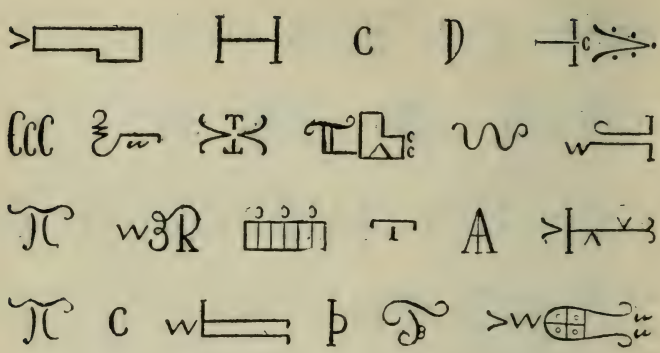
Le Vrai Chrétien - A True Christian



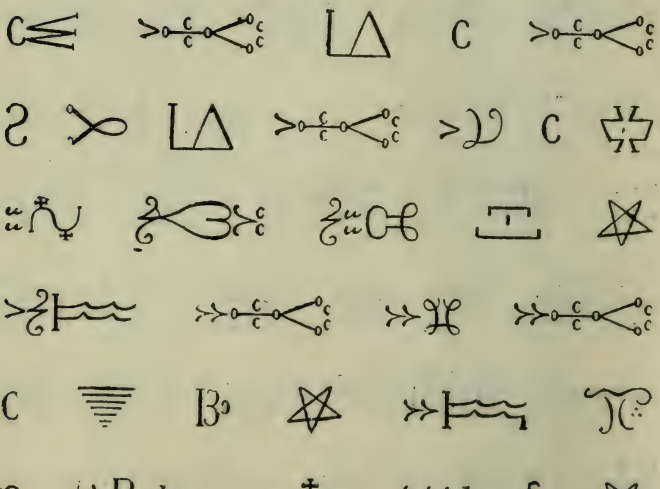


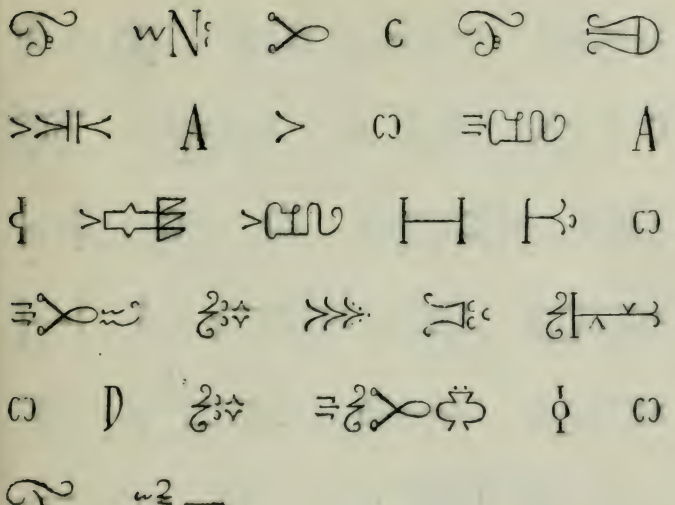
L'Ame - The Soul of Man



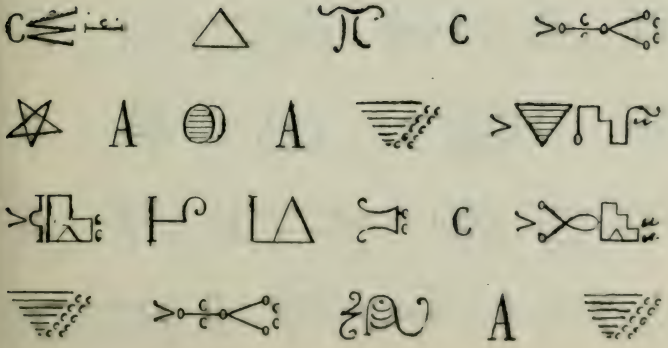


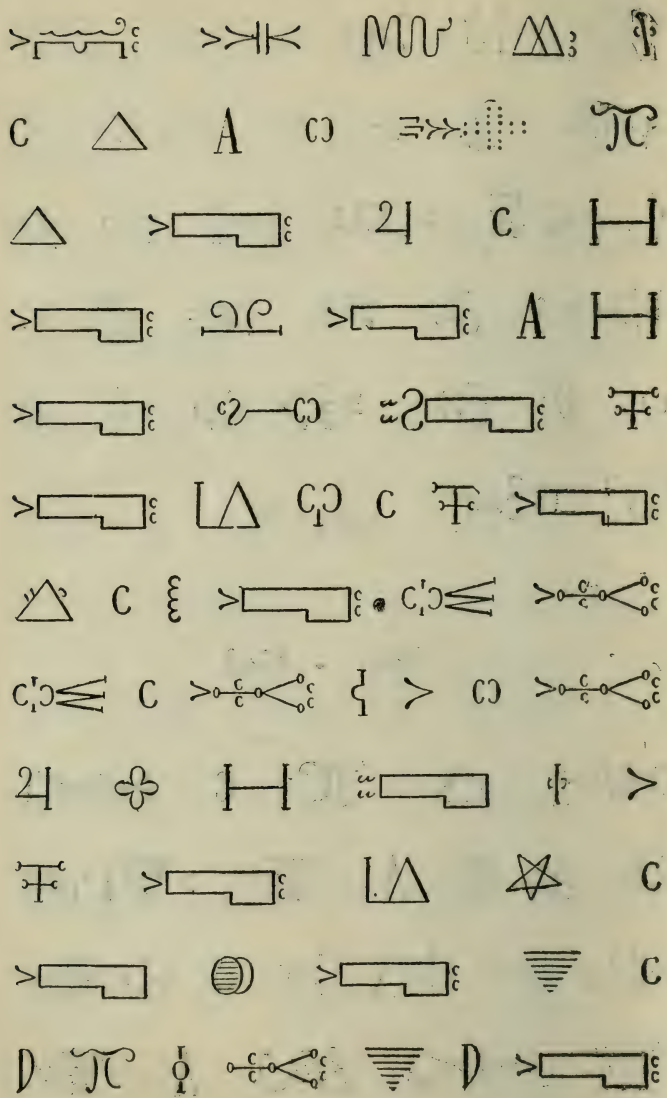
La Fin de l'Homme - The End of Man

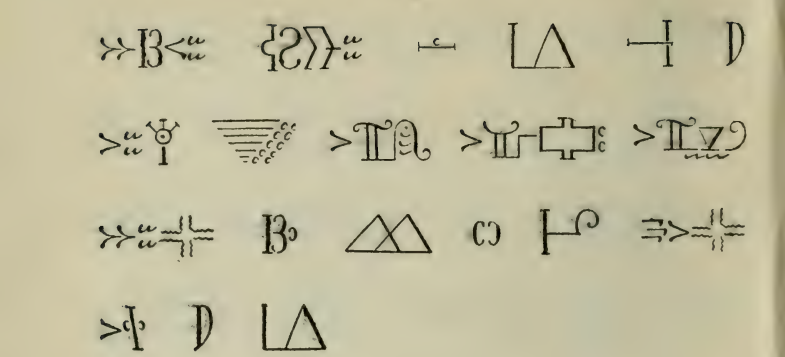




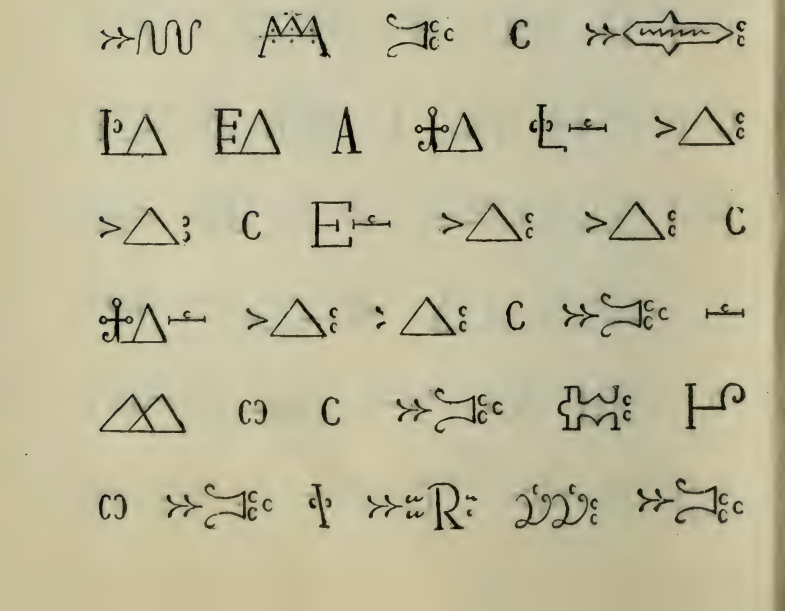
Dieu - God

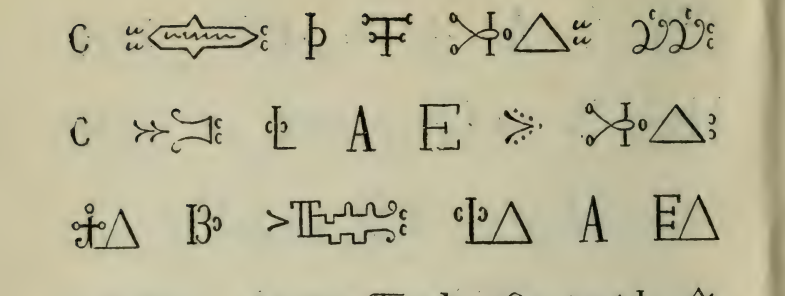




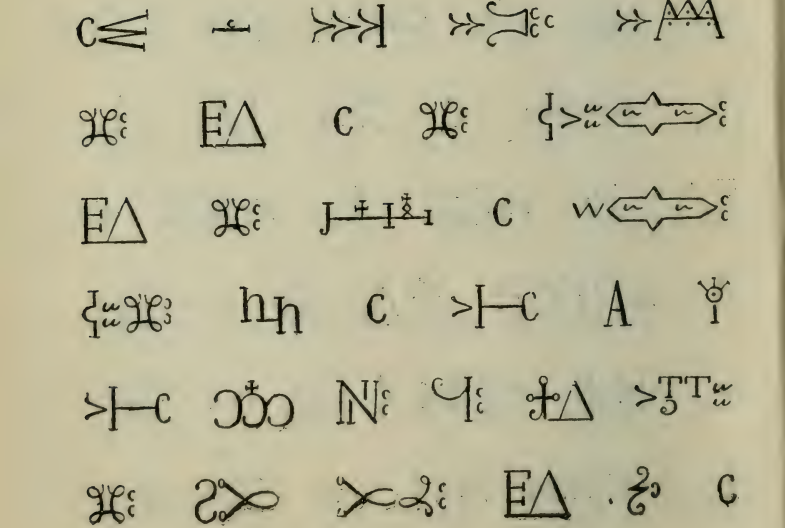


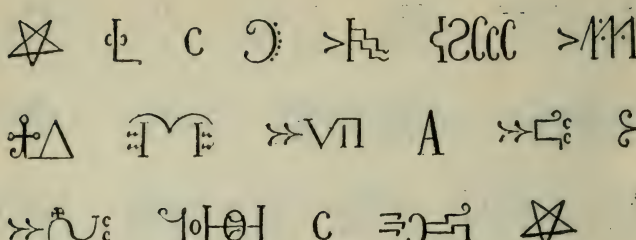
La Sainte Trinité - The Divine Persons



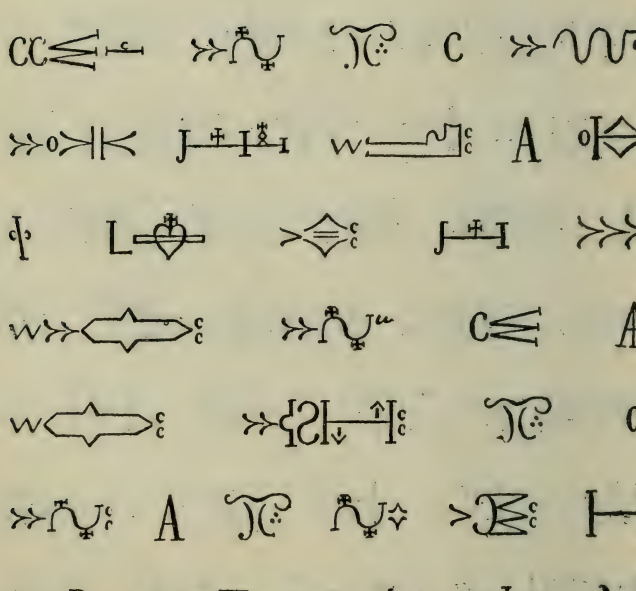


L'Incarnation - The Incarnation

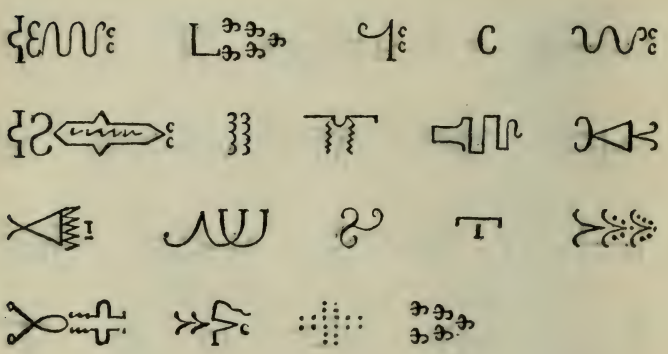




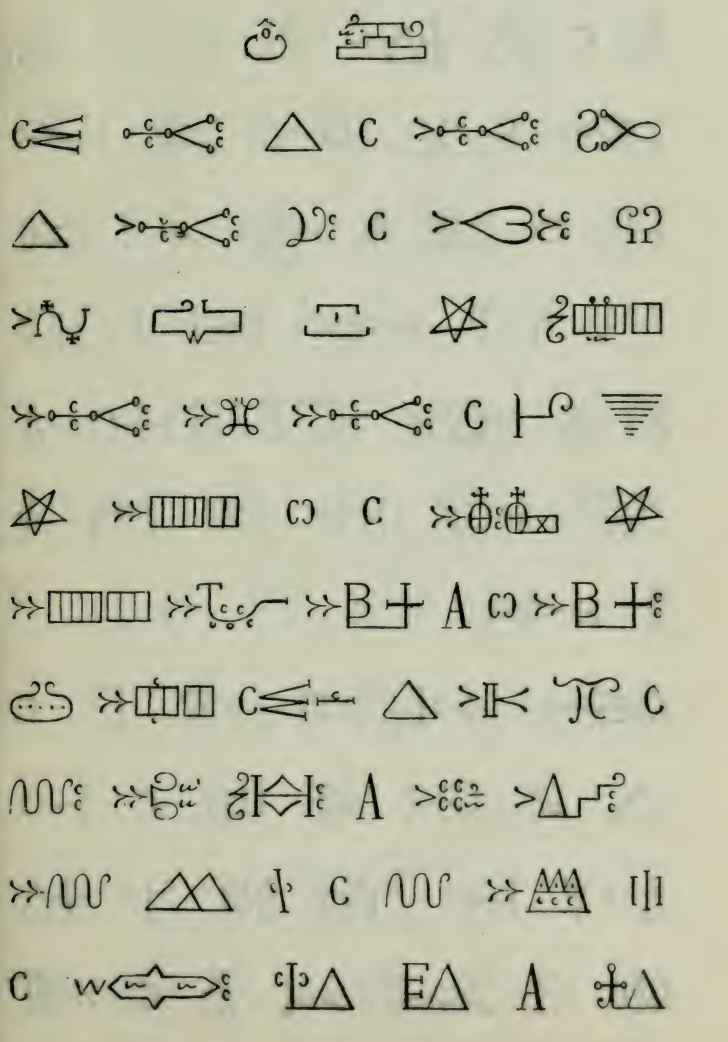
L'Eglise The Church

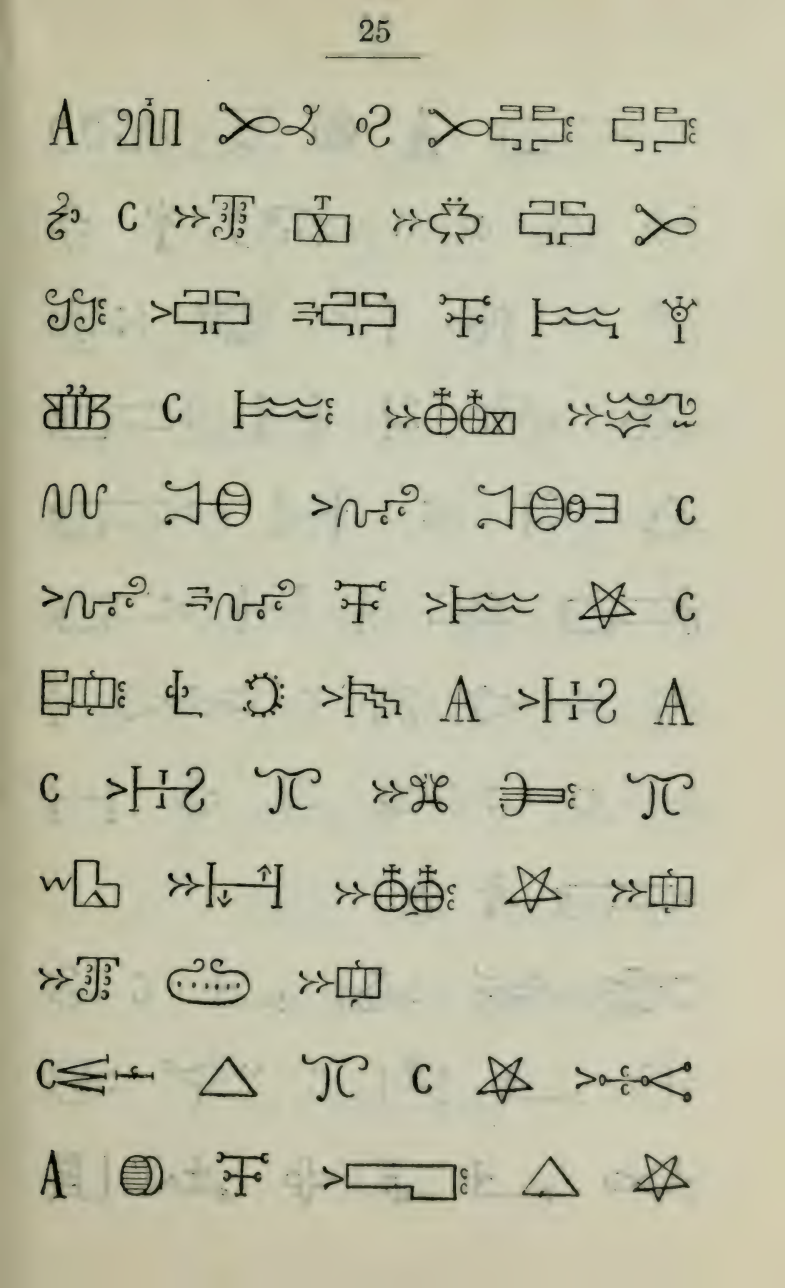


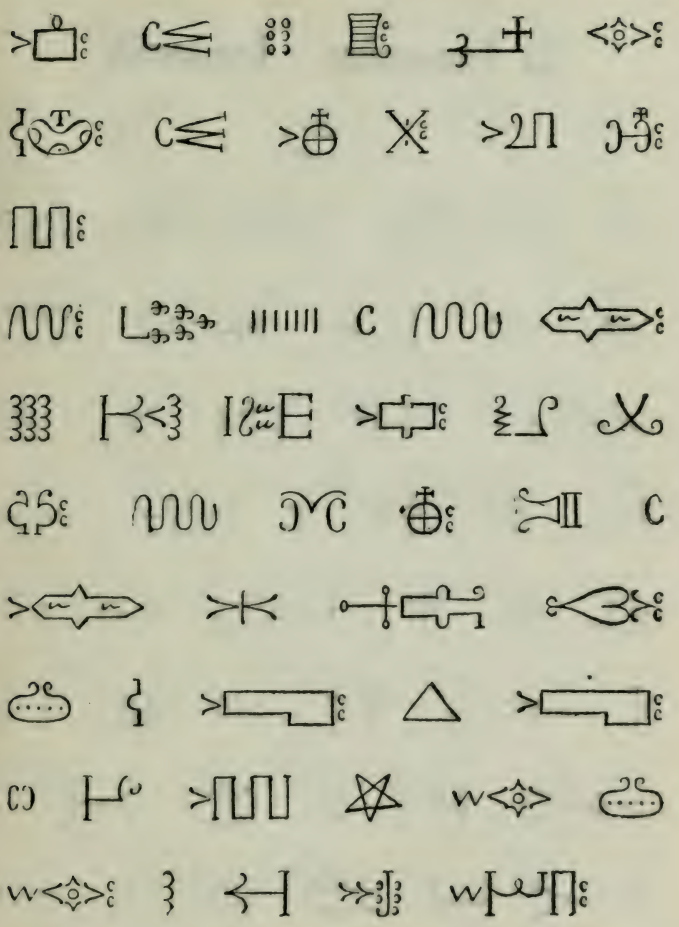
Les Péchés Capitaux - The Deadly Sins



Petit Catéchisme - Short Catechism



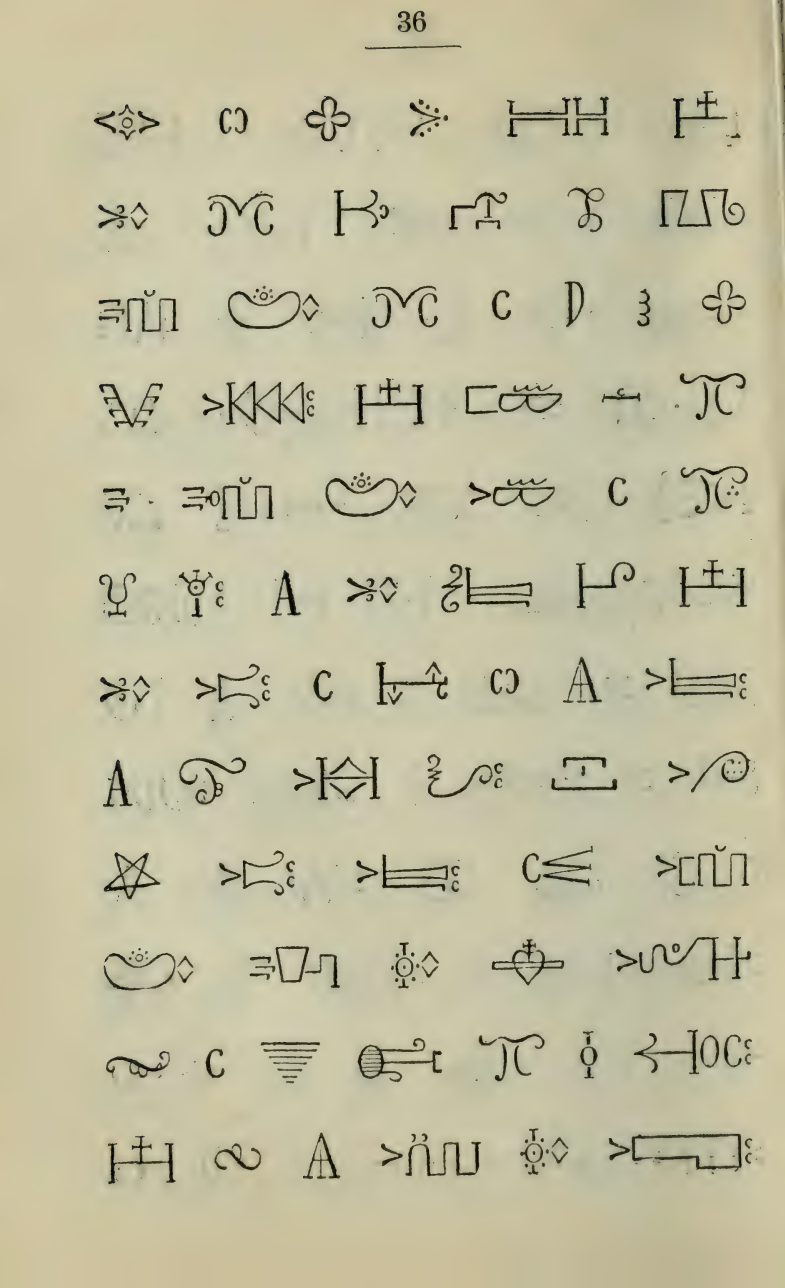




Fin du Petit Catéchisme.

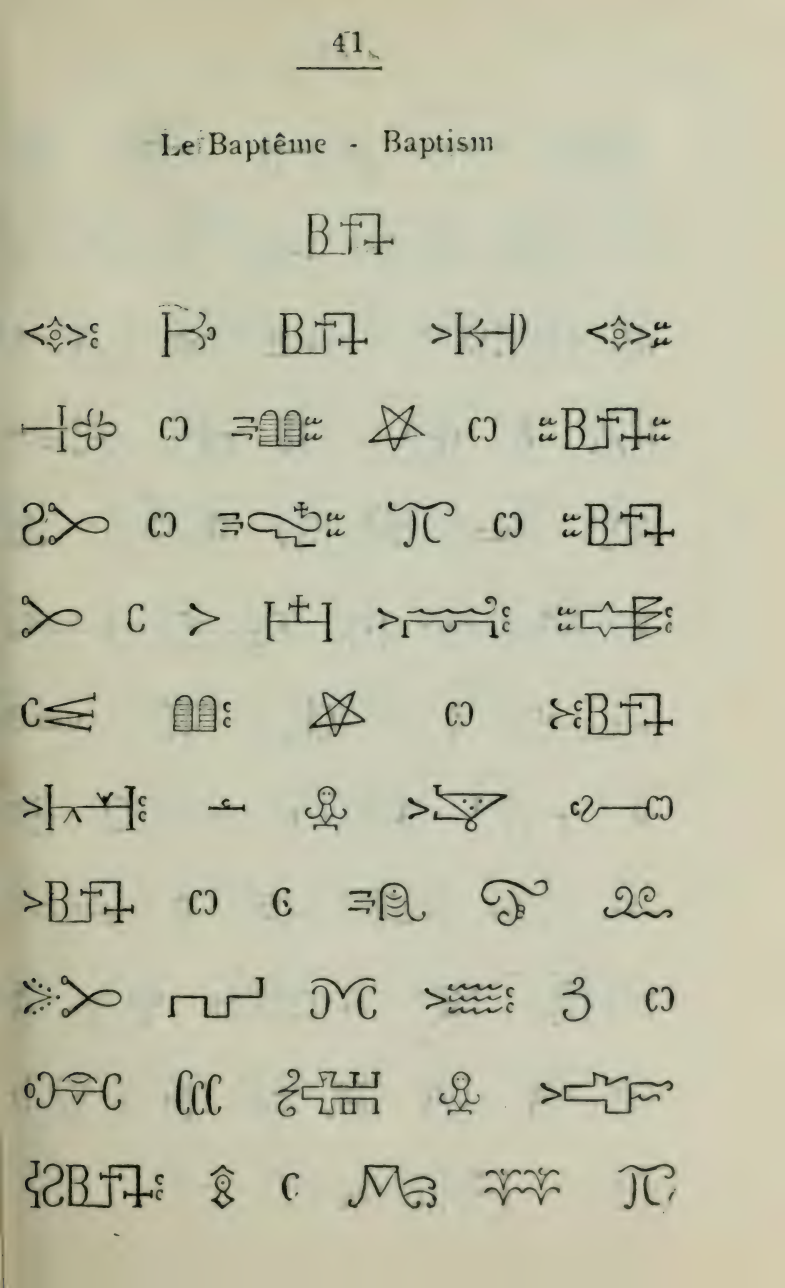
The End.

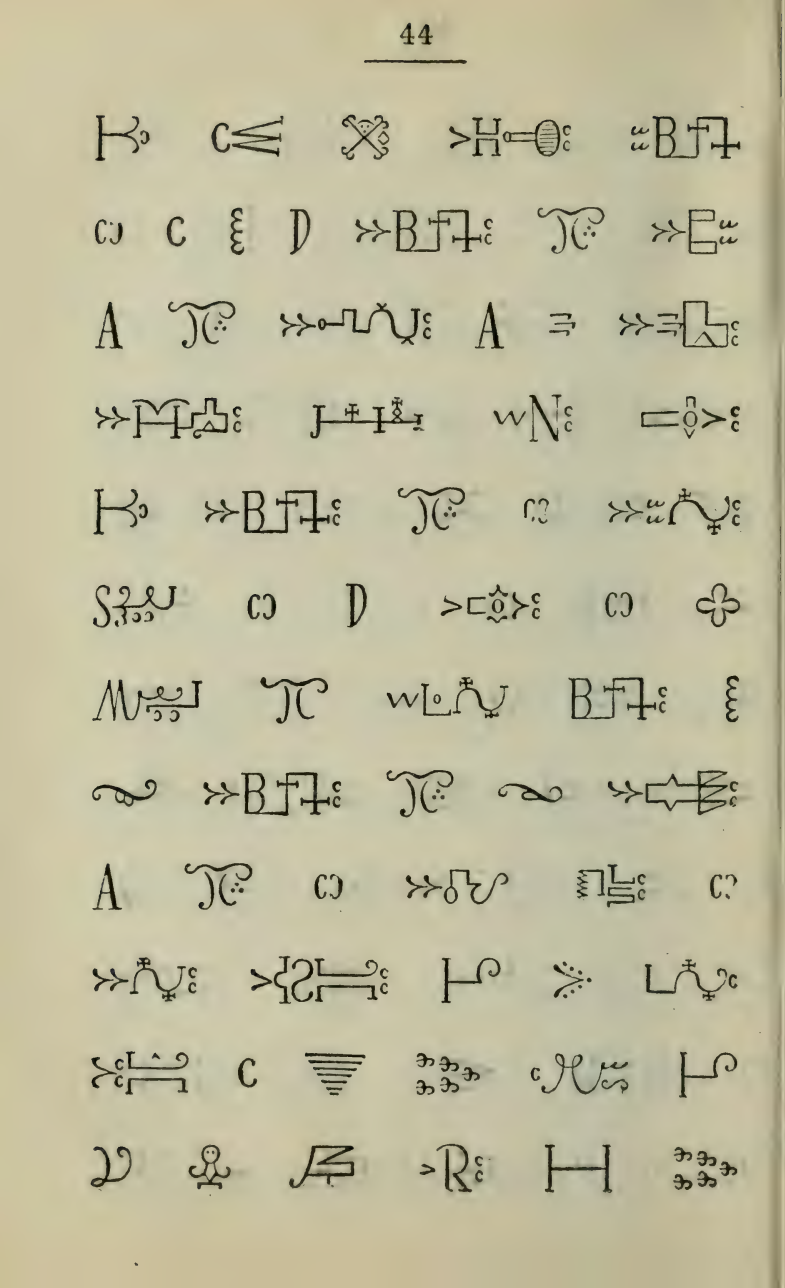
La Communion - Communion



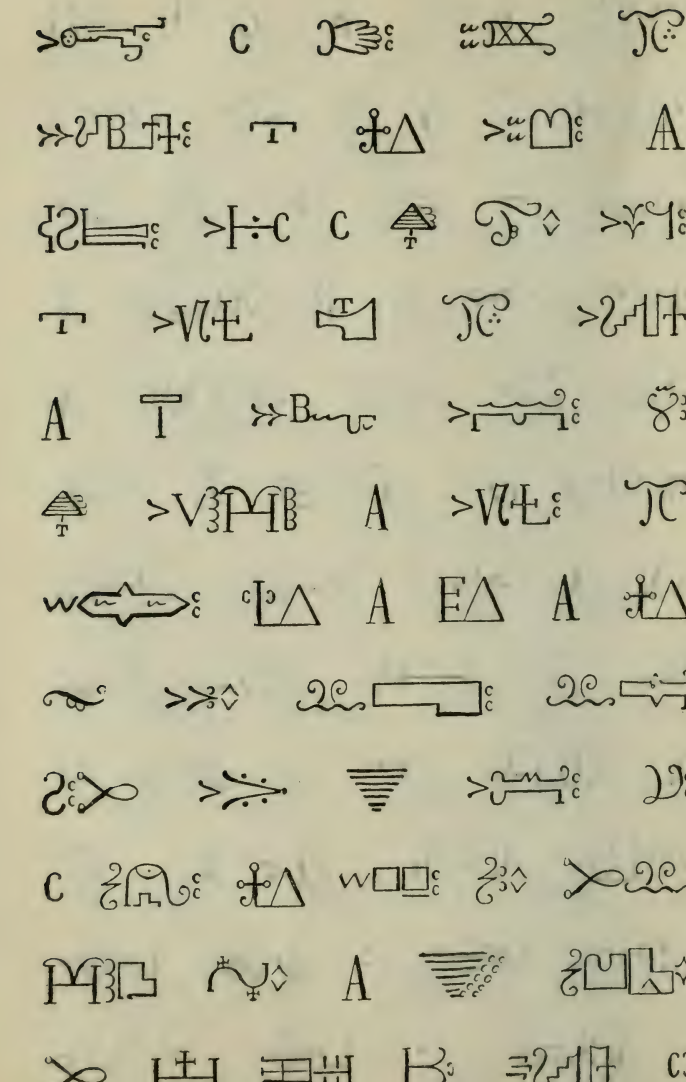
Les Sacrements - The Sacraments

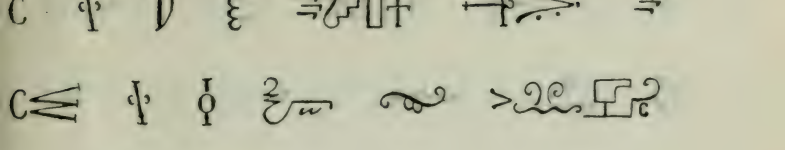
Le Baptême - Baptism



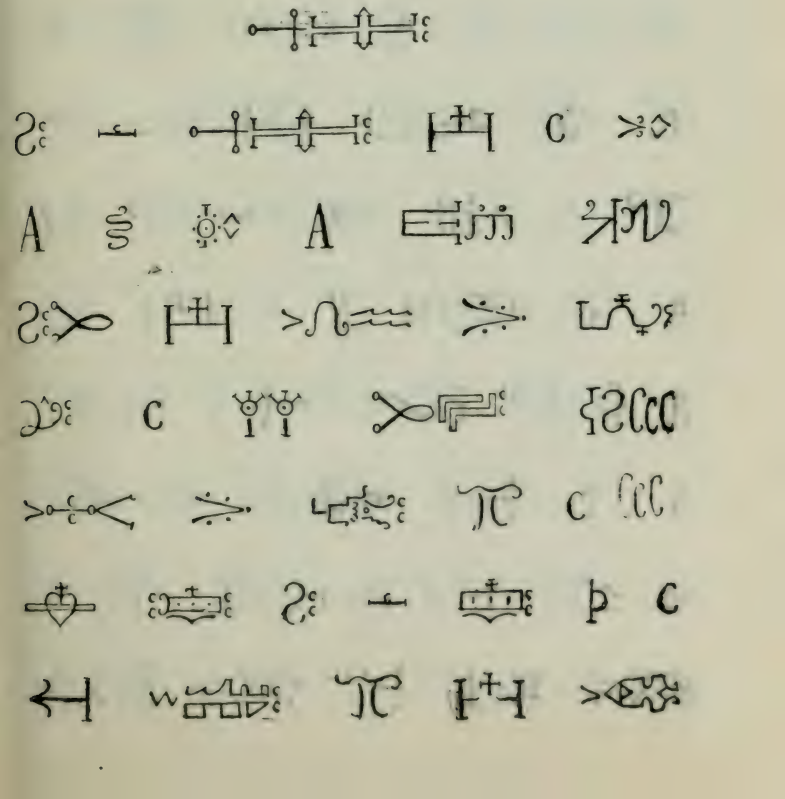


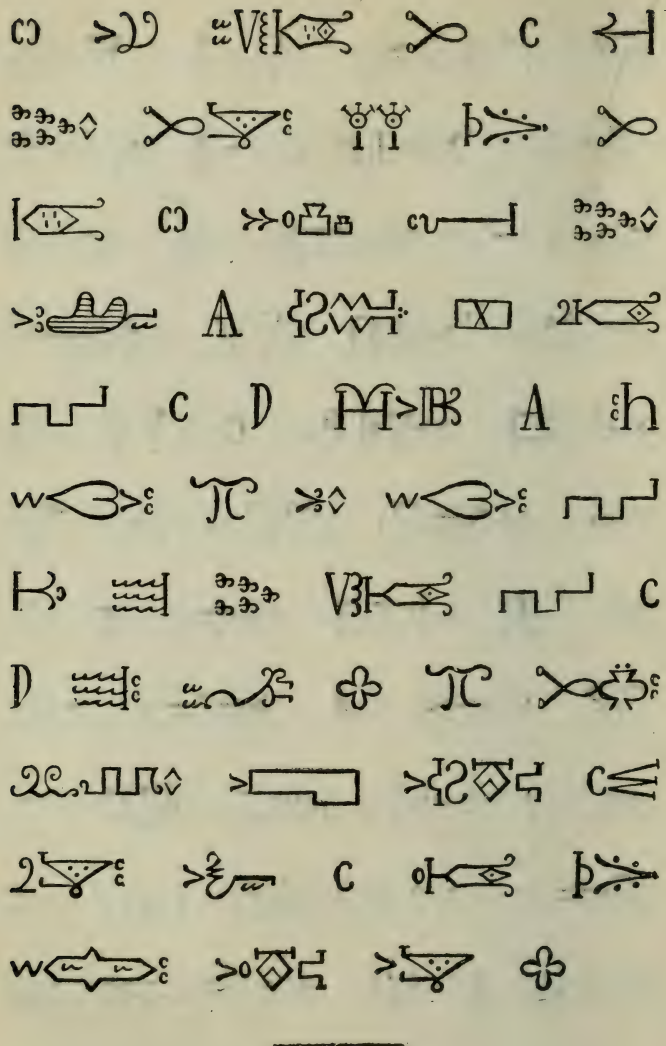
La Confirmation - Confirmation





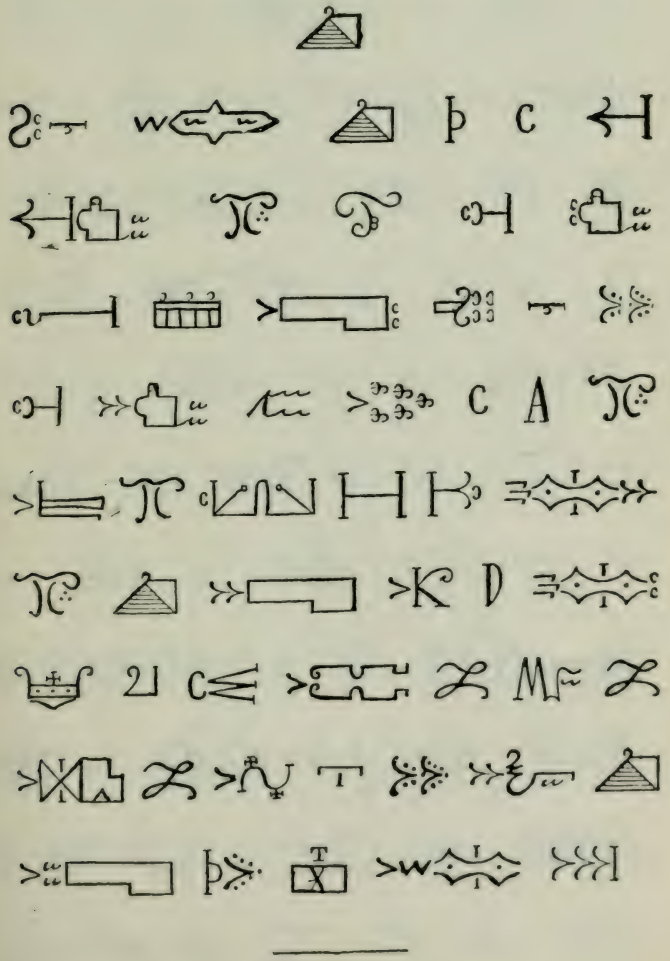
L'Eucharistie -. The Blessed Eucharist





La Pénitence - Penance

Le Purgatoire - Purgatory

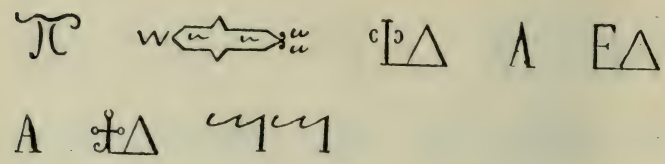


L'Extrême-Onction - Extreme Unction

L'Ordre Holy Orders

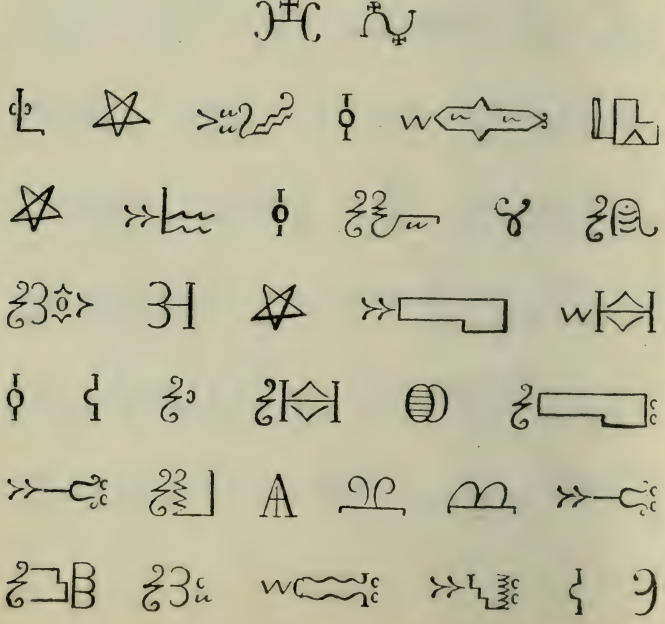
Le Mariage Matrimony

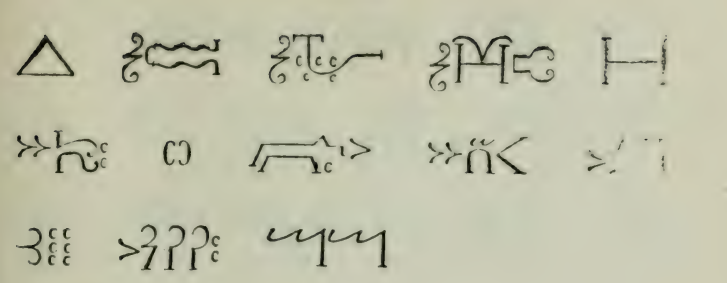
Le Signe de la Croix-The Sign of the Cross



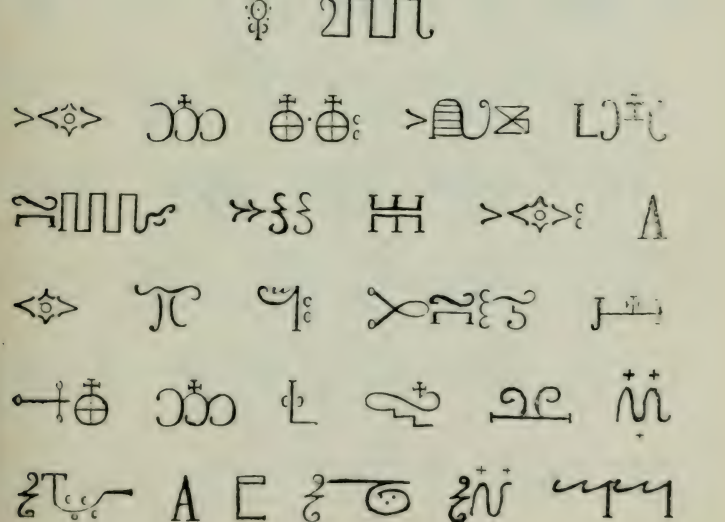
Prières Ordinaires - Common Prayers

Pater Noster - The Lord's Prayer

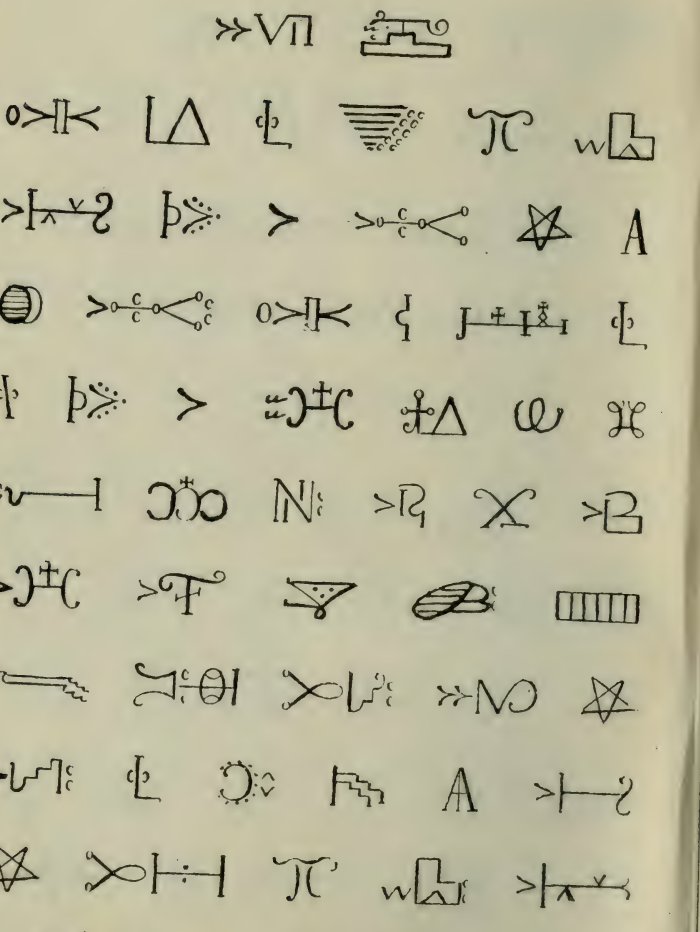




Ave Maria - The Angelical Salutation



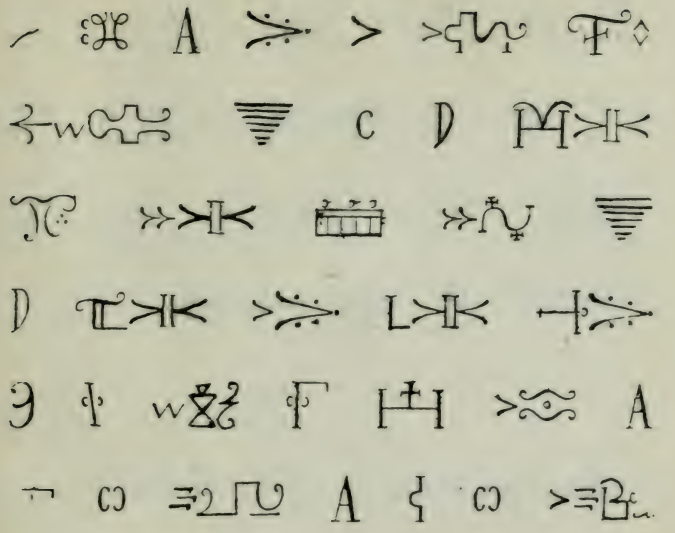
Credo - The Apostles' Creed



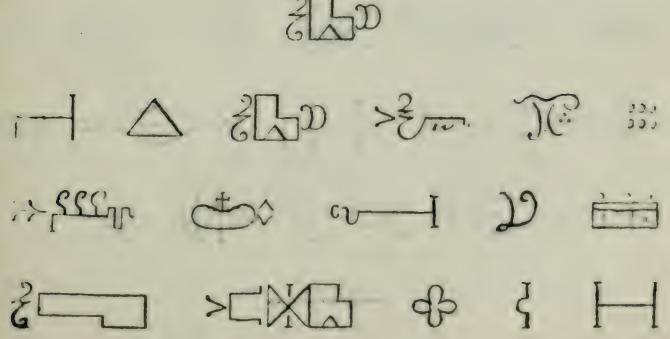
Les Commandements - The Decalogue

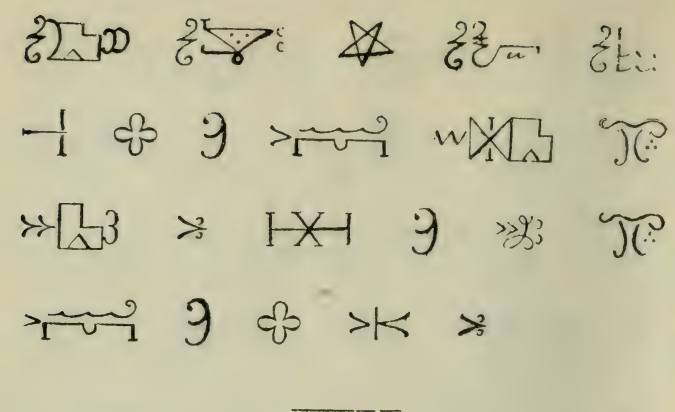
Les Commandements de l'Eglise
The Precepts of the Church

Acte de Foi · An Act of Faith

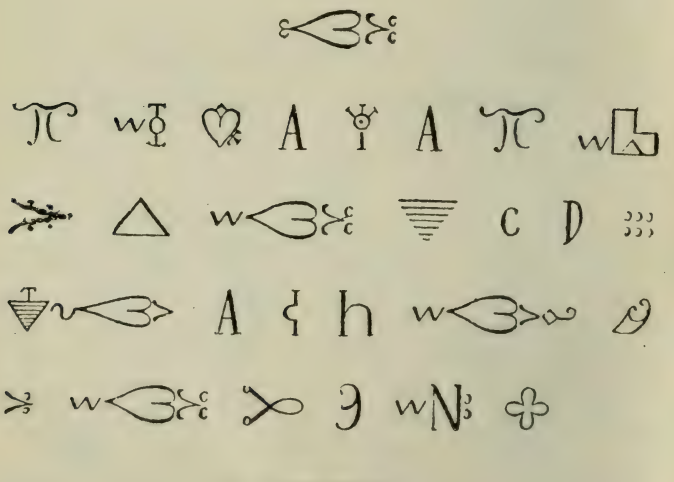


Acte d'Espérance - An Act of Hope

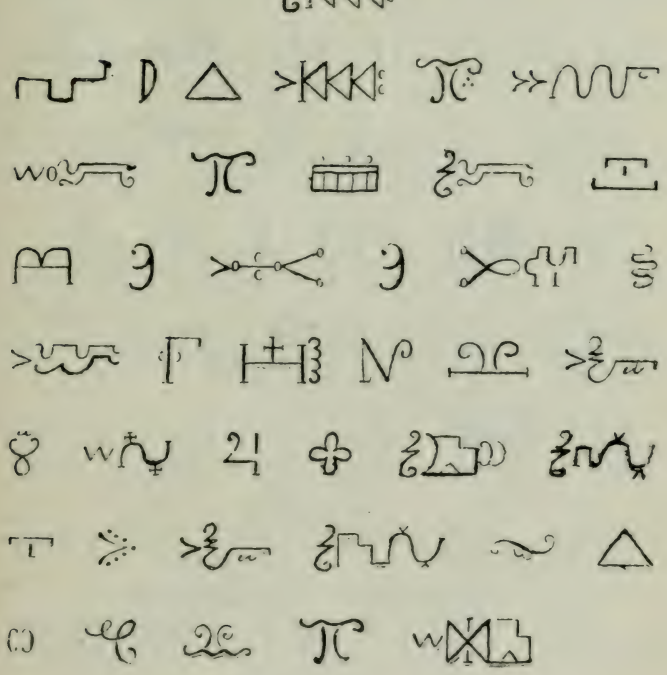




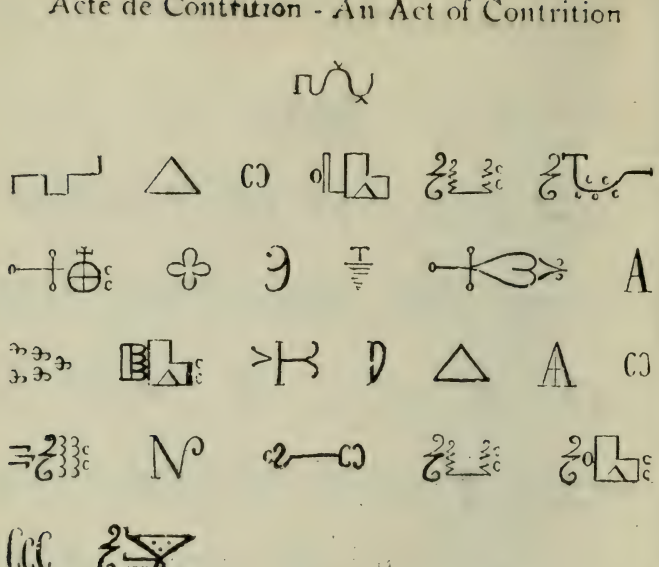
Acte de Charité An Act of Charity



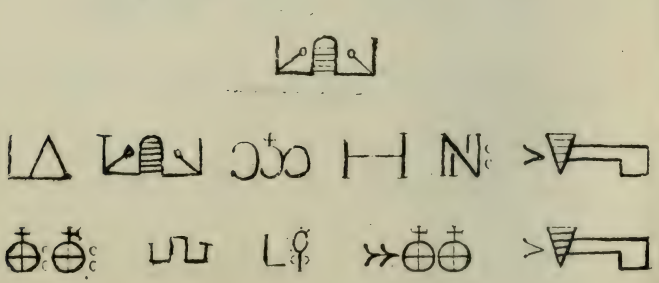
Action de grâces - Thanksgiving

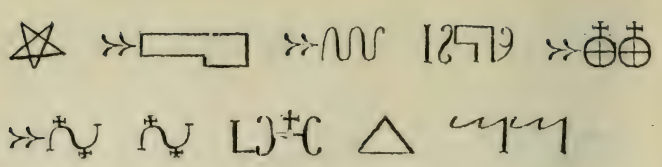


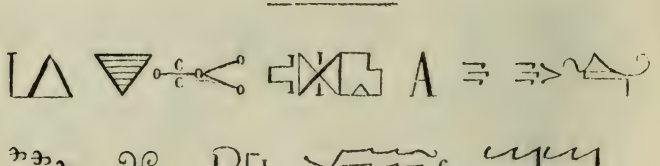
Acte de Contrition - An Act of Contrition

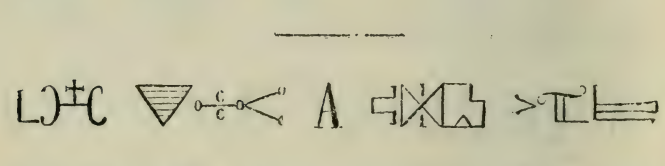


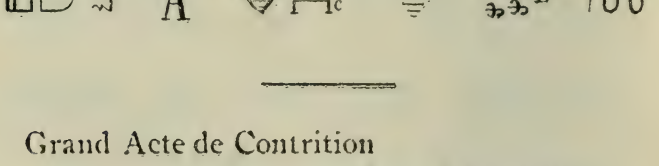
Confiteor - The Confiteor



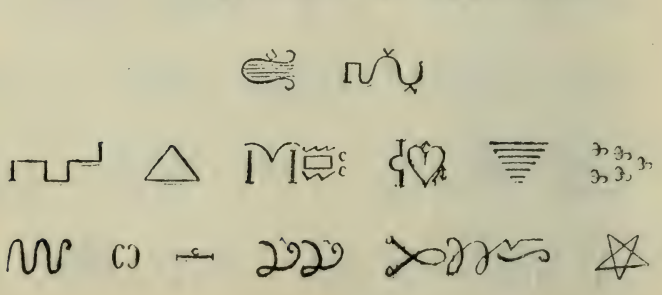




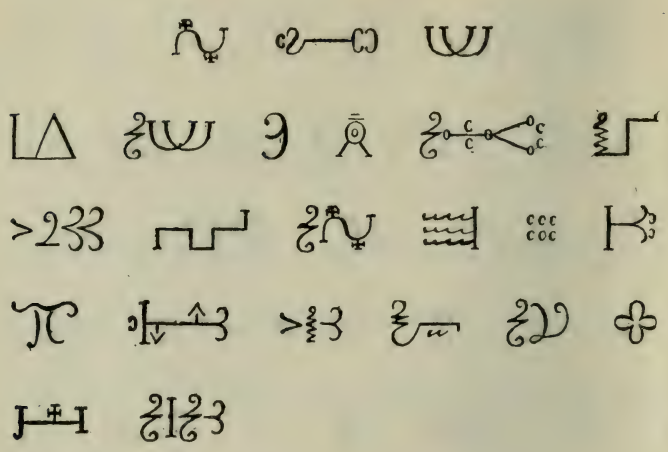




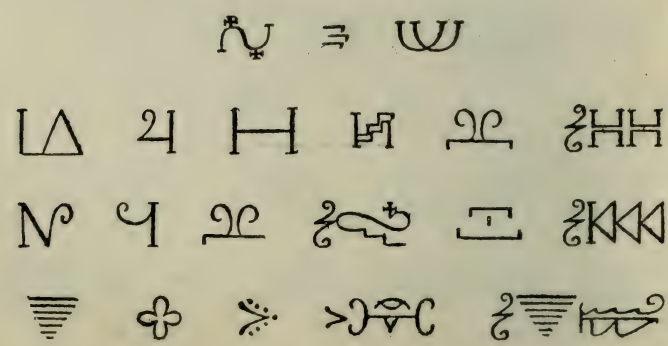
Grand Acte de Contrition
A longer Act of Contrition

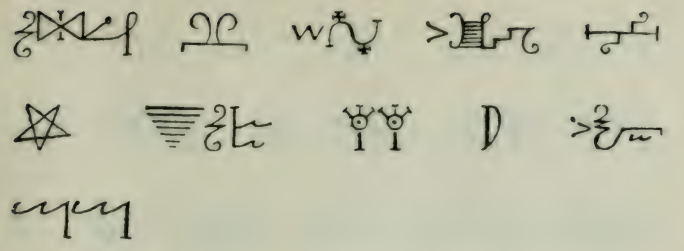


Benedicite - Grace before meals

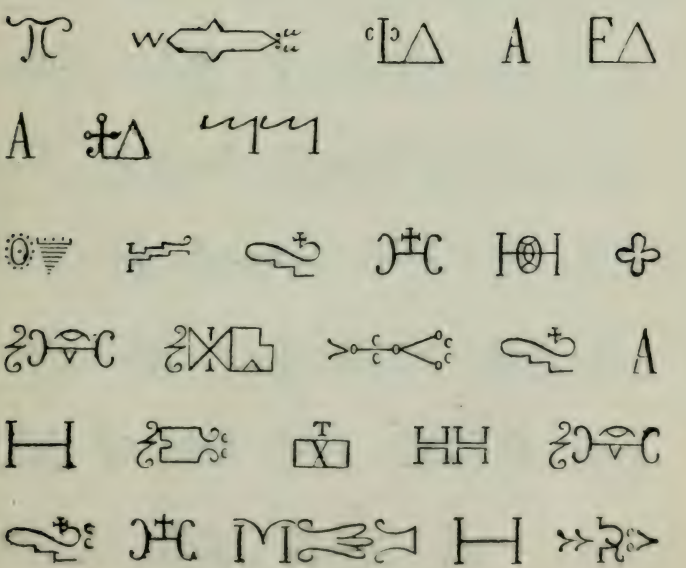


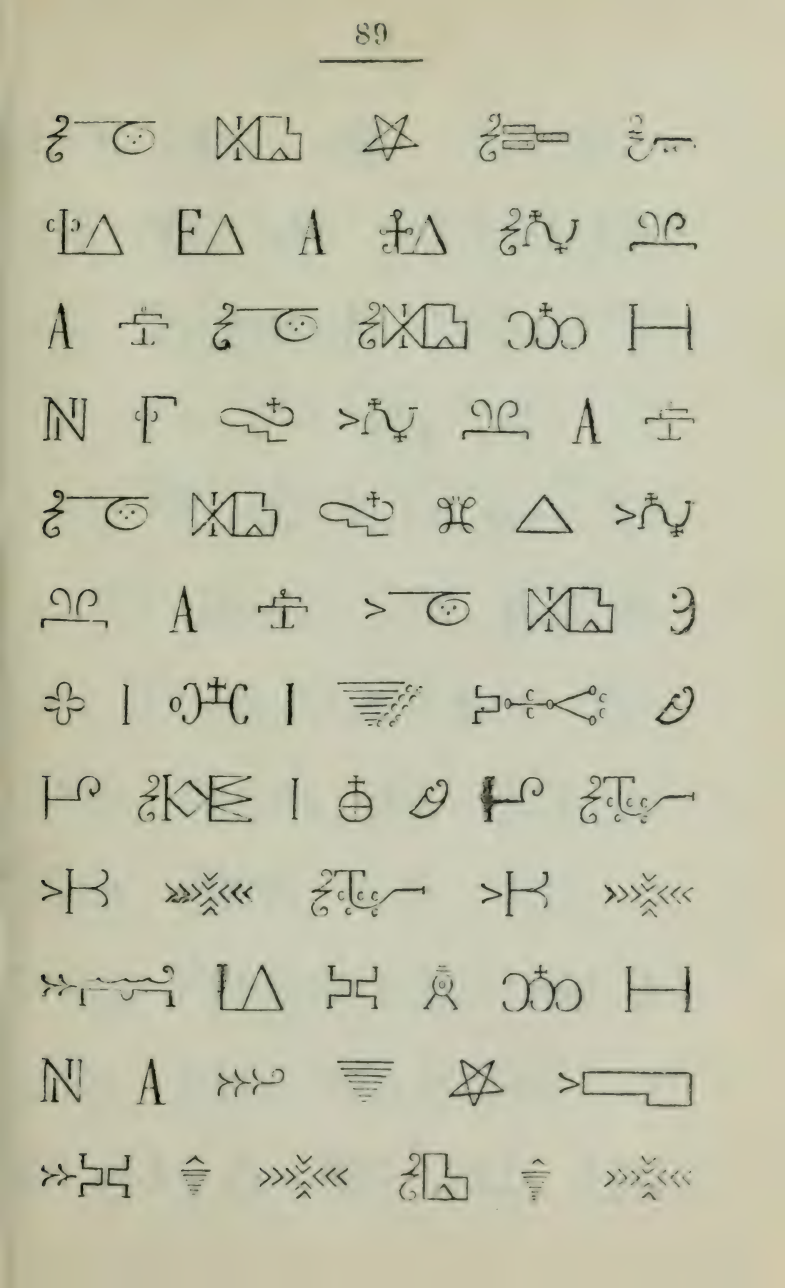
Grâces - Grace after meals

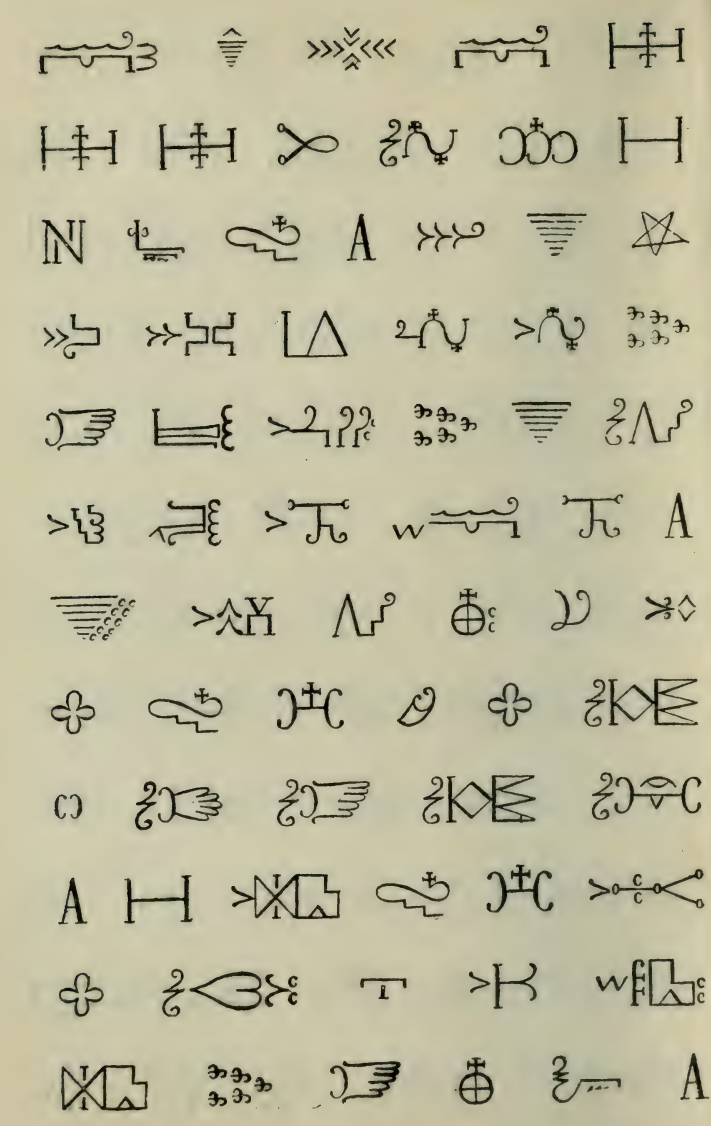


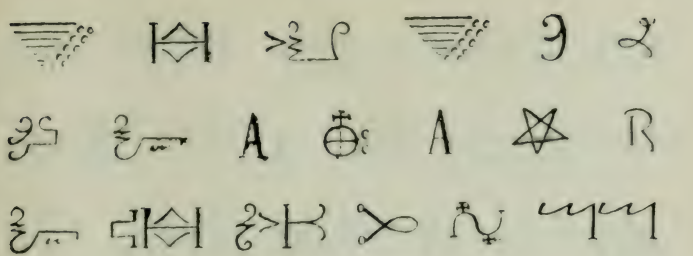


Prière du matin - Morning Prayer

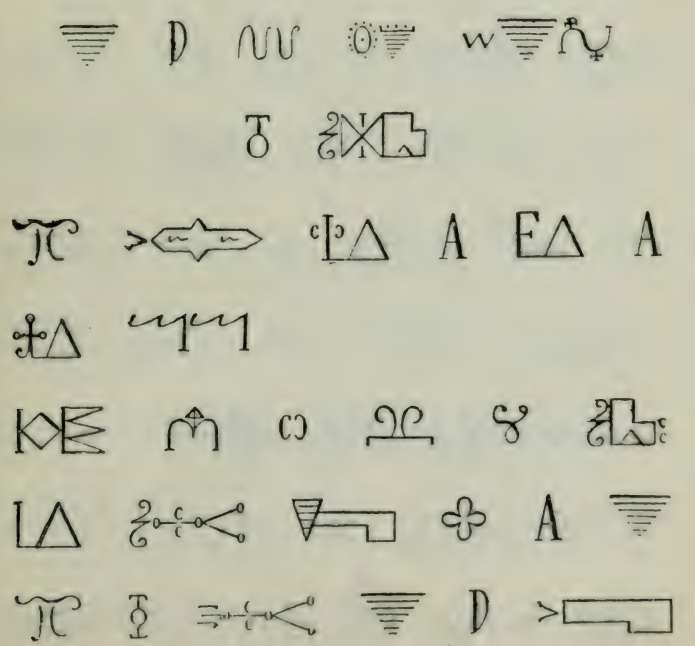


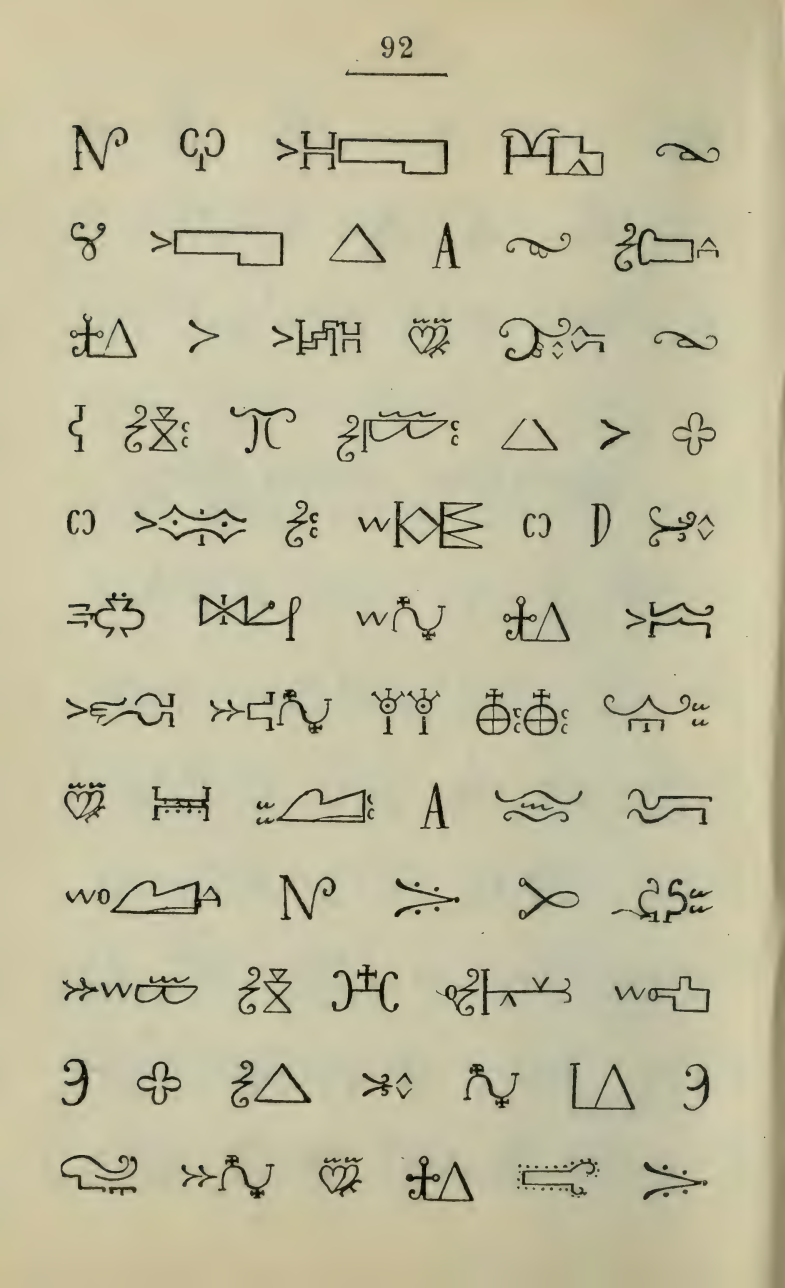




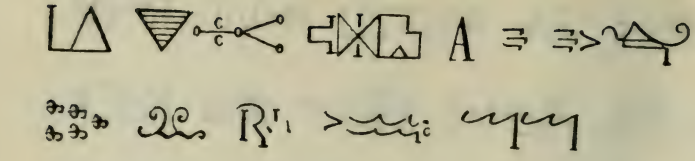


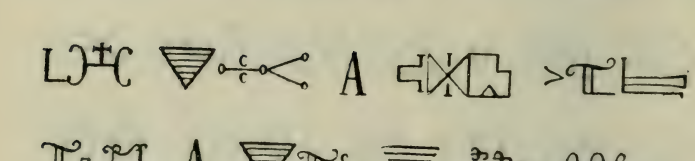
Office de Prime - Morning Office

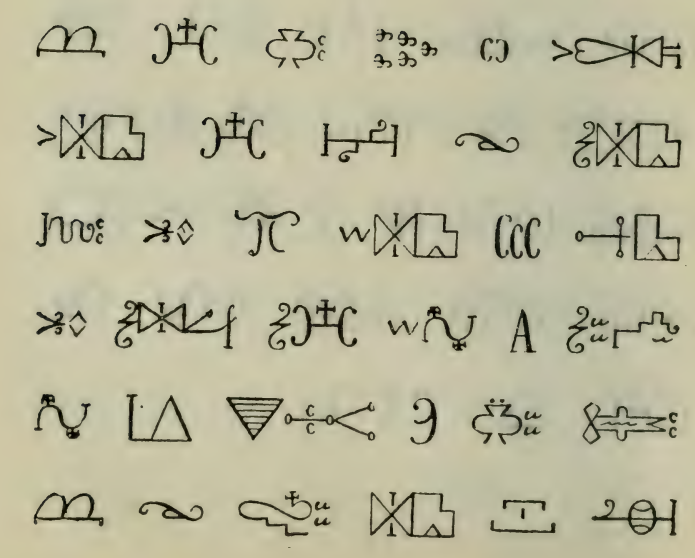


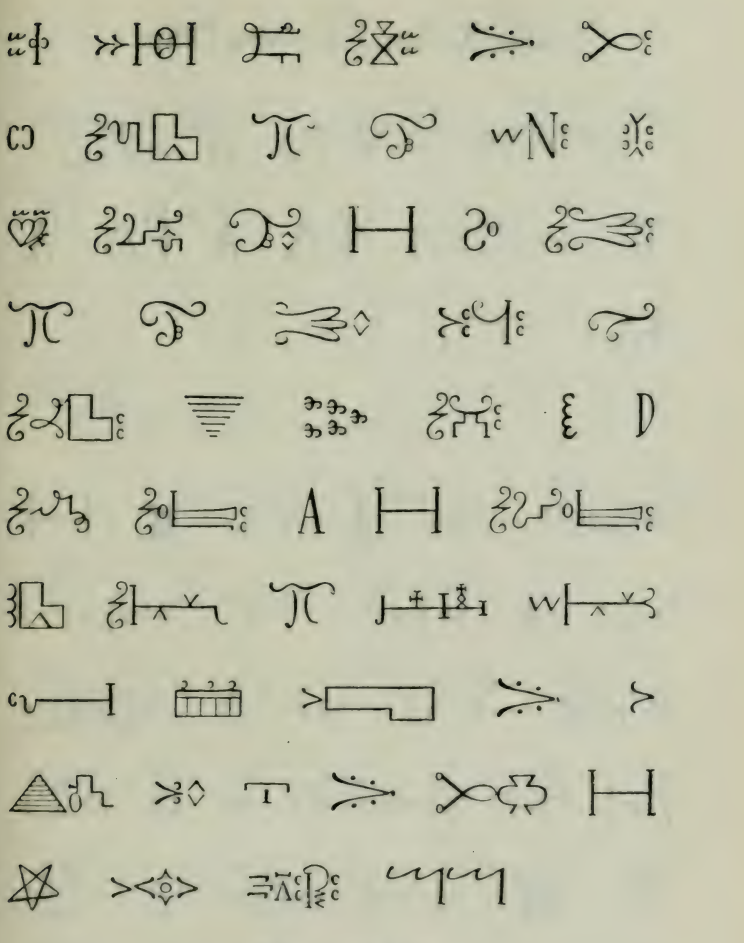


BIBLIOTHECA



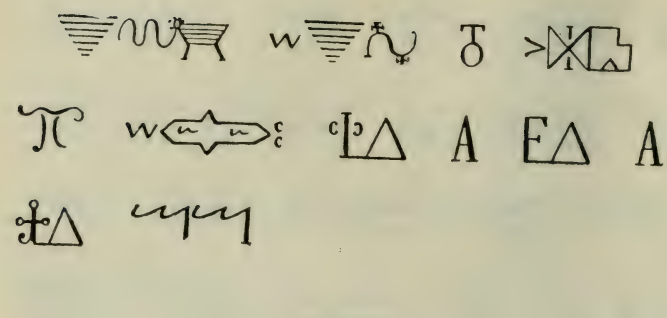


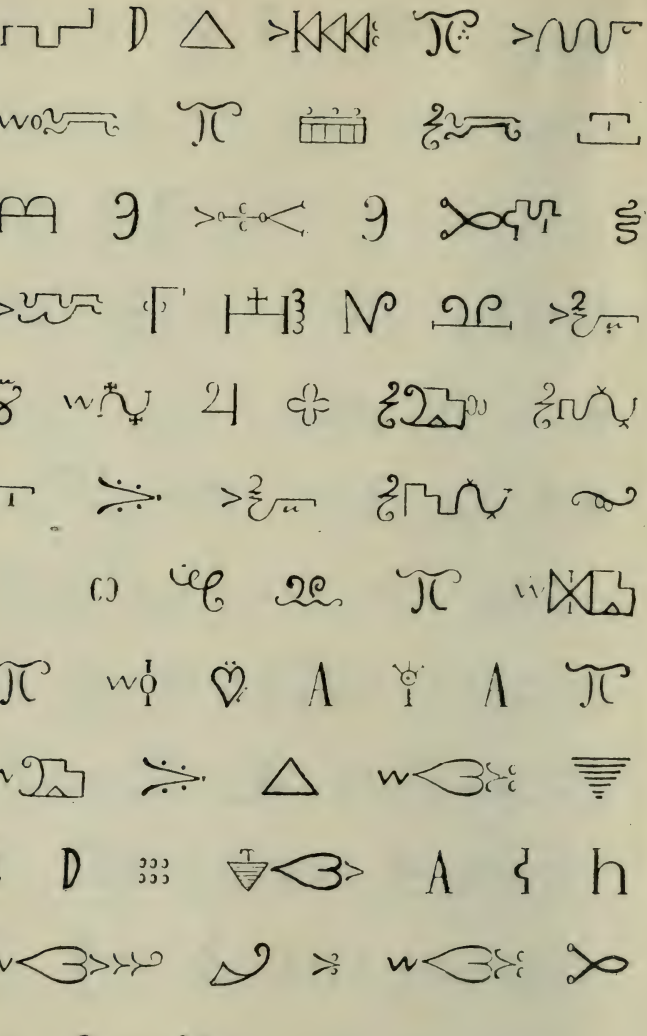


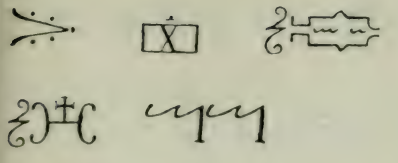


Fin - The End

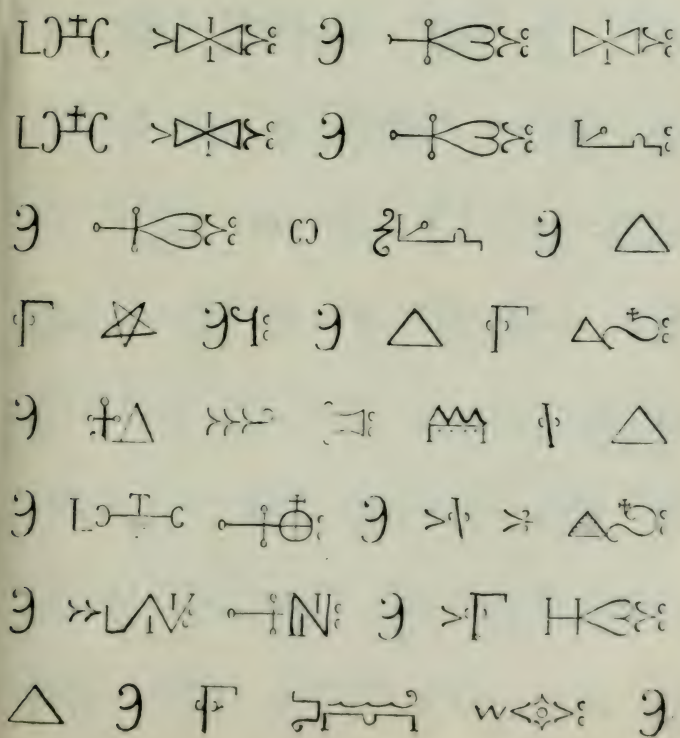
Office du Soir - Evening Office

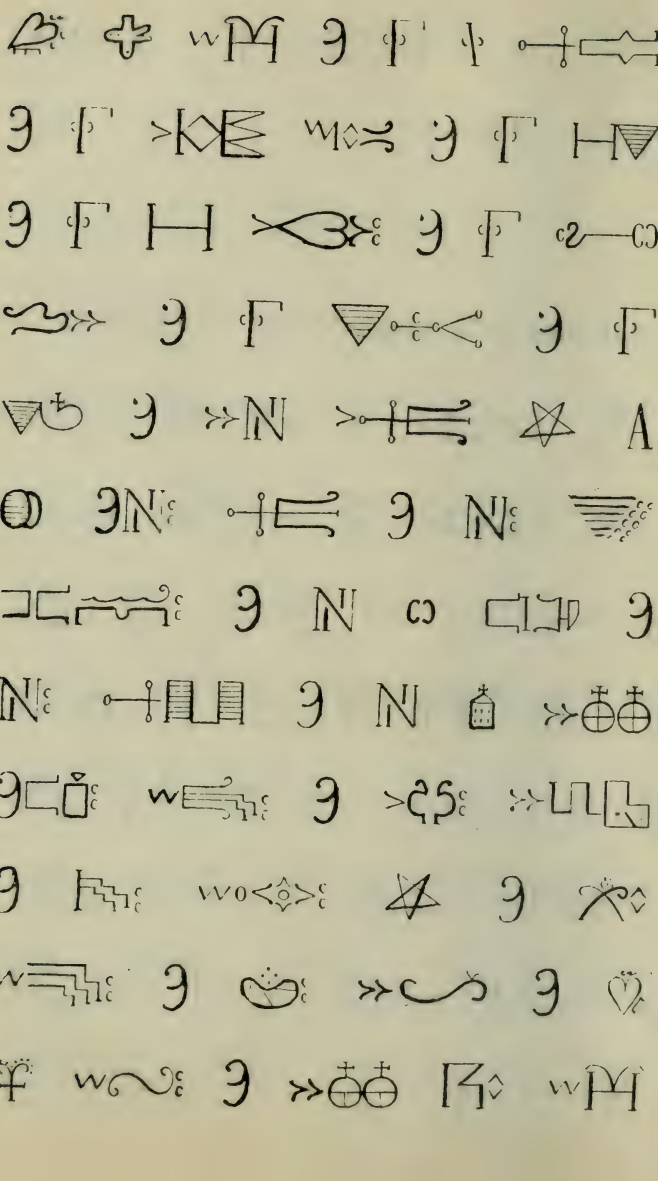


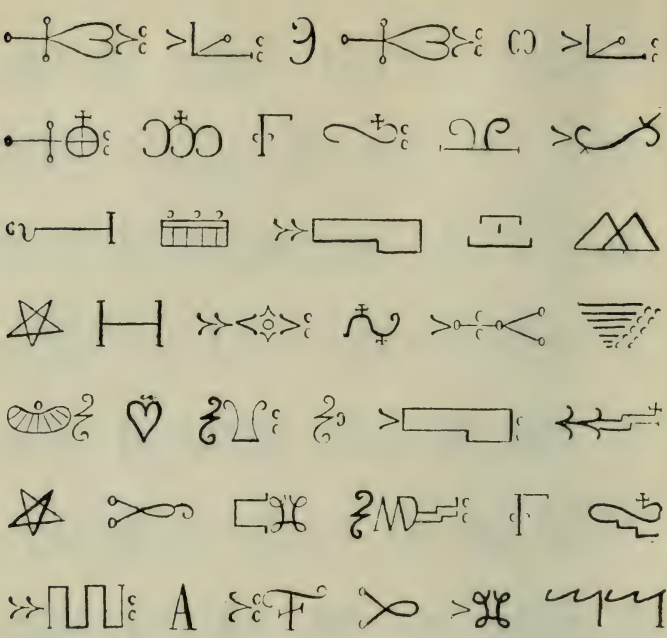




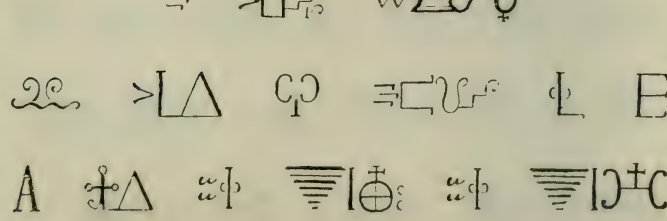
Litanies de la Sainte-Vierge - The Litany



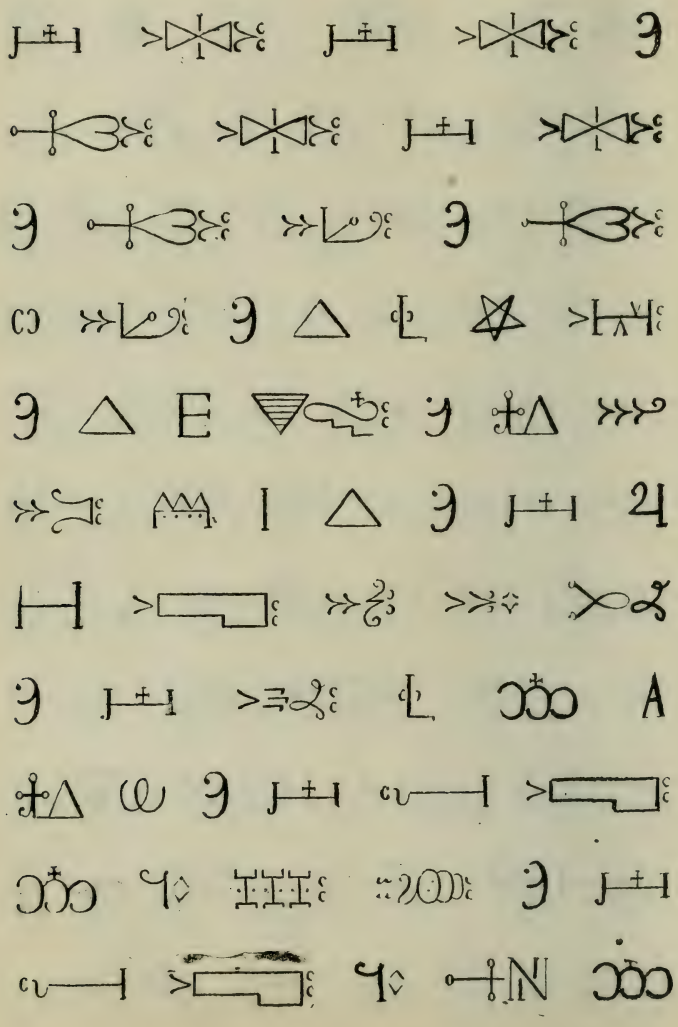


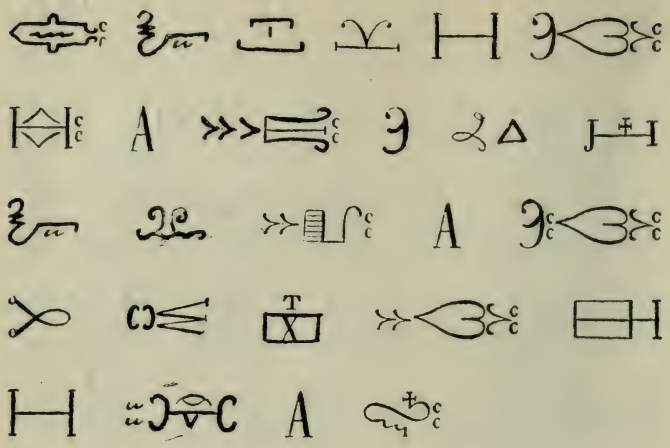


Prière Universelle - General Prayer



Litanies du S. N de J. - Litany of the H N.





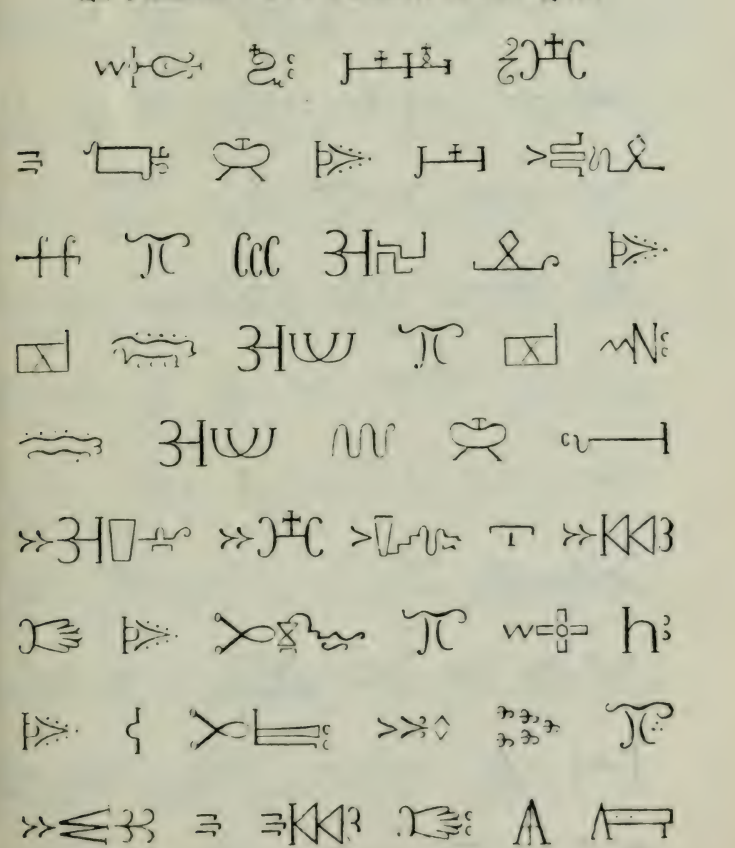
Fin de la 1re Partie - The End of Part I

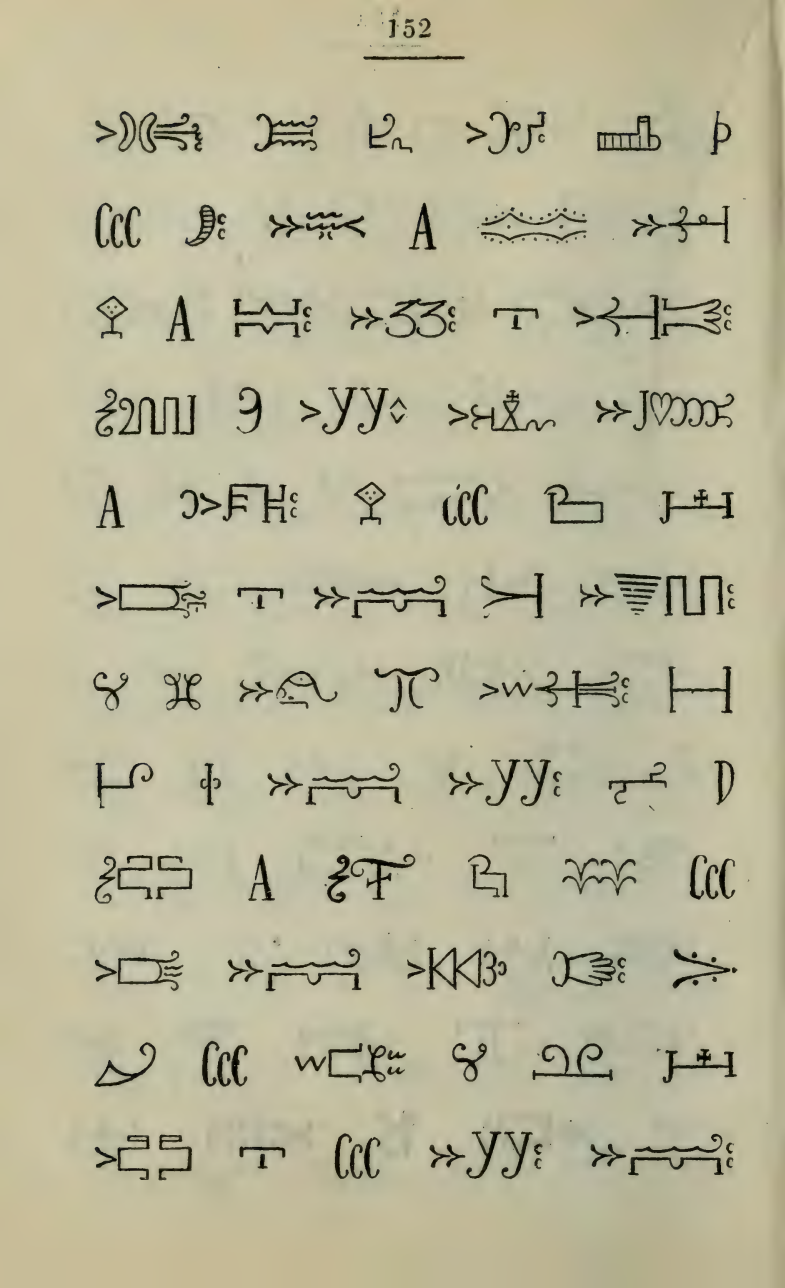
Deuxième Partie - Part II

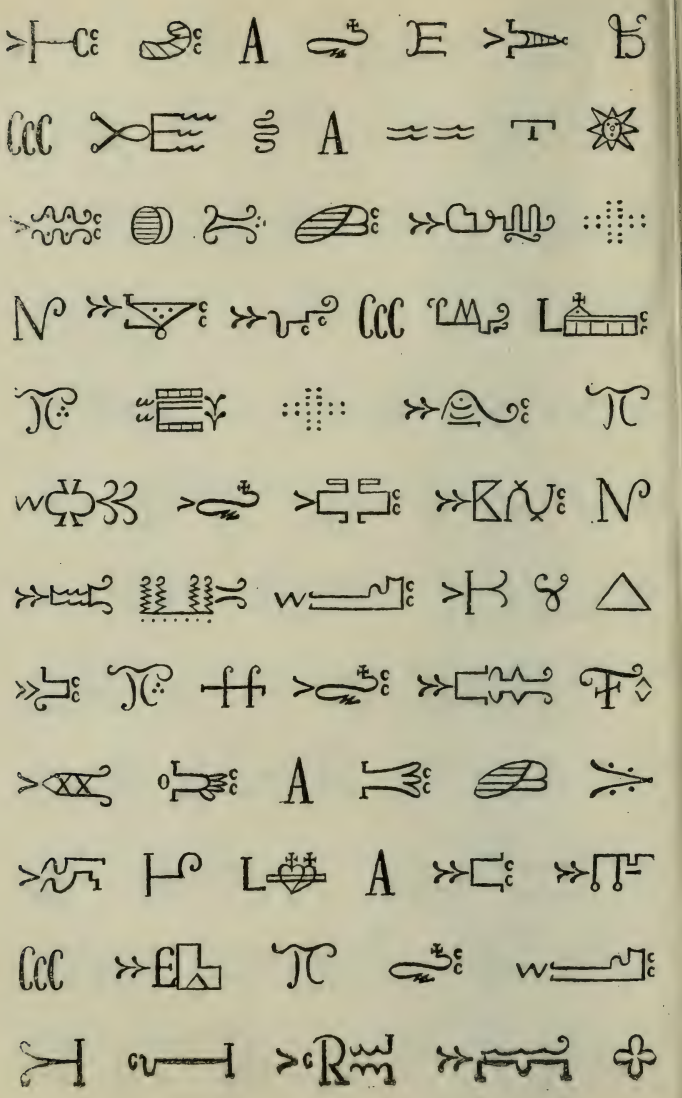
Instructions Diverses

Various Instructions

La Passion - The Passion of our Lord



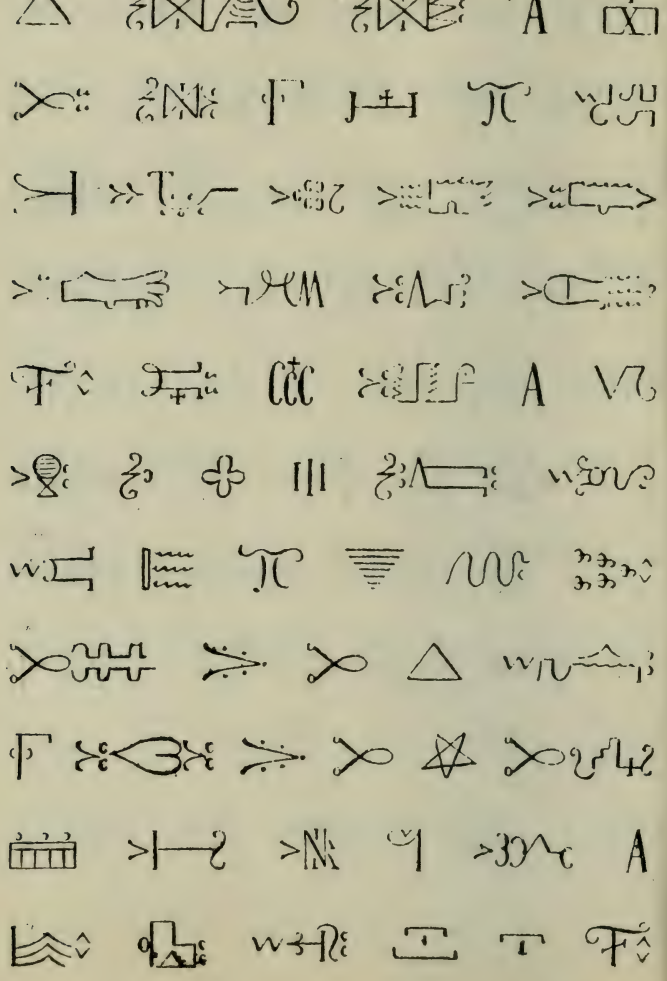




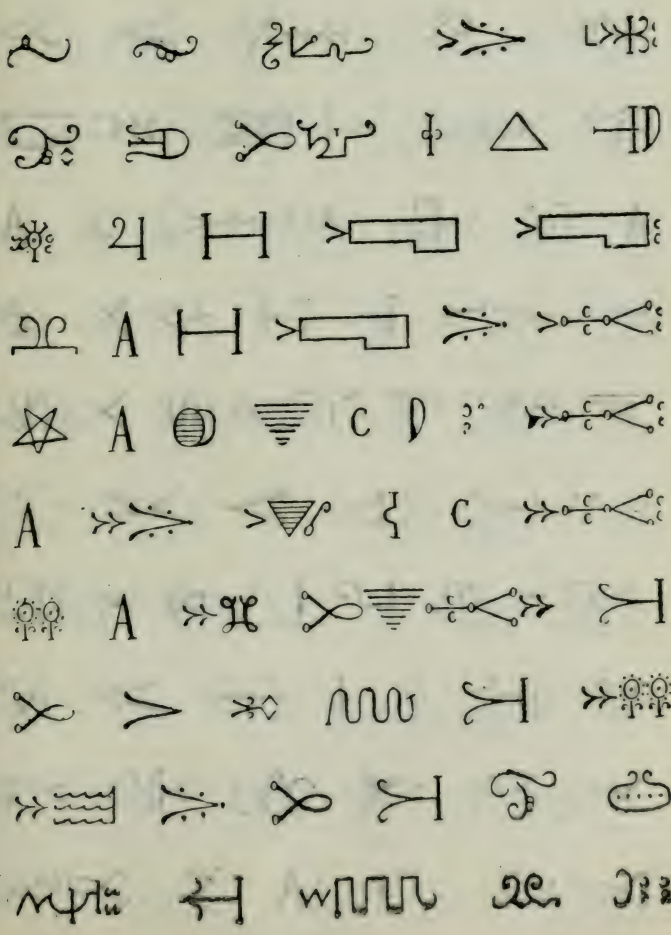
Autre texte de la Passion

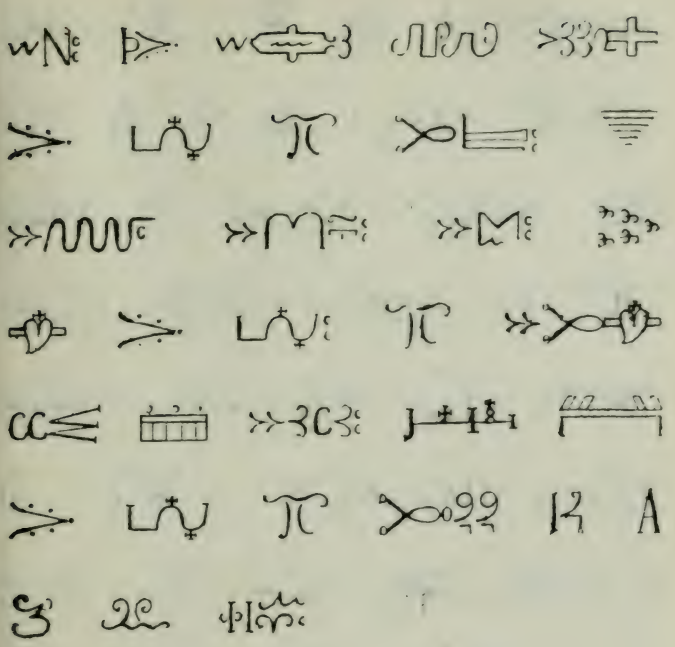
The Singing of the Passion

Hymne sur la Rédemption
Hymn on Redemption

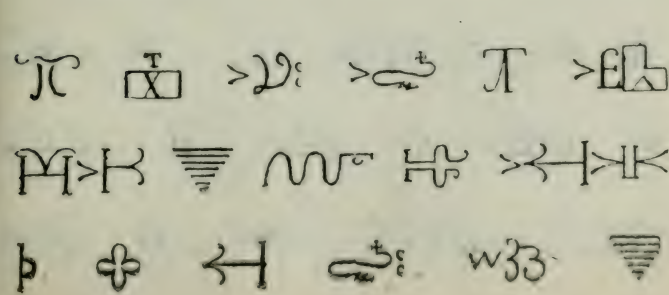


Instruction sur les Vérités de la Religion
On the Truths of Religion

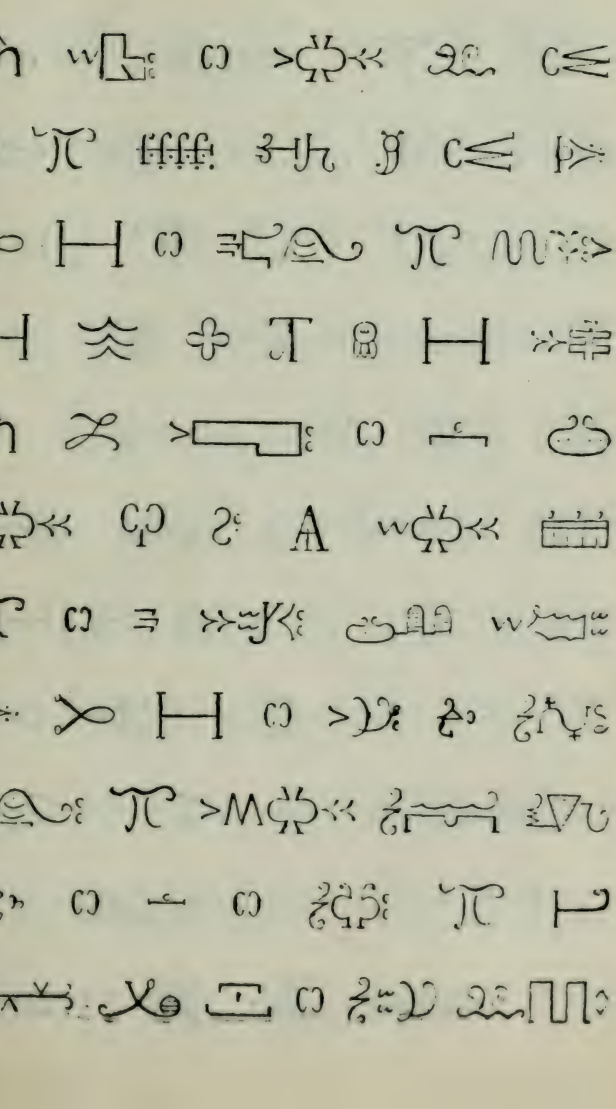


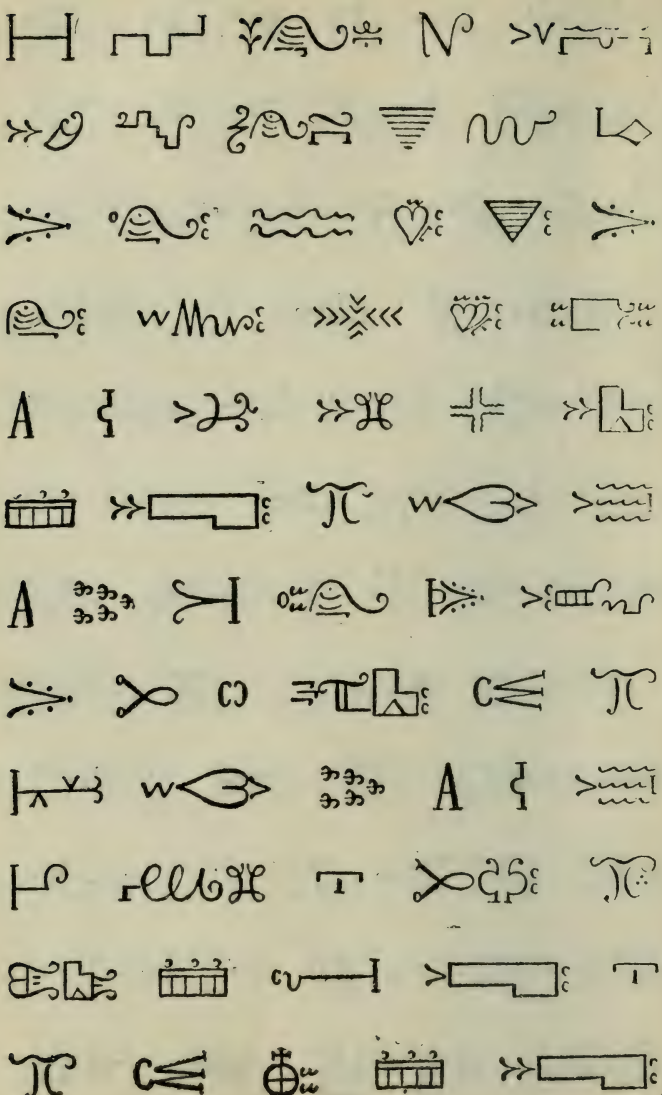


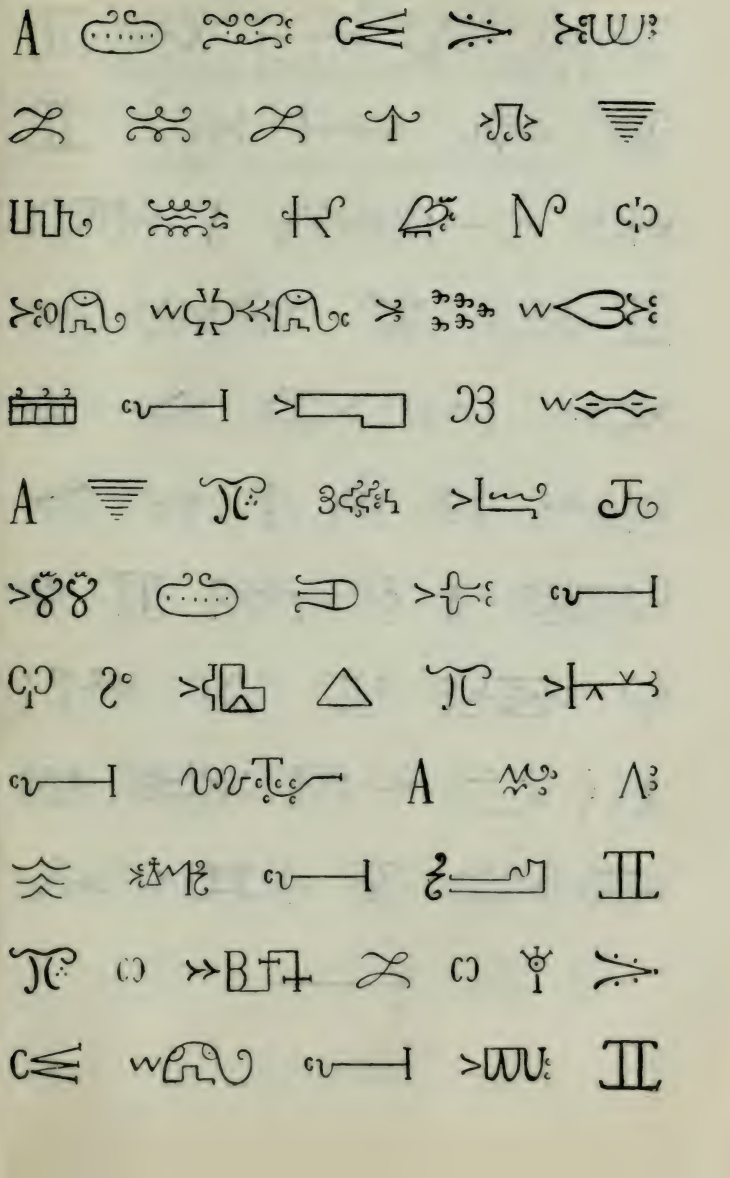
Comment arriver au Salut - On Salvation



La Damnation - On Damnation

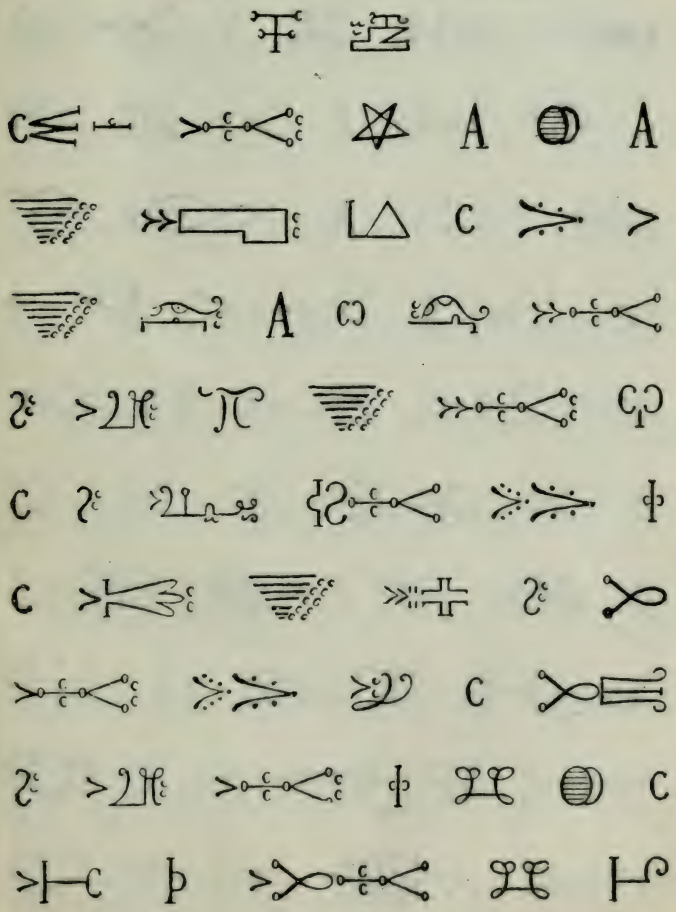


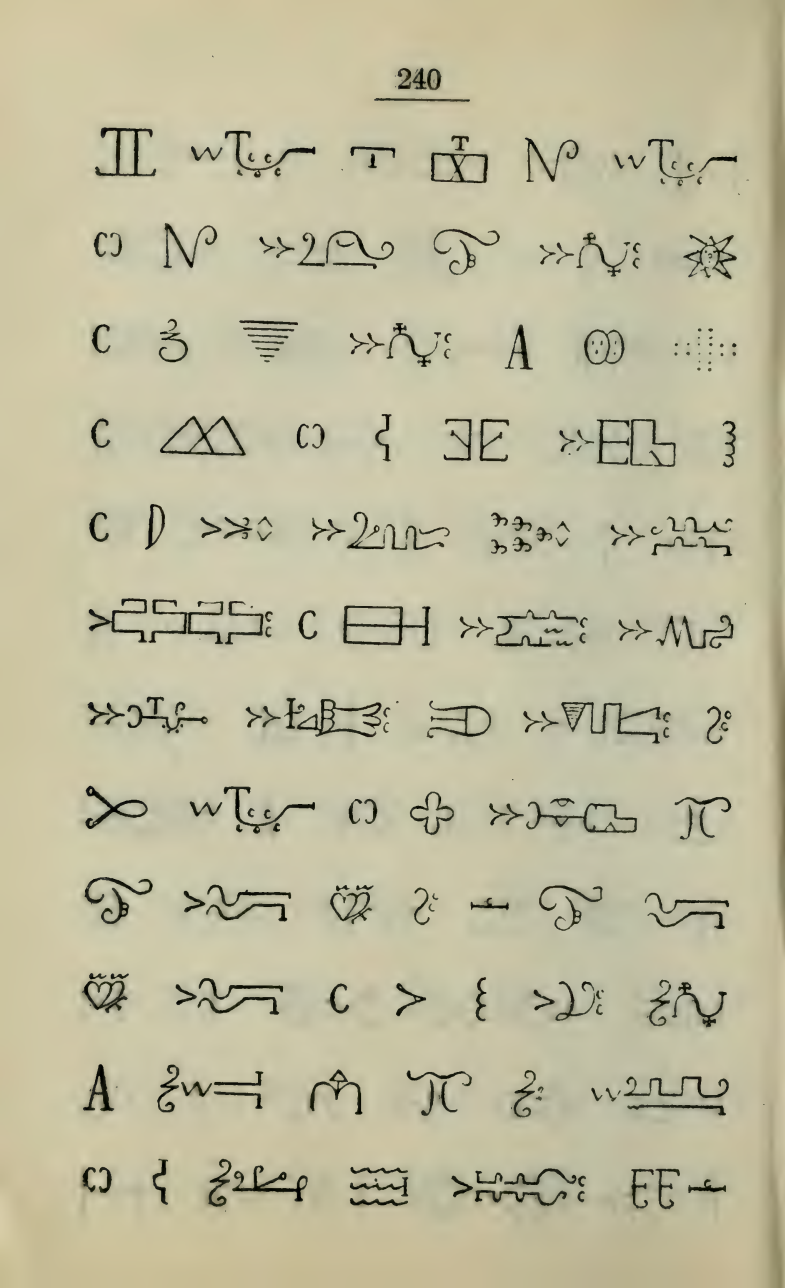


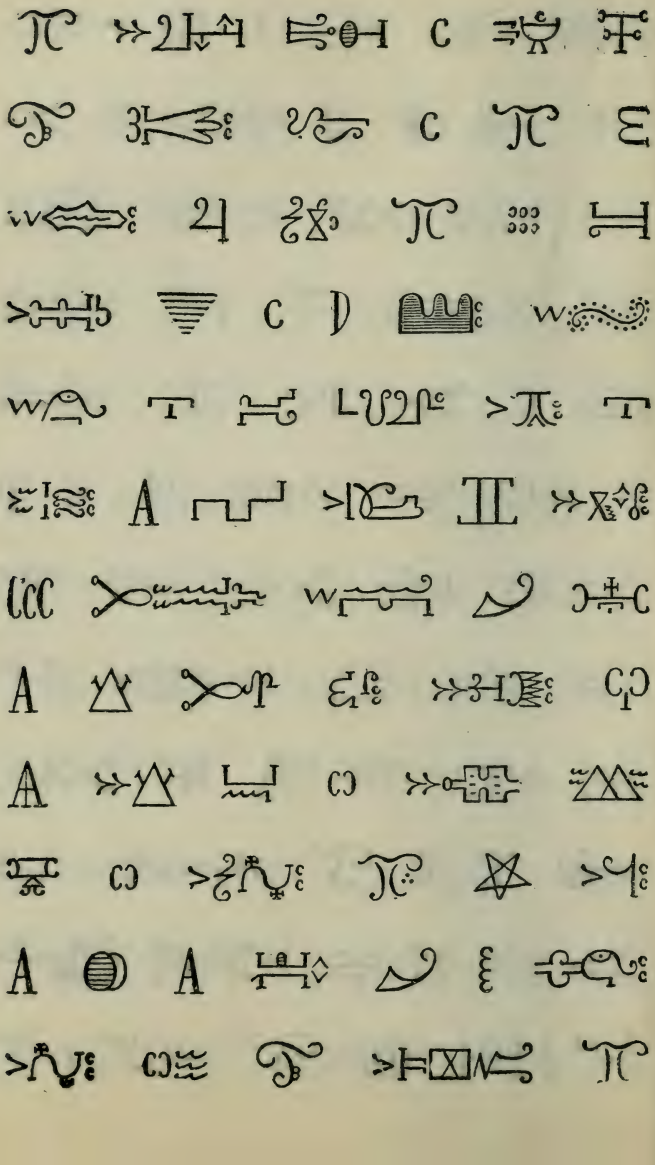


Catéchisme Historique : Ancien testament jusqu'à Moise.

Sacred History down to Moses





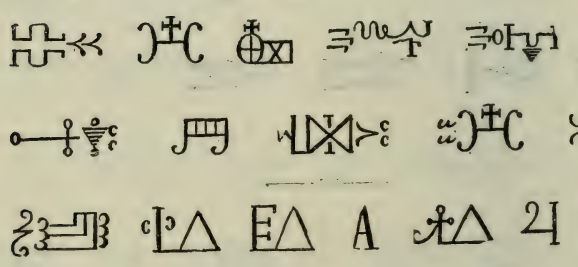


Troisième Partie - Part III

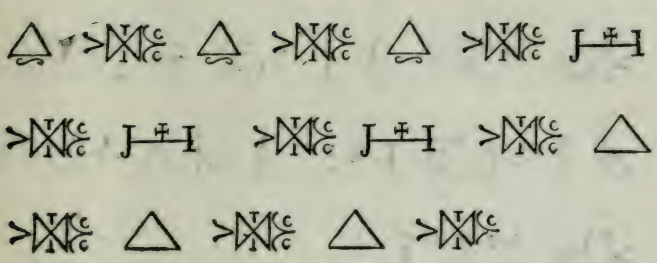
Offices Liturgiques
Public Services

Ordinaire de la Messe - The Holy Mass

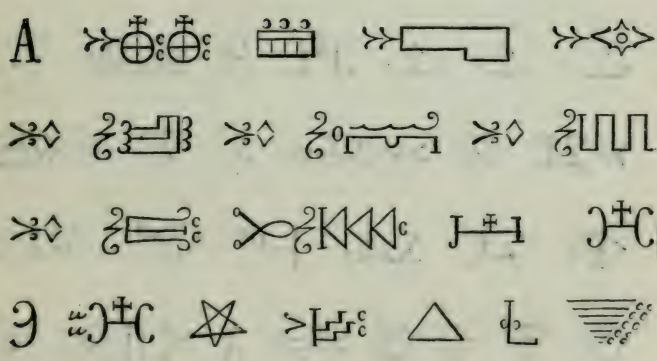
Asperges.

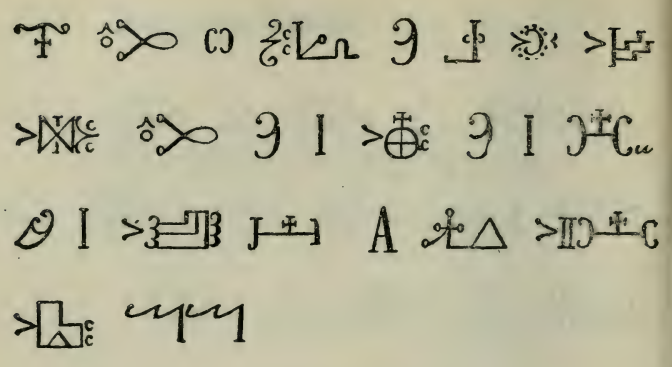


Kyrie.

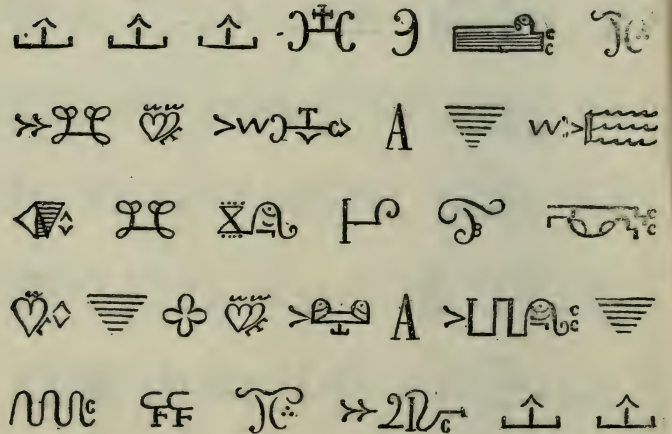


Gloria.



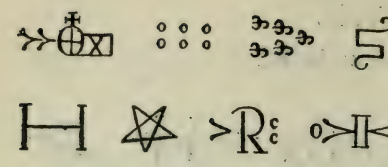


Graduale.

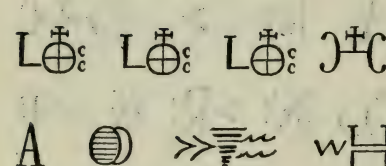


Credo.

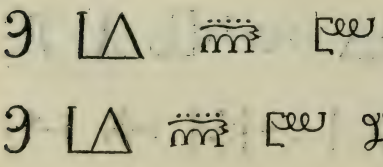
(Symbolum Apost.)

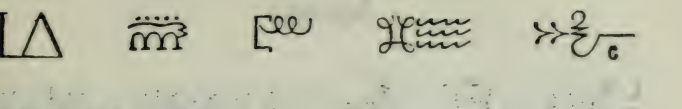


Sanctus.

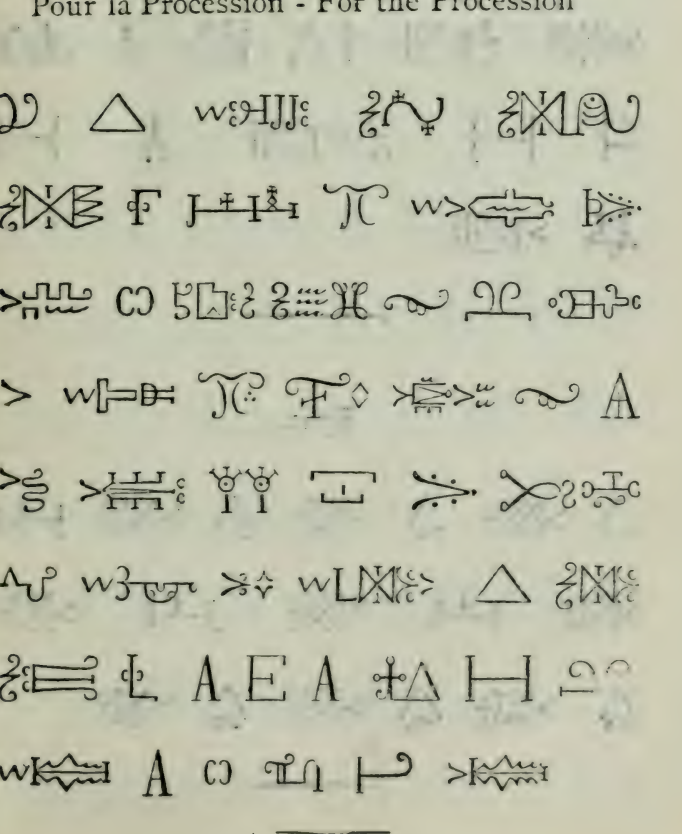


Agnus Dei.

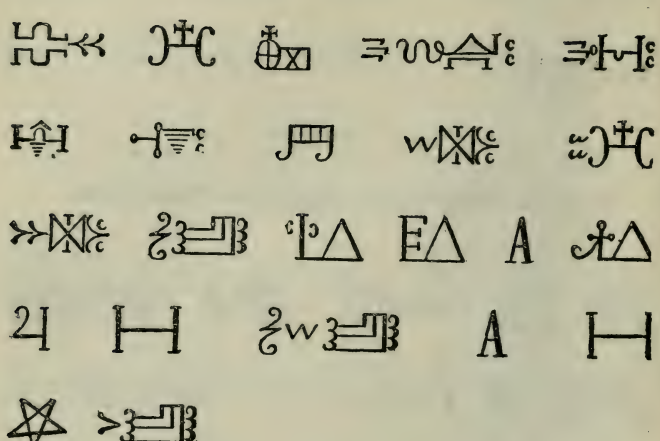




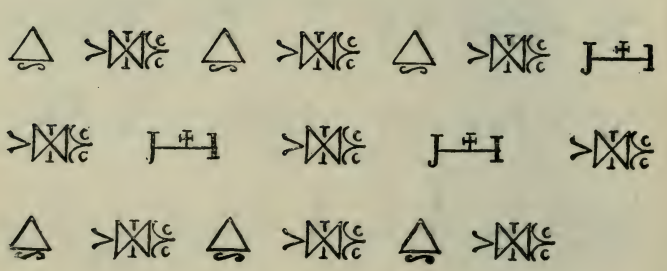
Pour la Procession - For the Procession



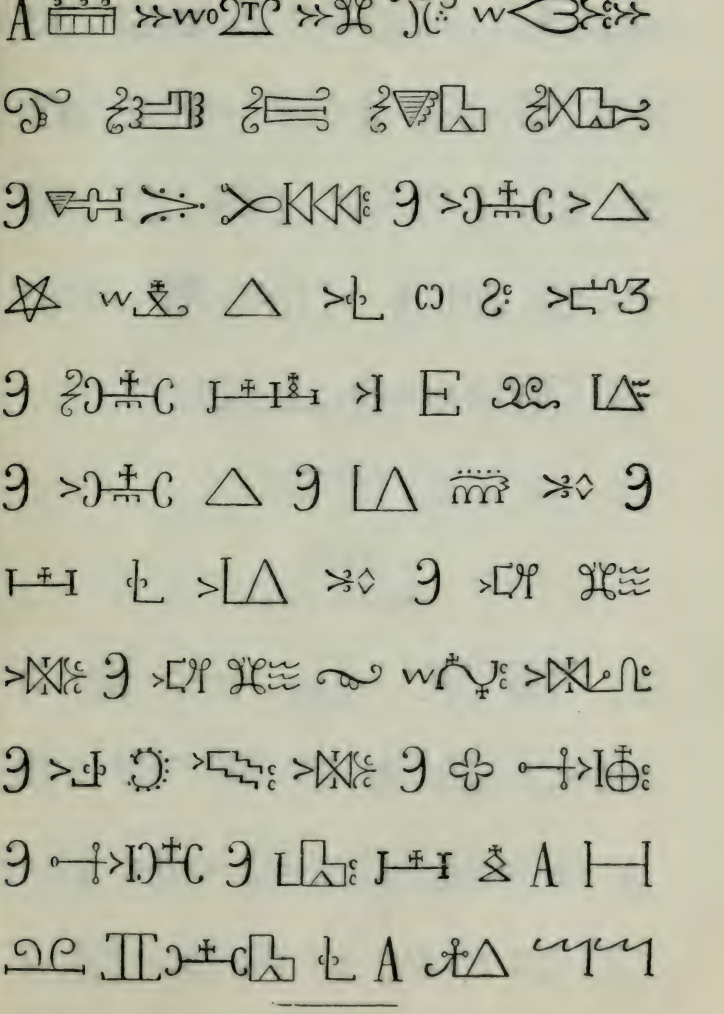
Asperges.



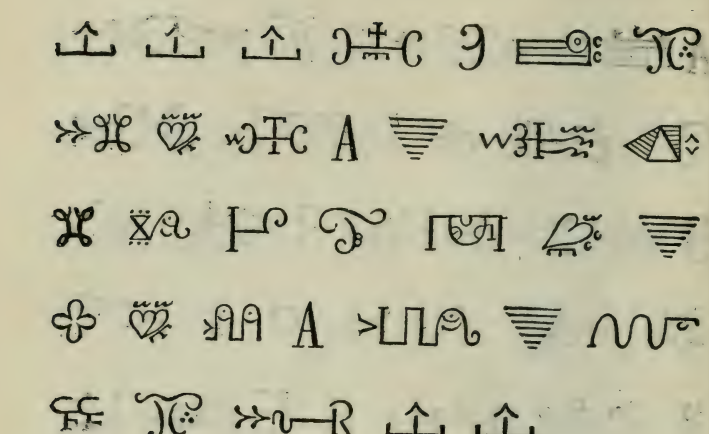
Kyrie.



Gloria.

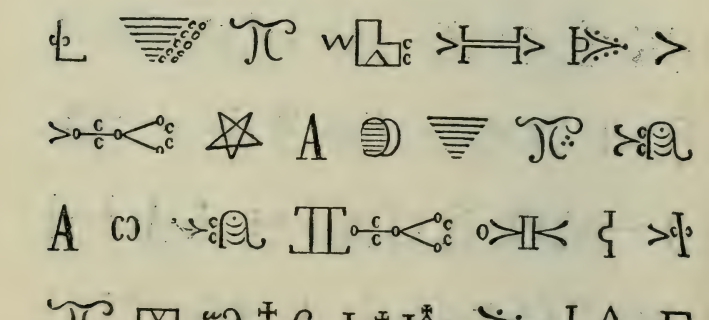


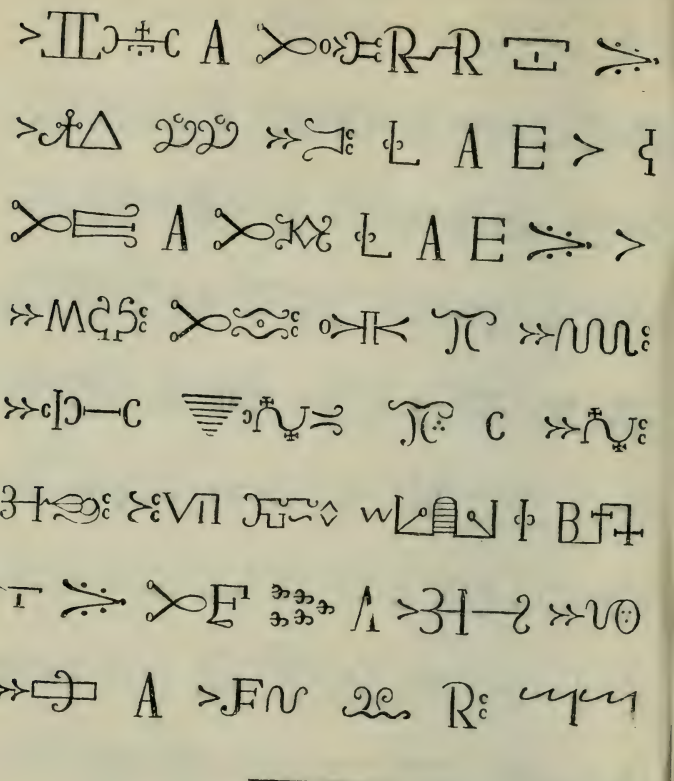
Graduale.



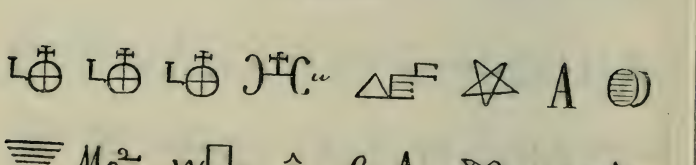
Credo.

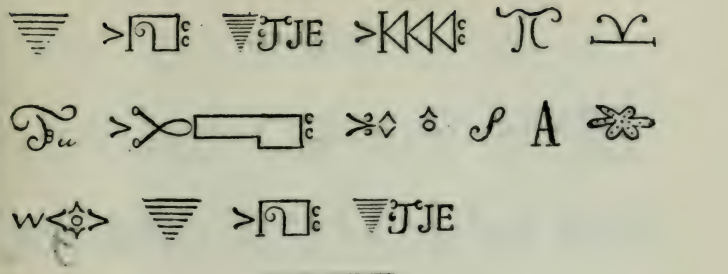
Symbolum Nicaeum.



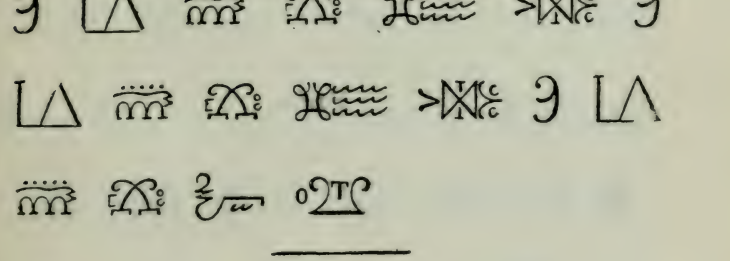


Sanctus.

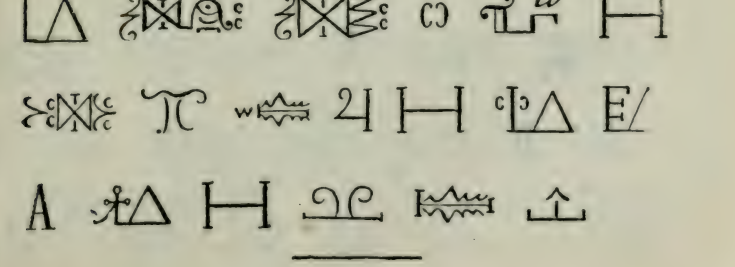




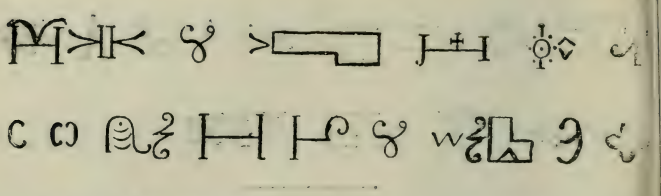
Agnus Dei.



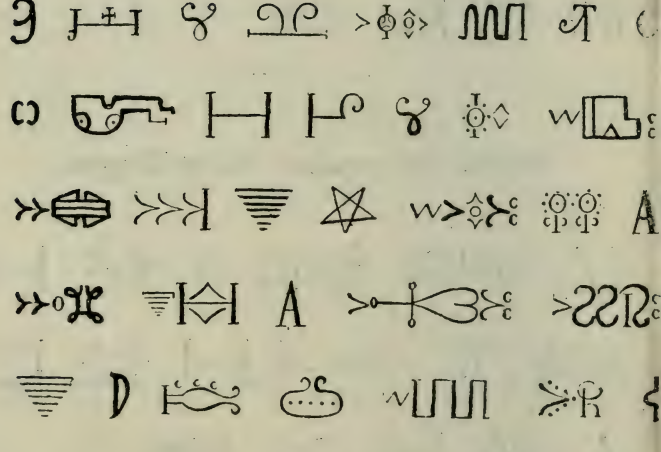
Vêpres sur semaine - Short Vespers



Antiphona.

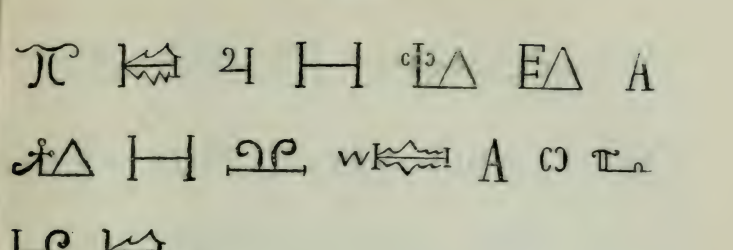


Psalm.

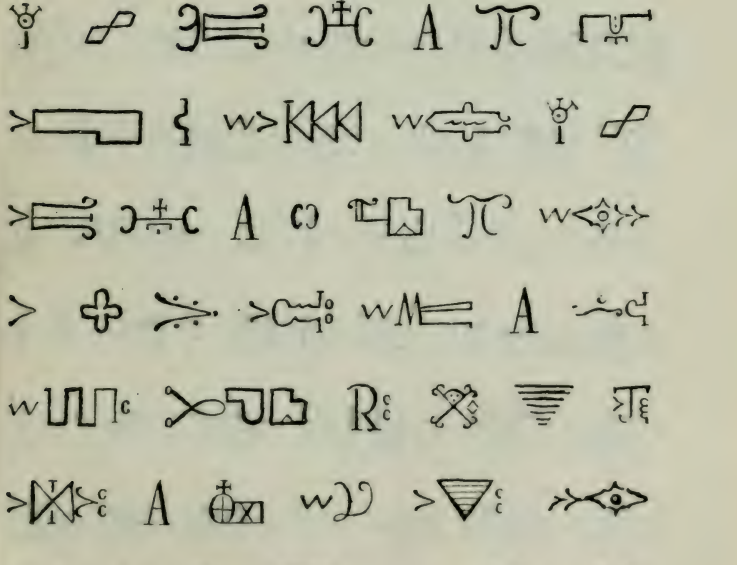


Antiphona.

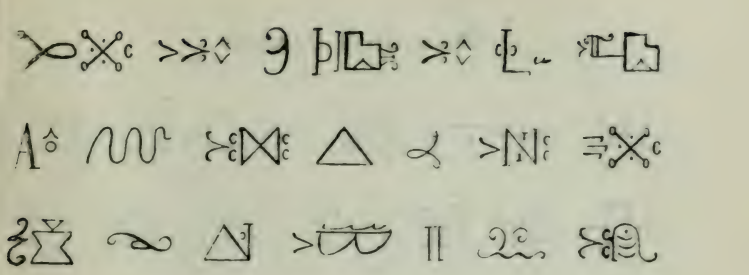
Psalm.



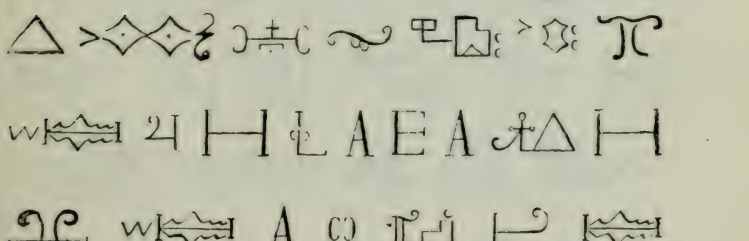
Psalm 102. Benedic.



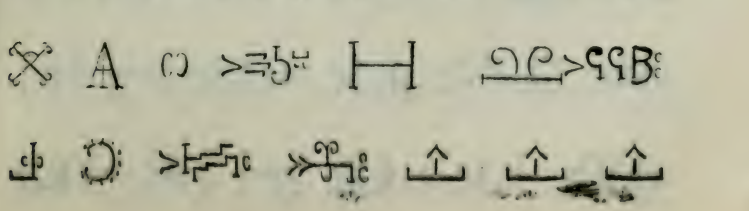
Canticum.



Vêpres du dimanche - Vespers on Sunday

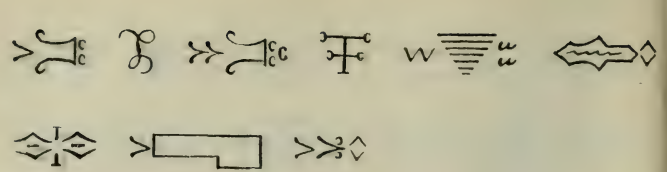


Antiphona.

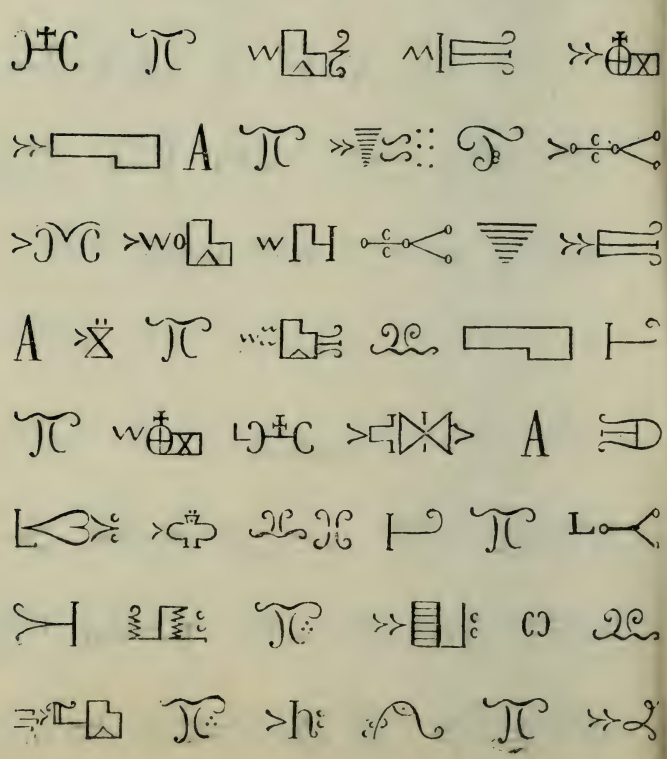


Psalm. Dixit Dominus.

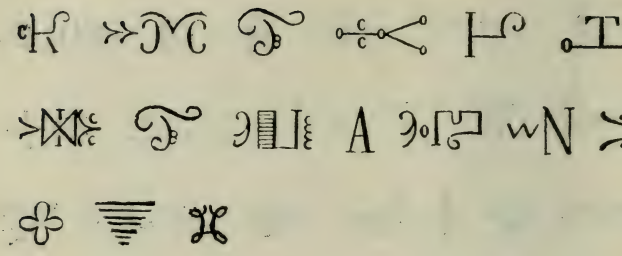
Antiphona.



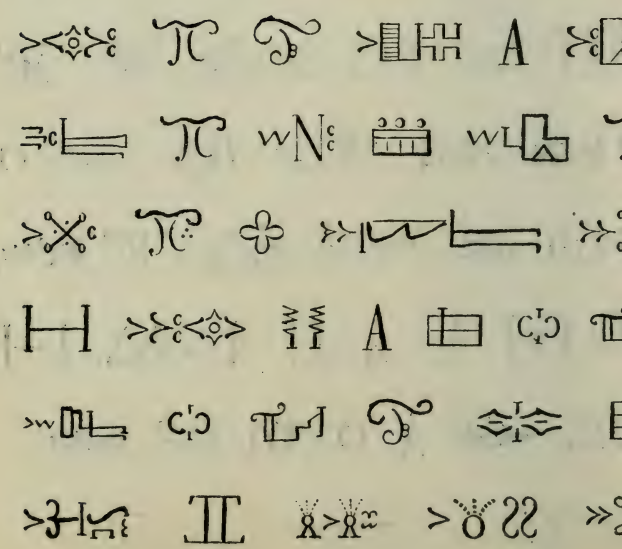
Psalm. Confitebor.



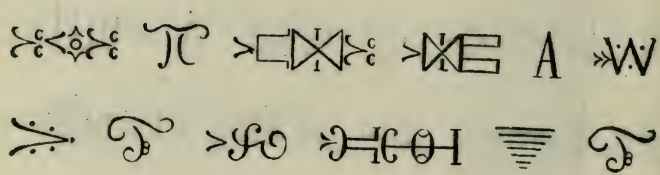
Antiphona.



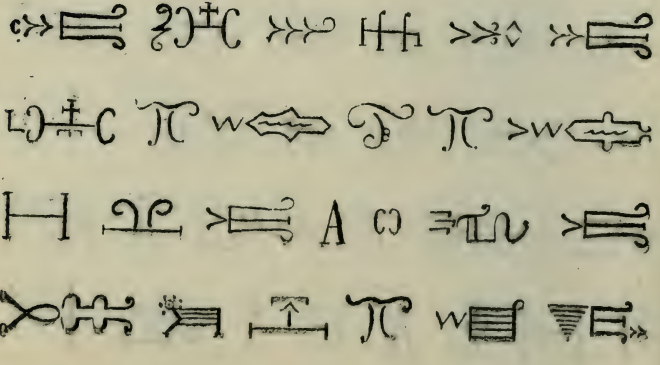
Psalm. Beatus vir.

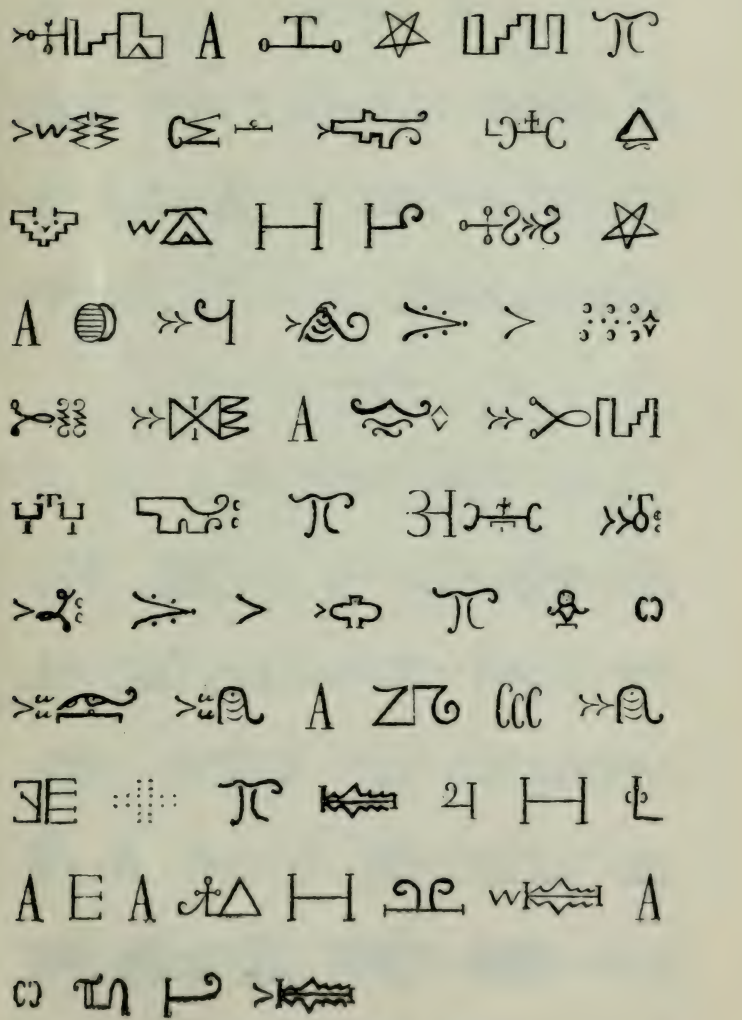


Antiphona.

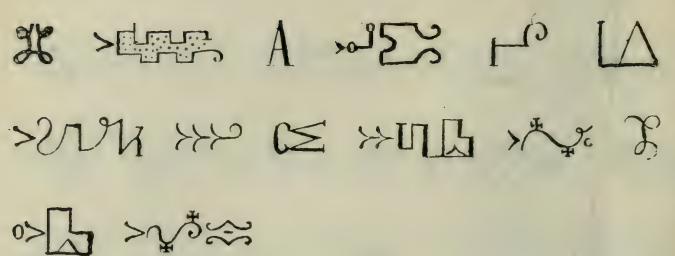


Psalm. Laudate pueri Dom.

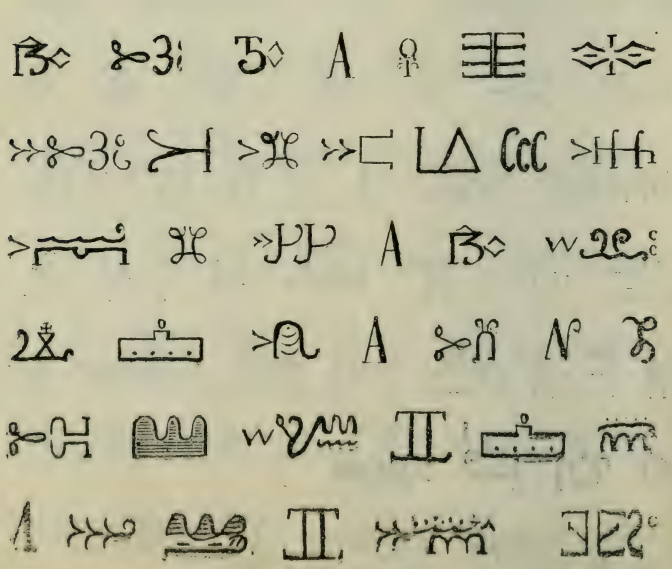




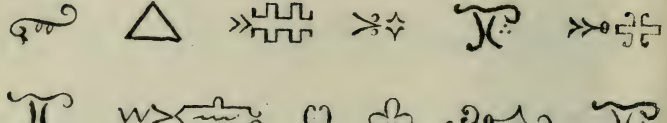
Antiphona.



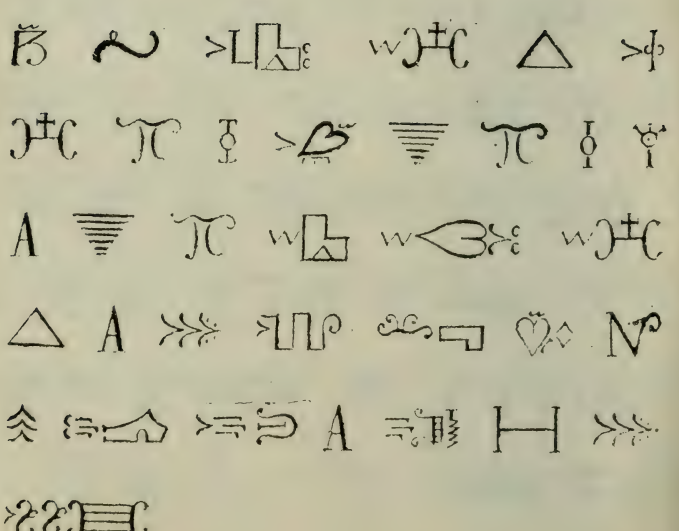
Psalm. In exitu Israël.



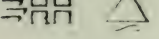
Antiphona.



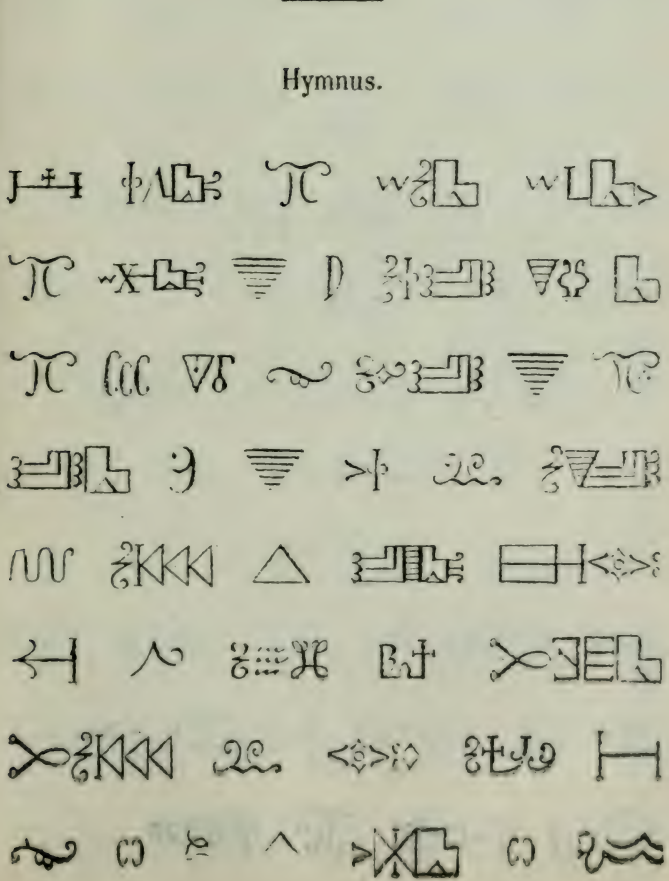
Capitulum.

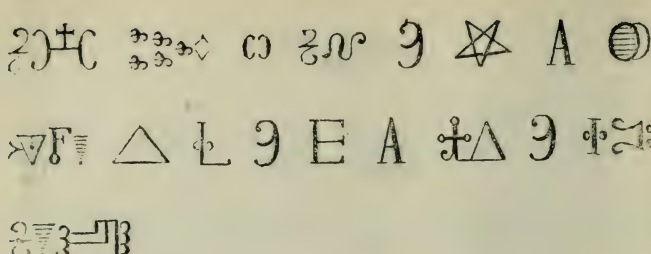


Resp.

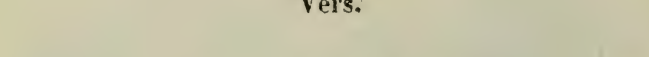


Hymnus.



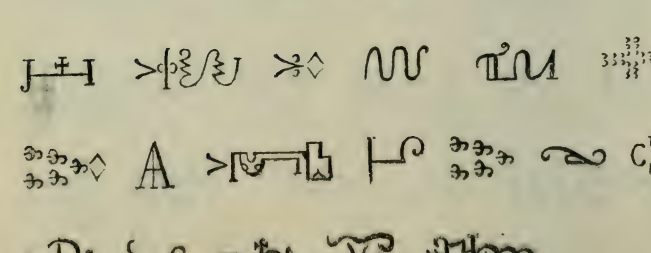


Vers.

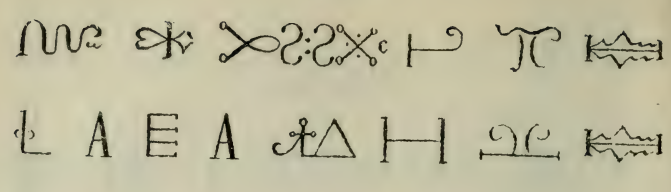


Resp.

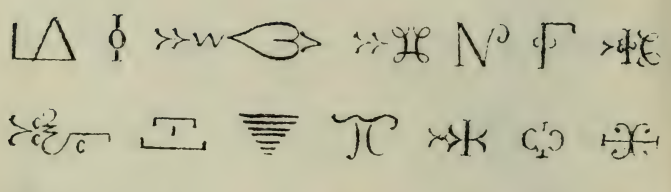
Antiphona.



Magnificat.

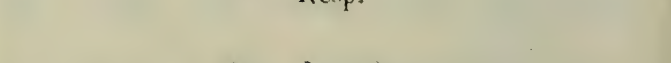


Antiphona.



Vers.

Resp.

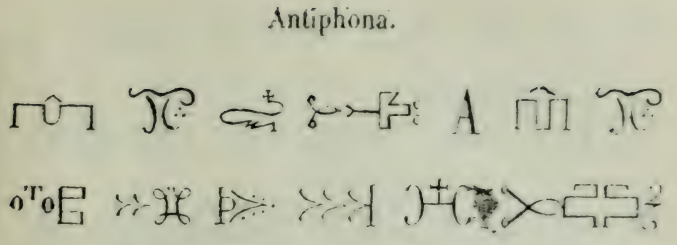


Antiphona.

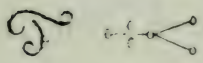
Vers.

Resp.

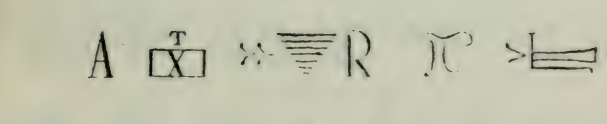
Antiphona.

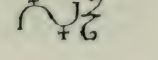


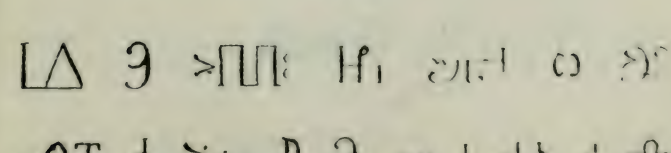
Vers.

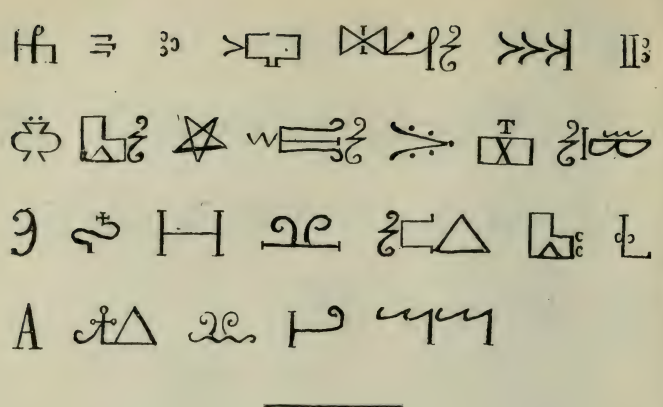


Resp.

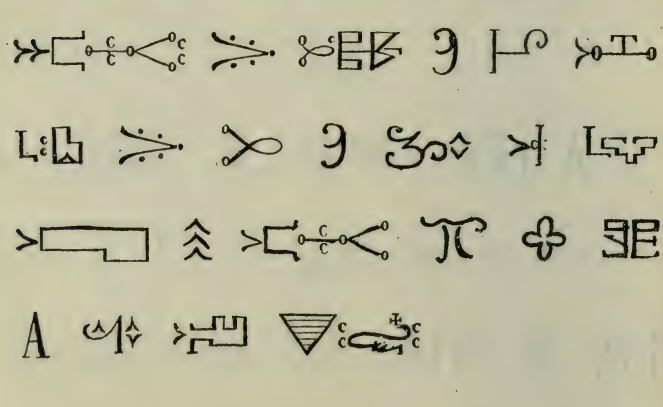








Antiphona.



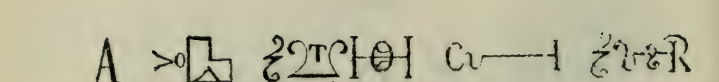
Vers

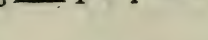
Resp.

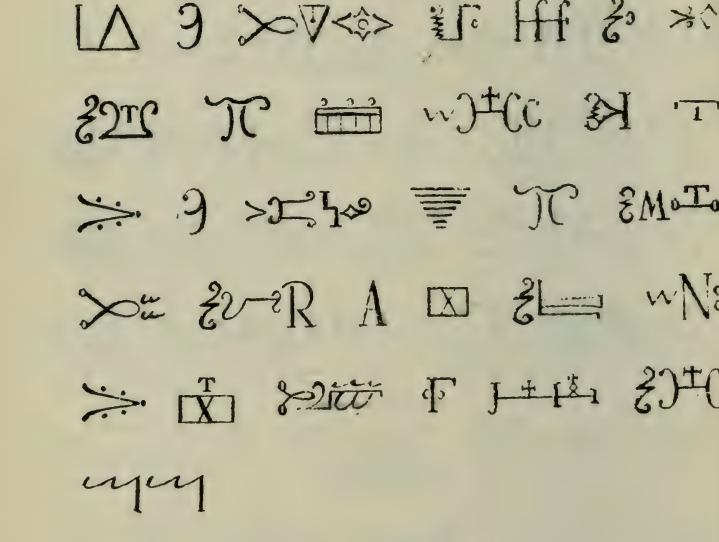
Antiphona.

Vers.

Resp.





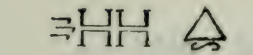


Vers.

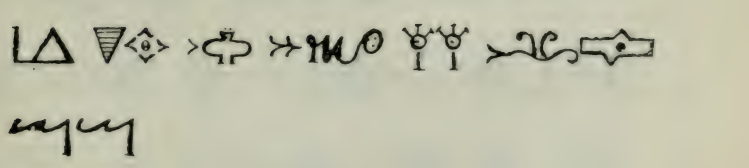
Resp.

Vers.

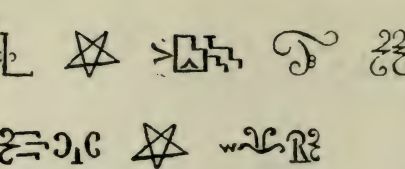
Resp.



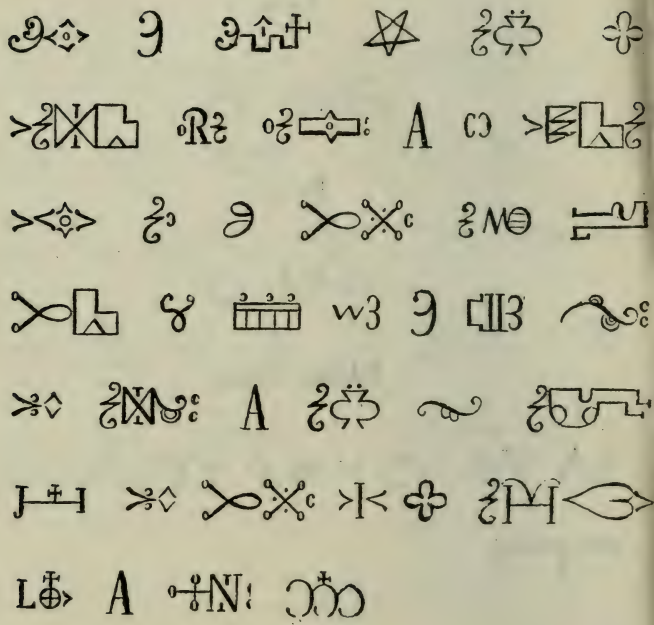
Fidelium Animae



Pater noster.



Salve Regina.

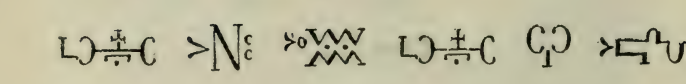


Vers

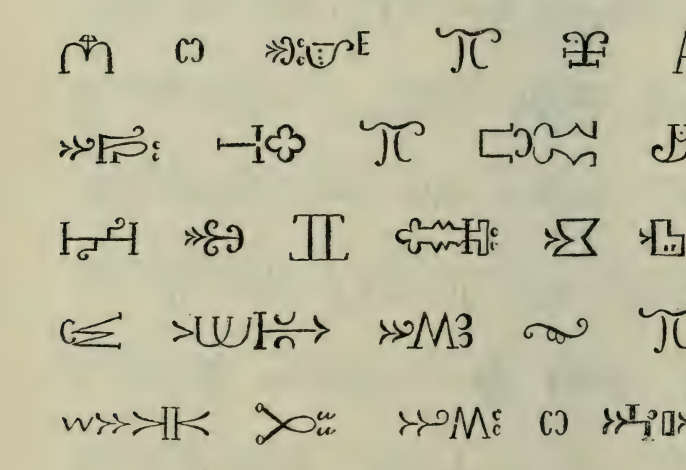
Resp.

A Complies - Compline

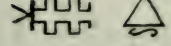
Jube Dom. benedicere.



Fratres, sobrii estote.

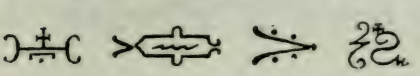


Resp.

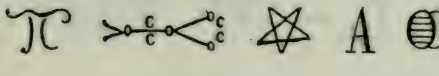


Vers.

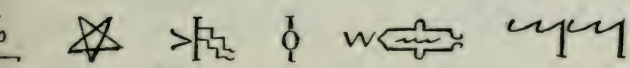
Adjutorium nostrum in nomine Domini.



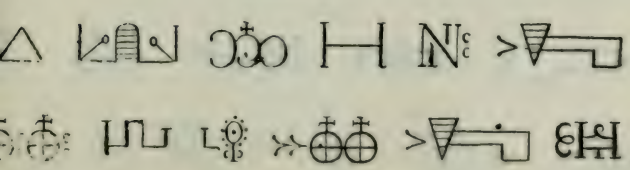
Resp.

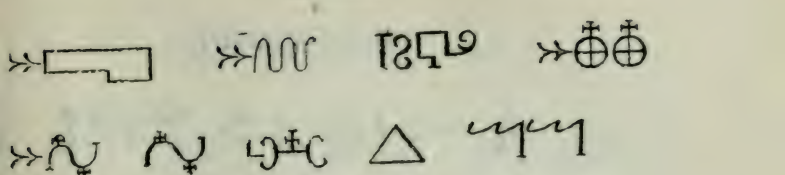


Pater Noster.

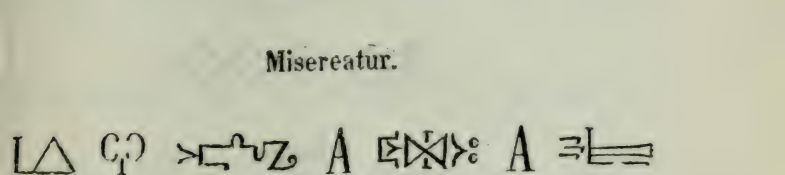


Confiteor.

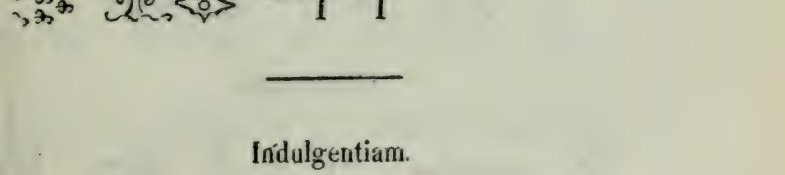




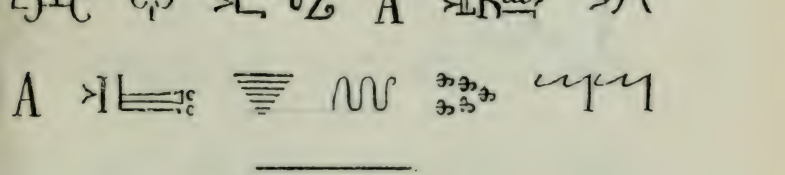
Misereatur.



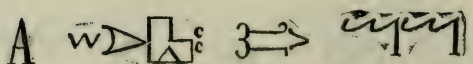
Indulgentiam.



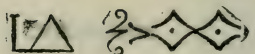
Vers. Converte nostre.



Resp. Et avete.

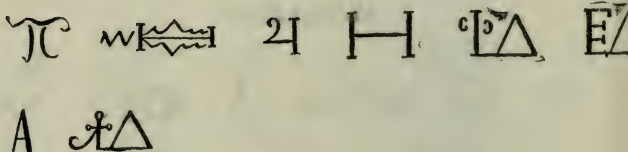


Vers.

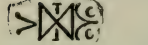


Resp.

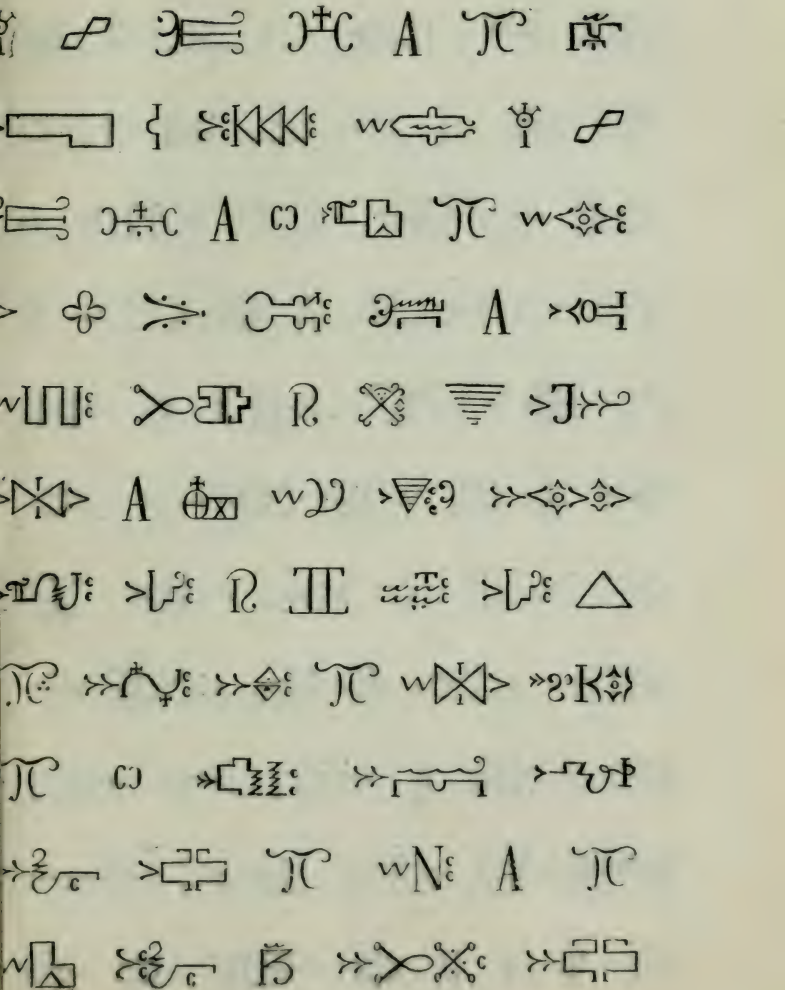
Gloria patri.



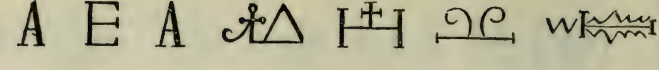
Antiphona.

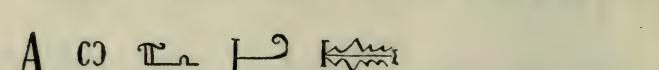


Psalm 102. Benedic.

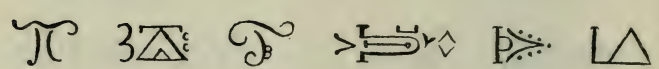


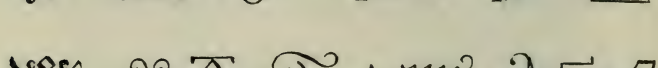
Psalm. 4 Cum invocarem.

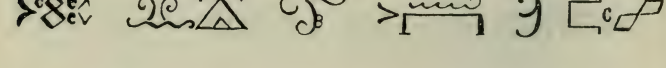


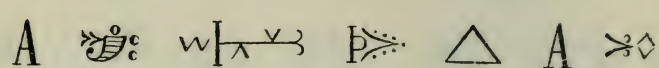


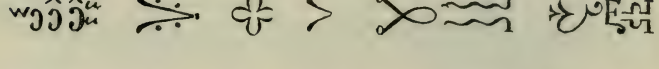
Psalm 90. Qui habitat.

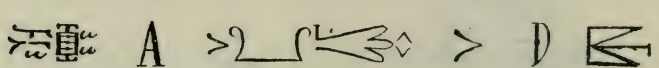




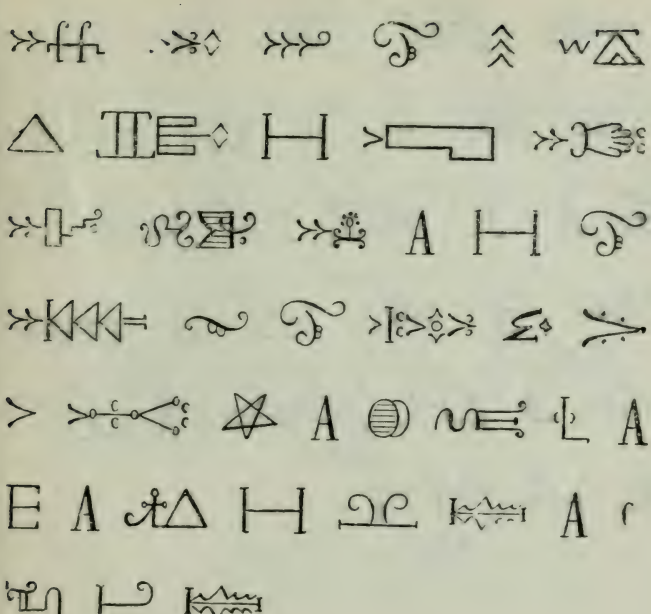




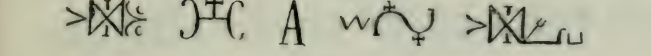




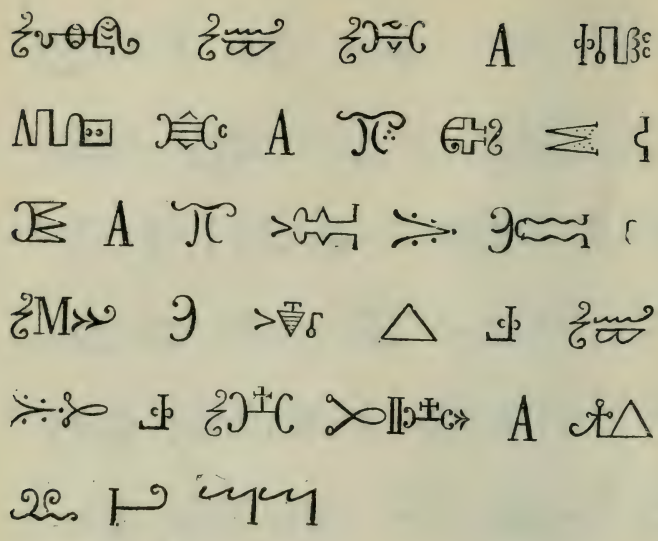
Psalm Ecce nunc.



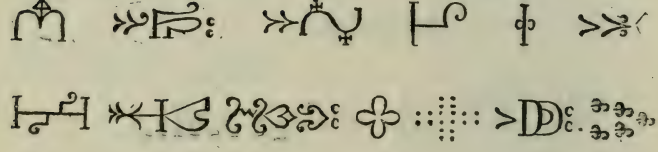
Antiphona.



Hymnus. Te lucis ante Terminum.

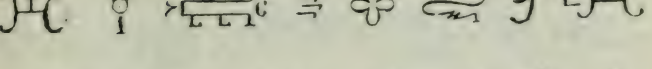


Capitulum.

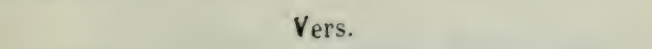


Resp.

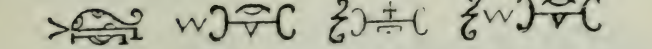
Br. In manus tuas Dom.



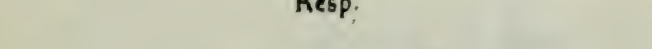
Vers.



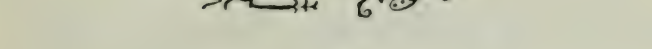
Resp.

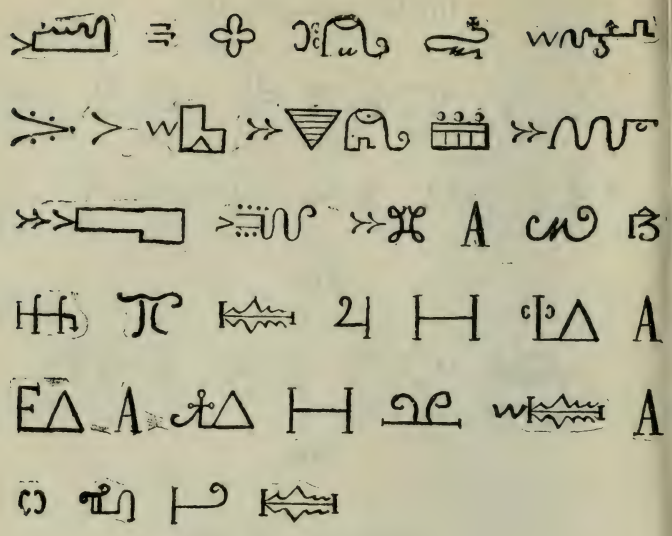


Antiphona.

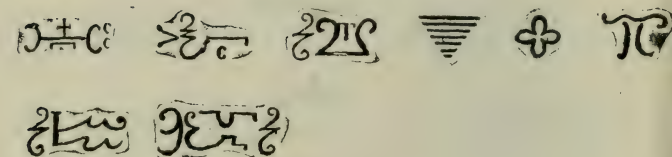


Cant. Nunc dimitis.

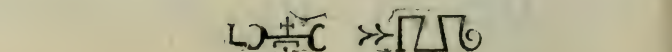




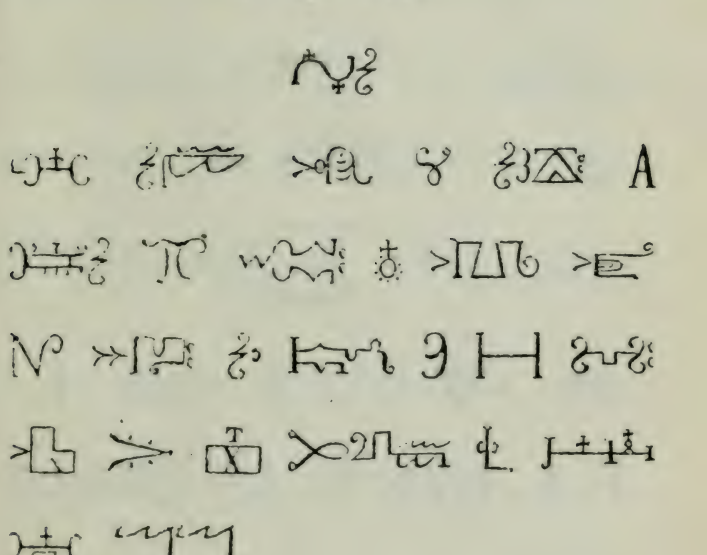
(Ant. Salva nos.



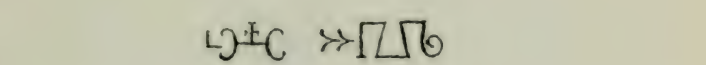
Vers.



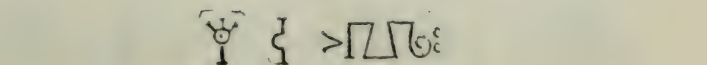
Resp

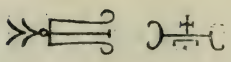


Vers.

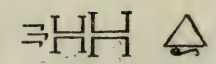


Resp.

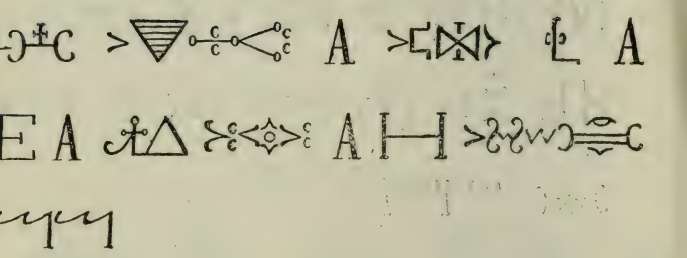




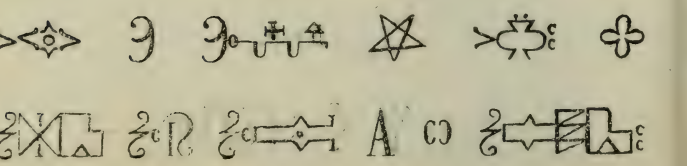
Resp.



Benedicat.



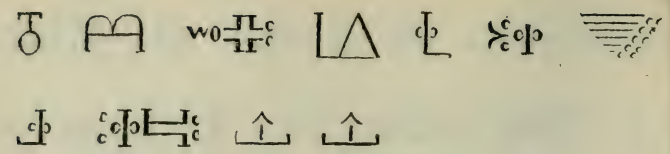
Salve Regina.



Vers:

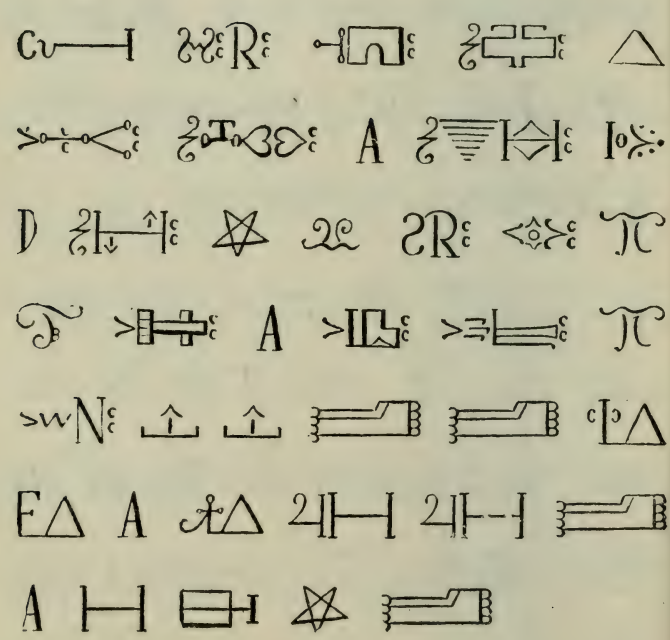
Resp.

Pour Noel - For Christmas

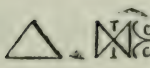


Messe de Pâques - Easter Mass

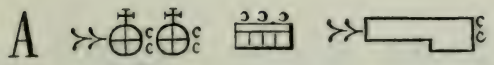
Introit.



Kyrie.

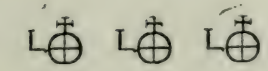


Gloria.

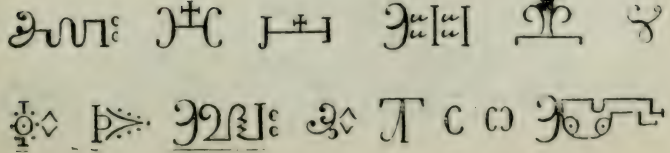


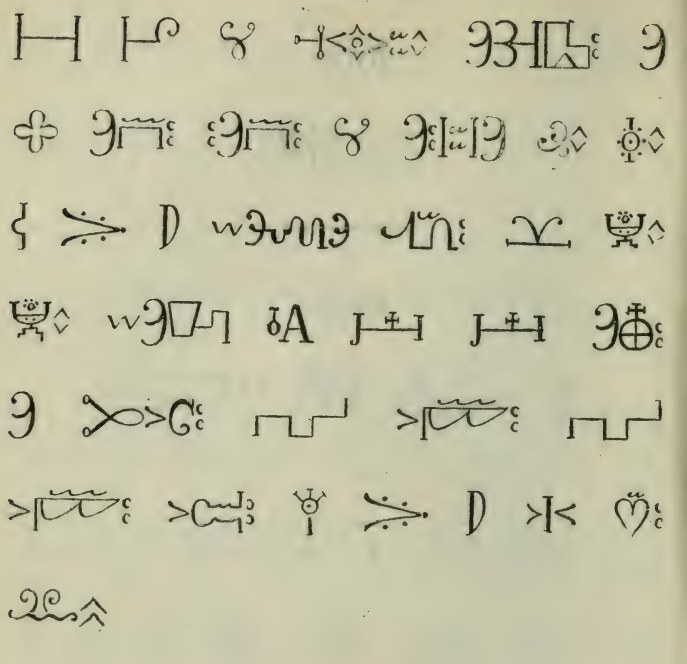
Credo.

Sanctus.

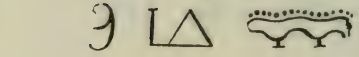


Ad Consecrationem.

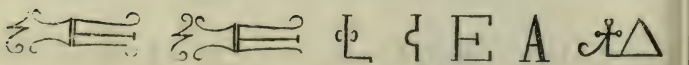


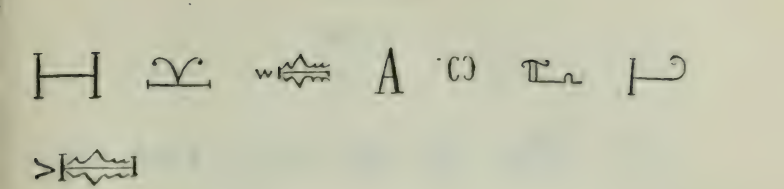


Agnus Dei.

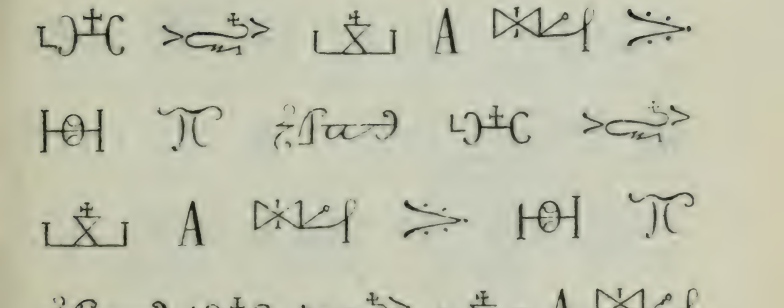


Post Comm.

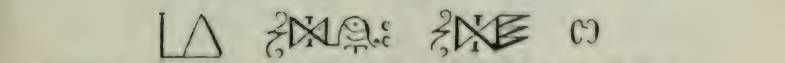




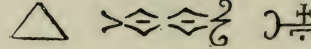
Domine salvum fac.



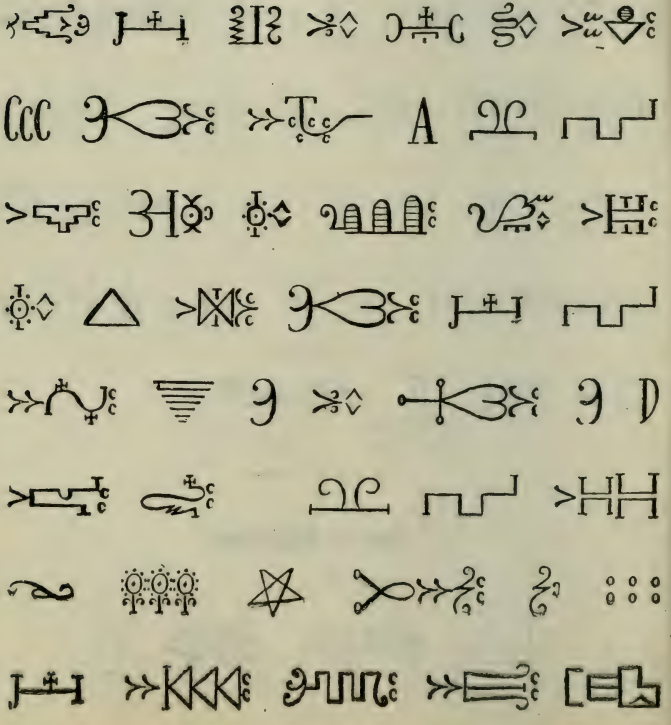
Deus in Adjutorium

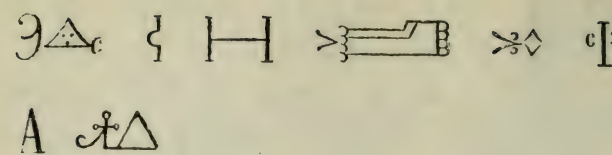


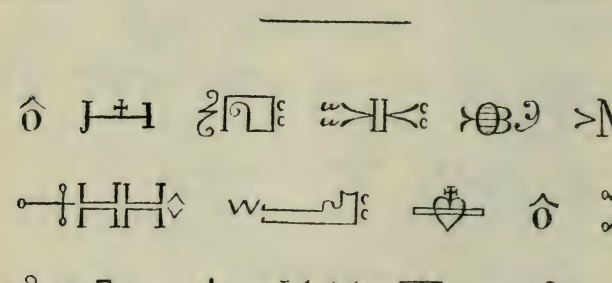
Vesper.

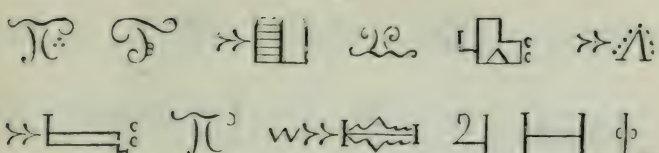


Benedictio.



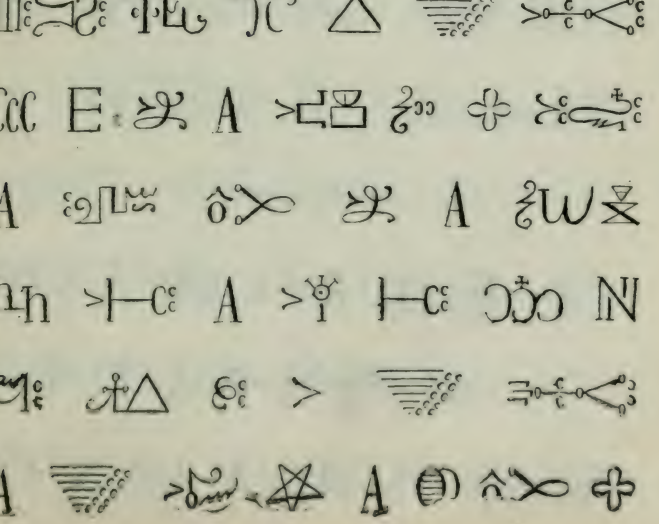


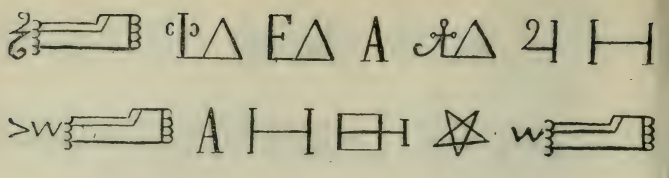


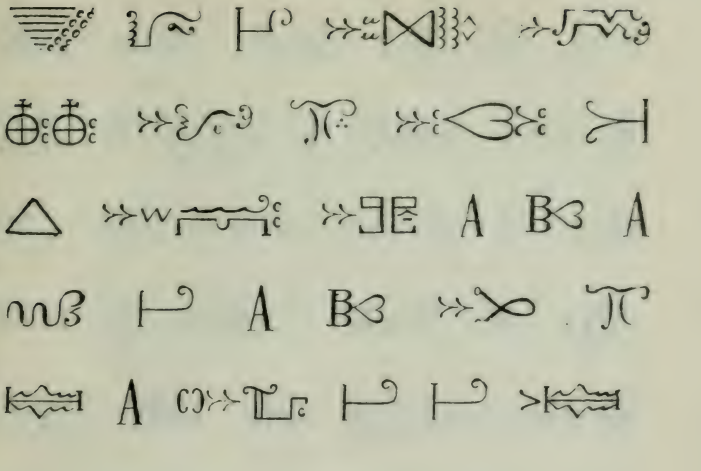


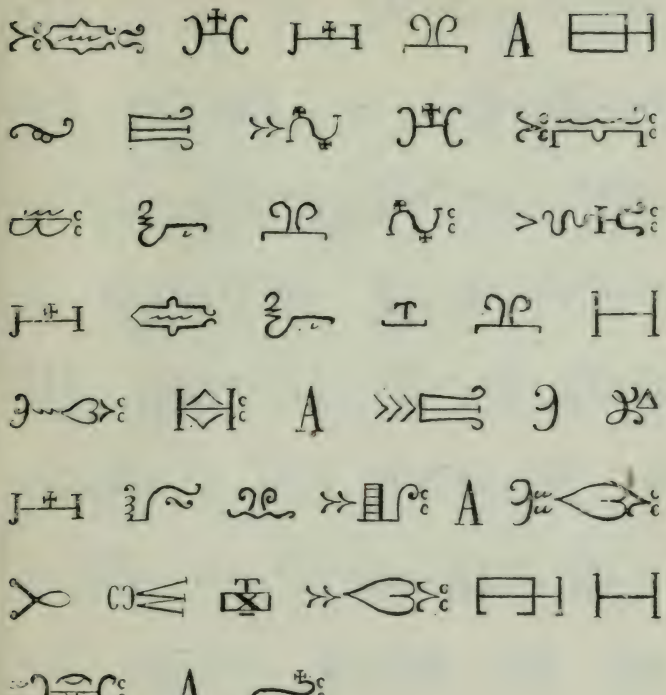
Hymne pour l'Avent, Noel, etc.

During Advent and Christmastide

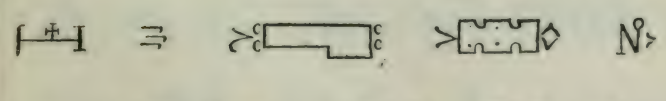




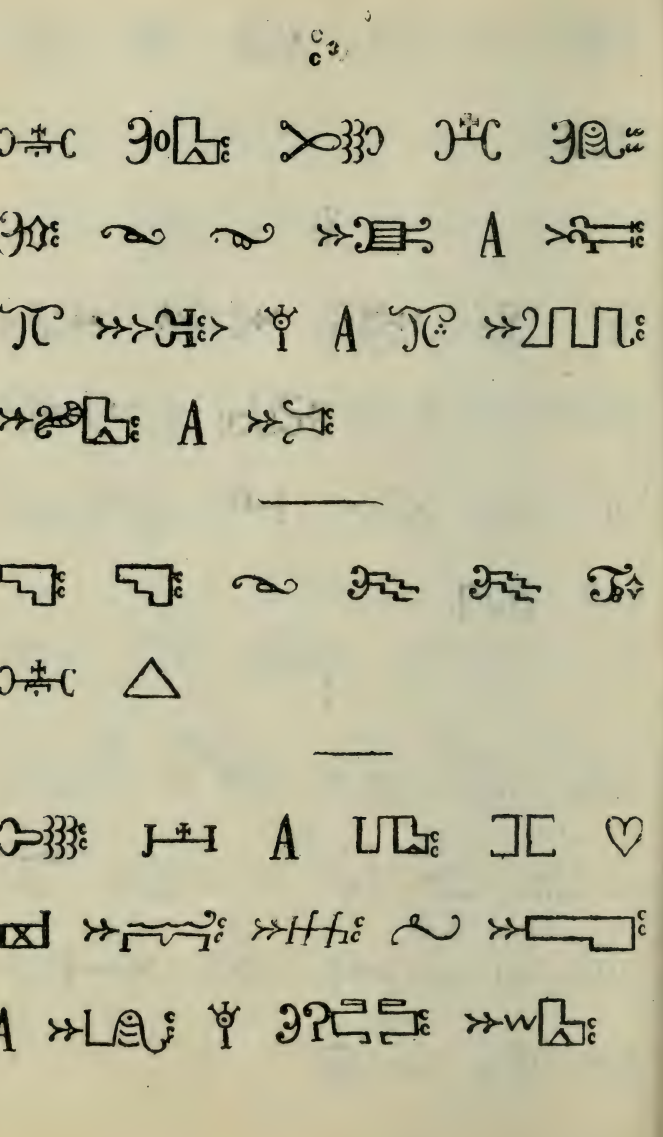

A
B
A
A
B
A

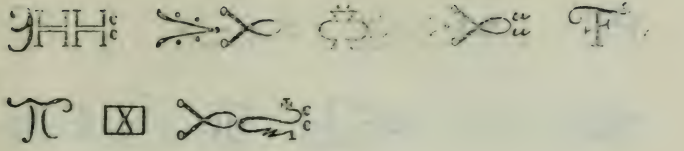


Pour le Carême - During Lent



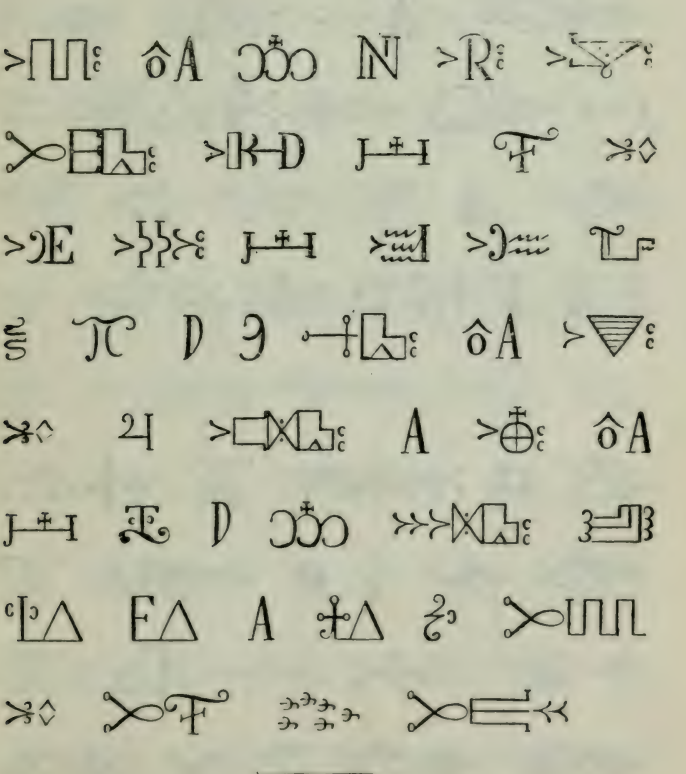
Lamentations, Agonie - Stabat, Passiontide

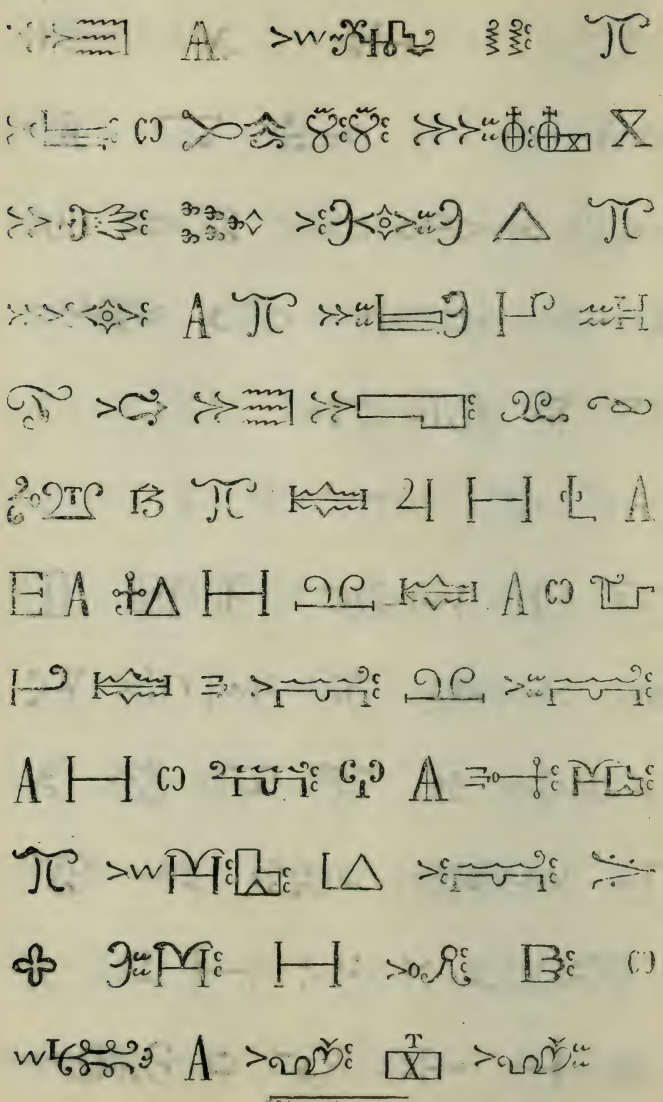


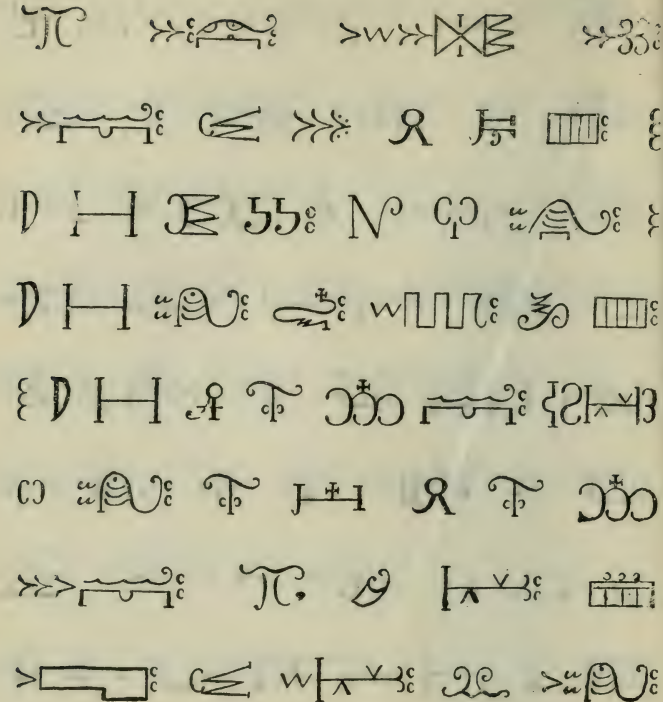


Hymnes et Psaumes divers

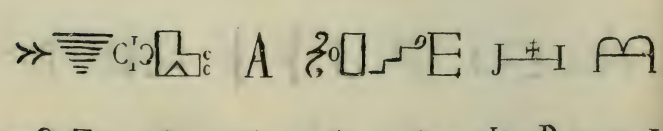
Hymns and Psalms

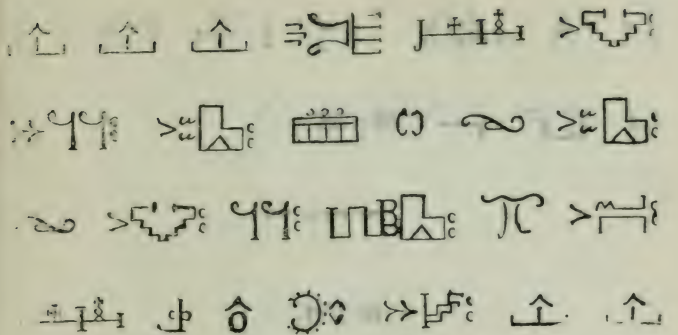






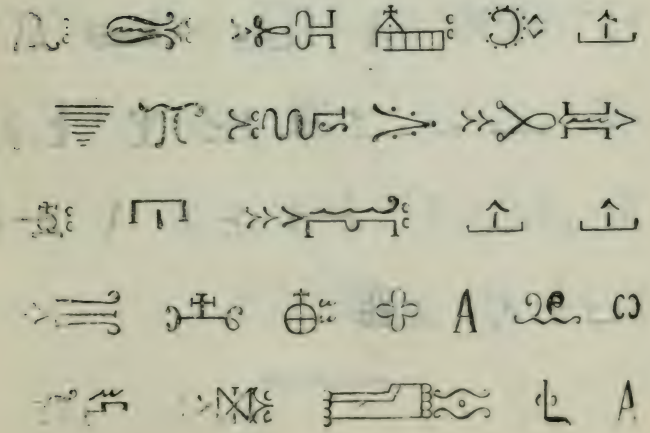
Pour Pâques - Easter

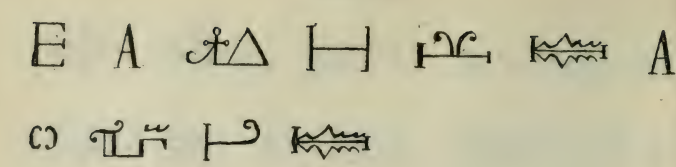




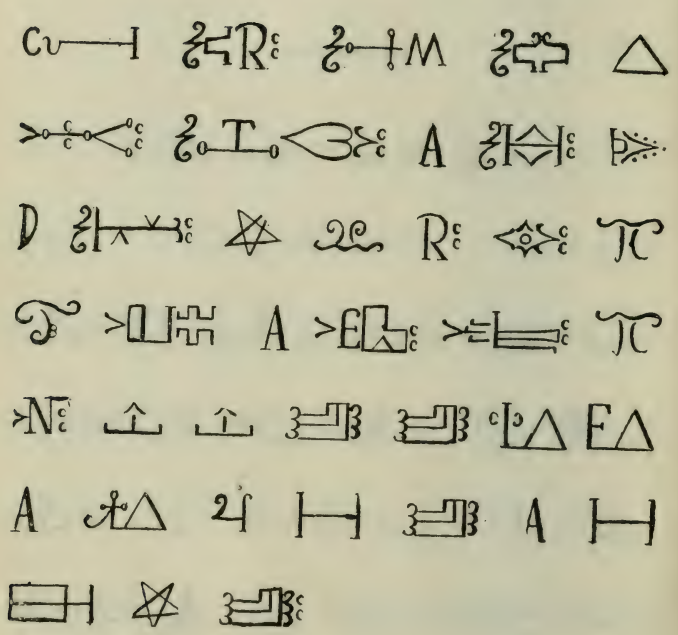
Messe de Pâques - Easter Mass

Vidi aquam.

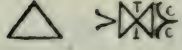




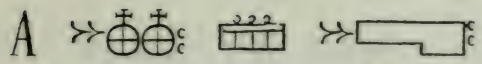
Introit.



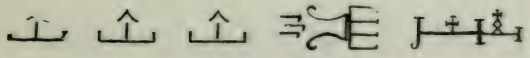
Kyrie.



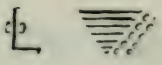
Gloria.



Graduale.



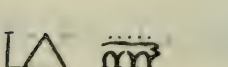
Credo.

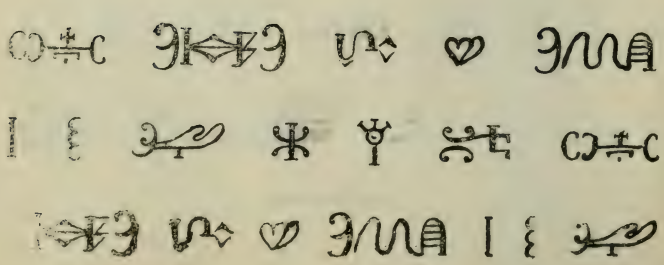


Sanctus.

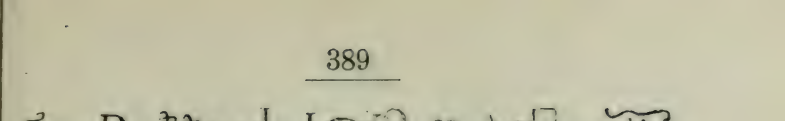
Ad Consecrationem.

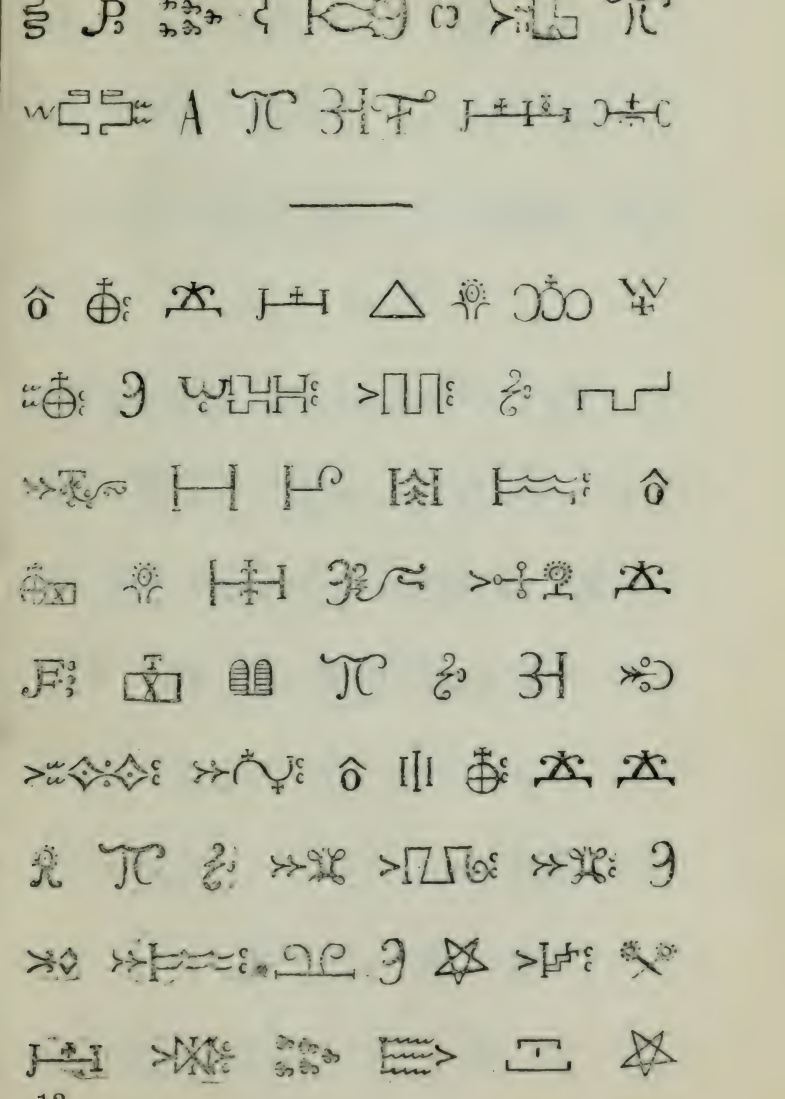
Agnus Dei.

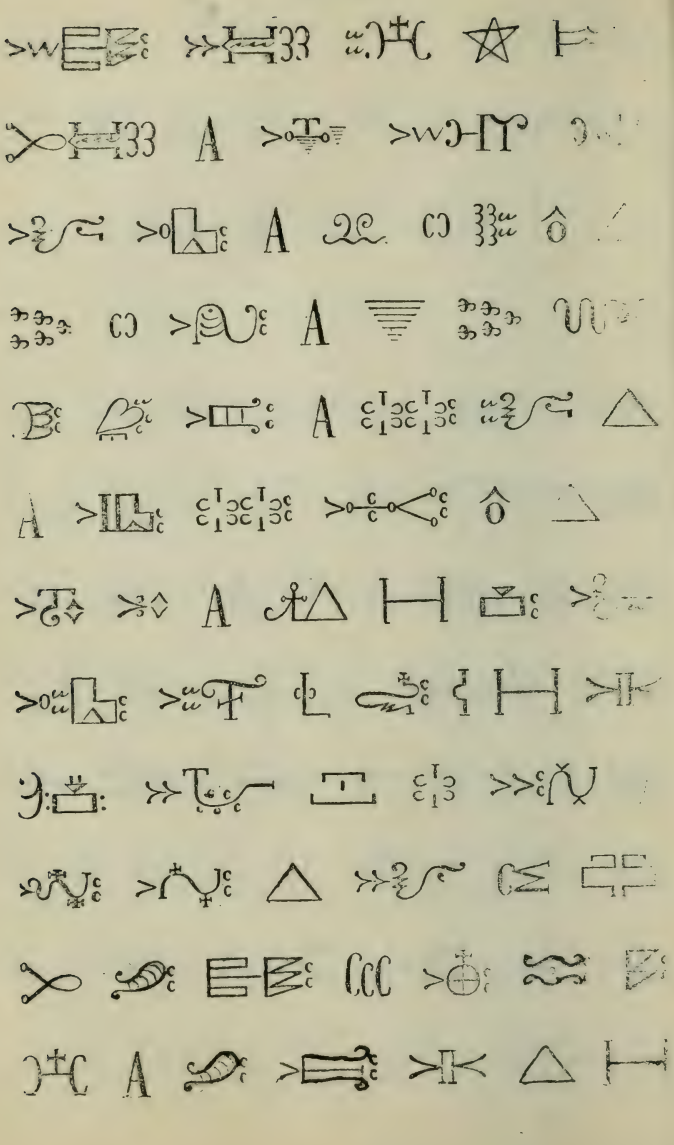


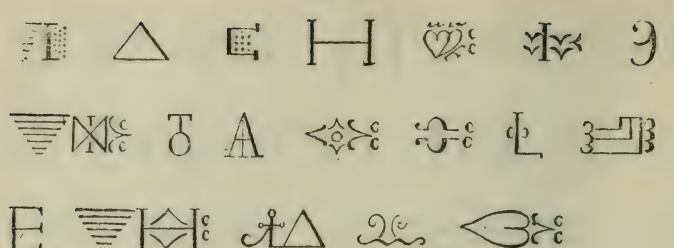


Pour les Malades - Helping the Sick

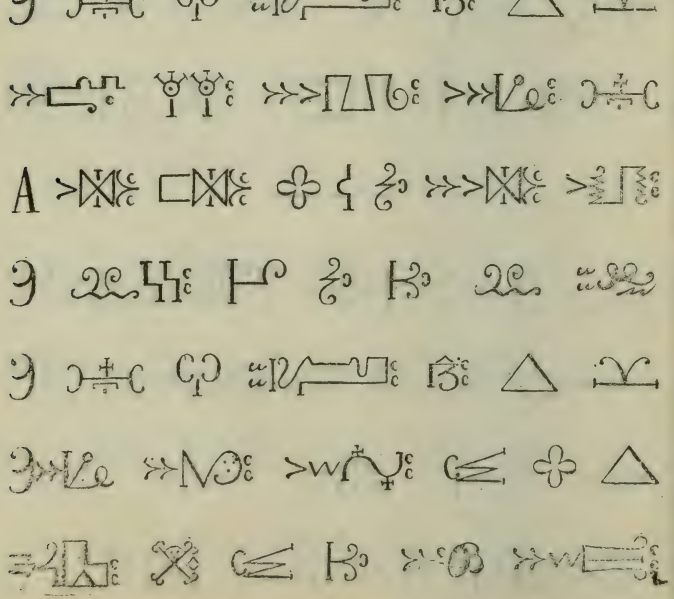


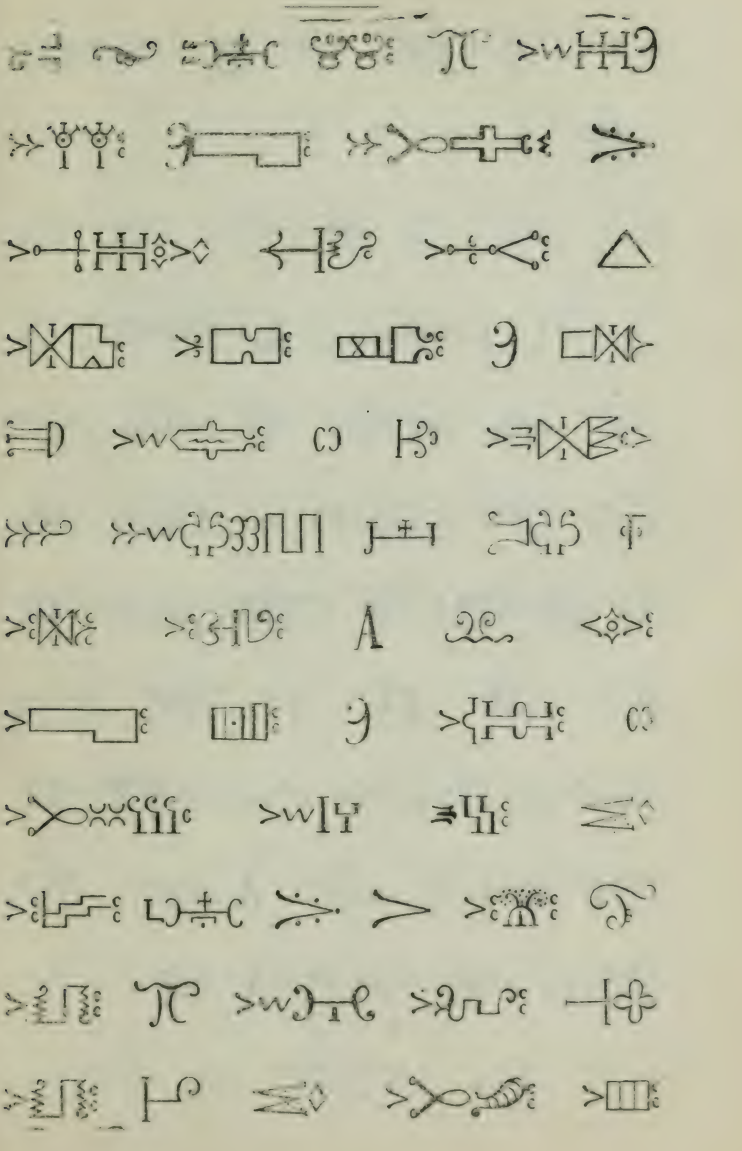






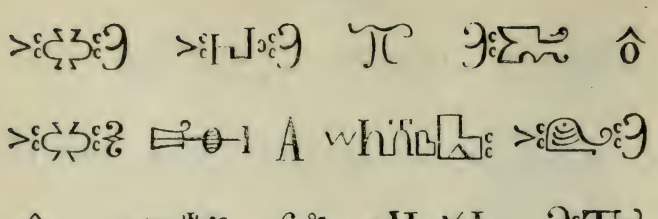
Pour les morts - Helping the dead





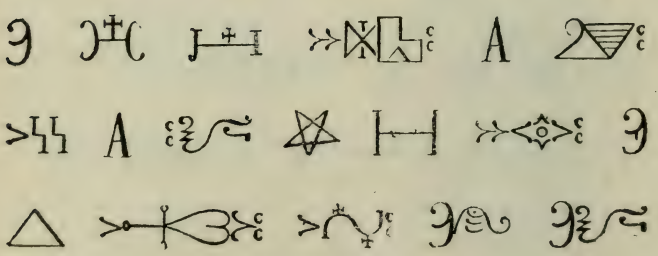
In allant au cimetière

Going to the graveyard

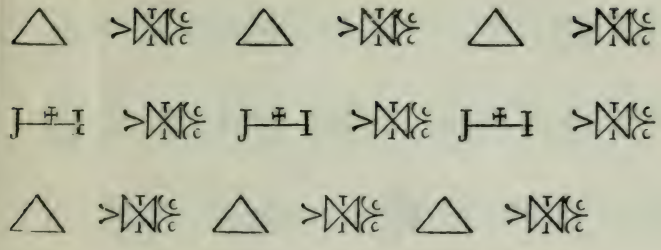


Messe des Morts - Mass for the Dead

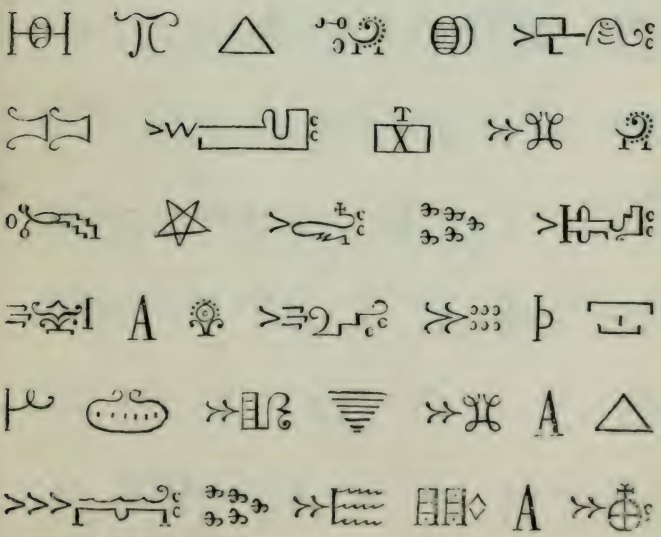
Introit.



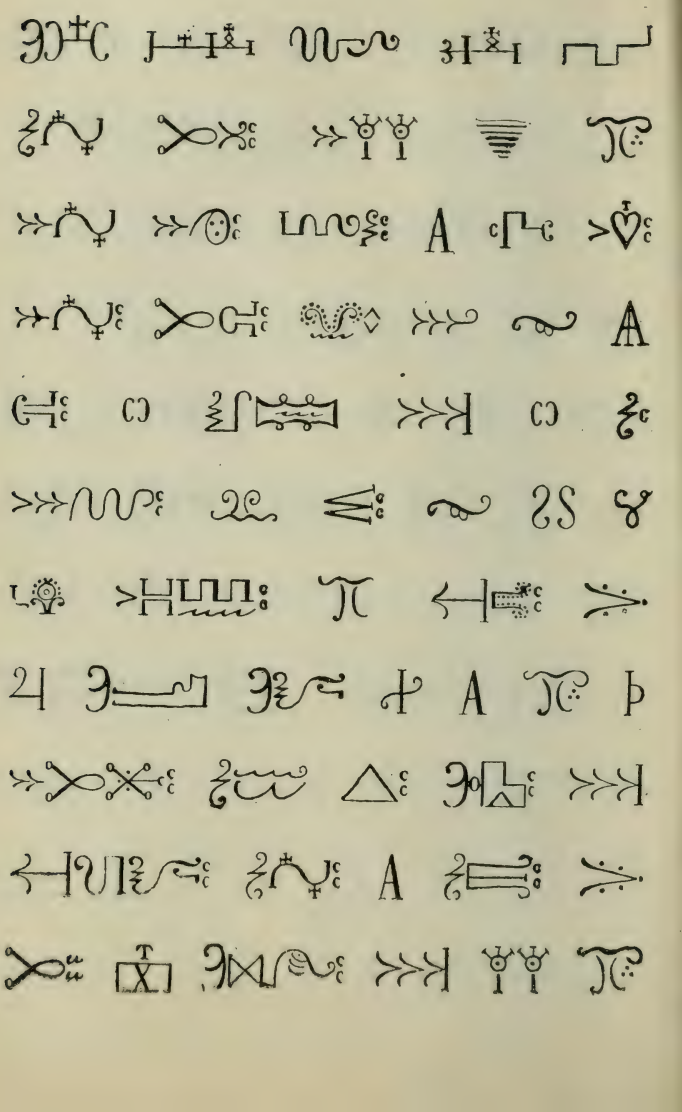
Kyrie.

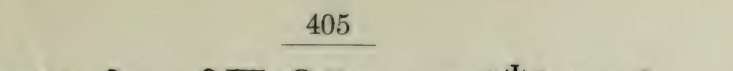


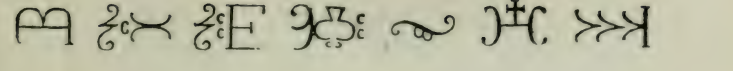
Dies Irae.



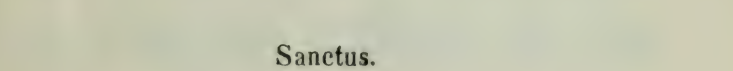
Offertorium.

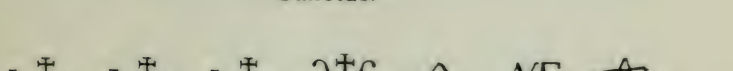


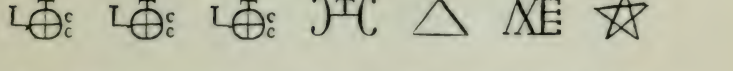




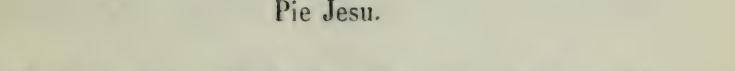
Sanctus.



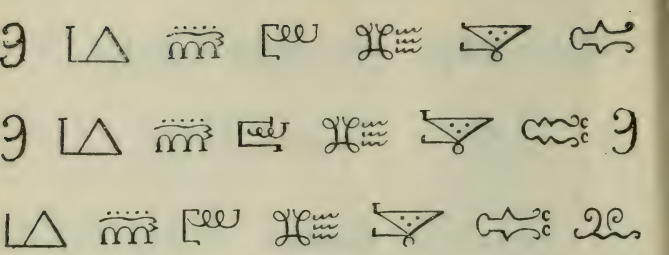




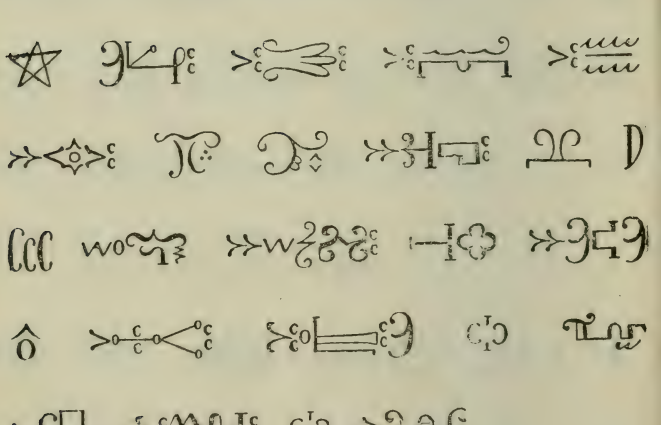
Pie Jesu.

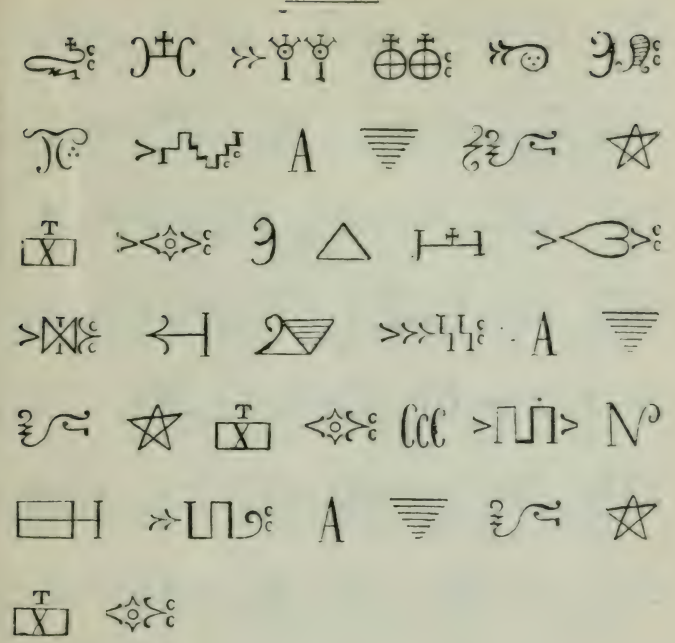


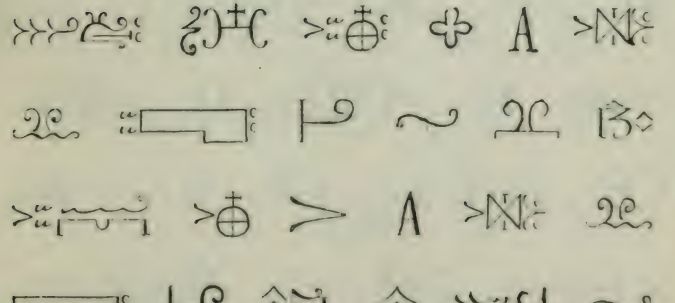
Agnus dei.

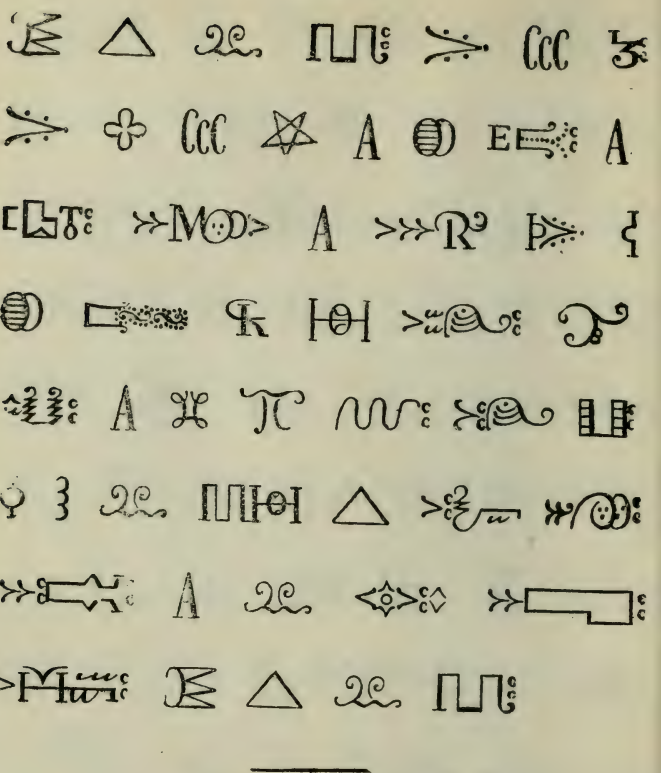


Post Communionem.

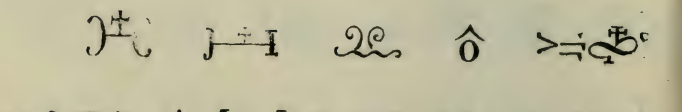


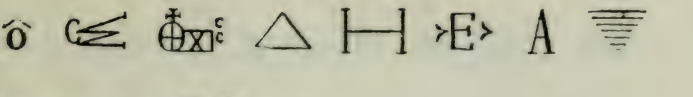


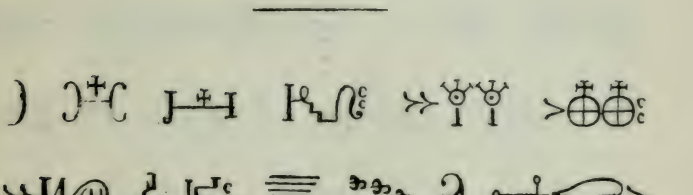


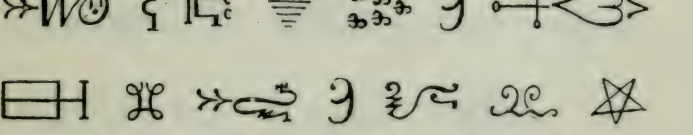


Invocations

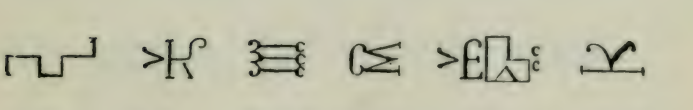




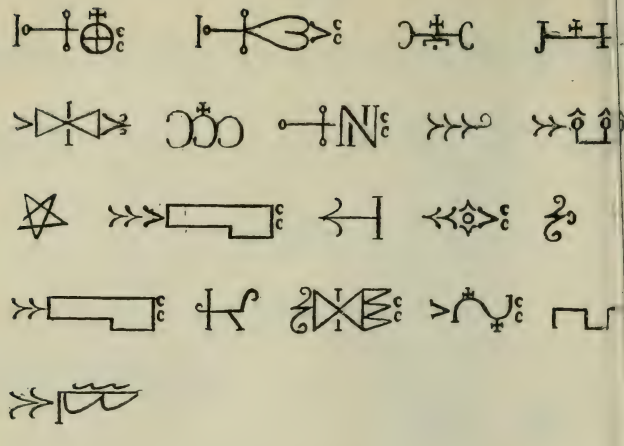




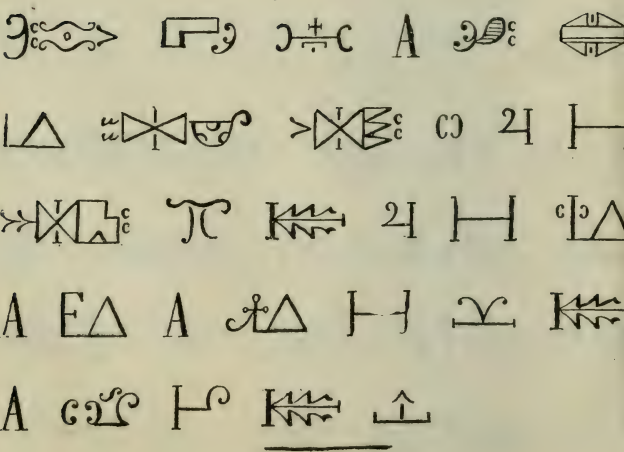
Lecture pour la levée du corps
Leaving the House

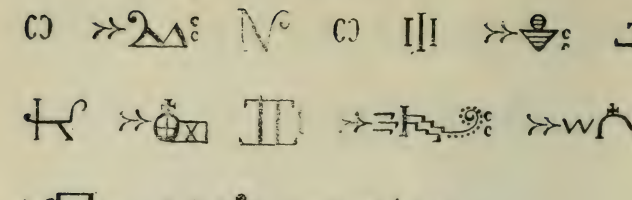


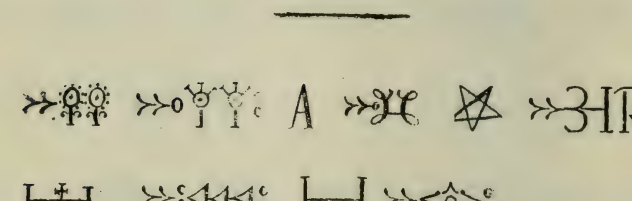
Pater Noster

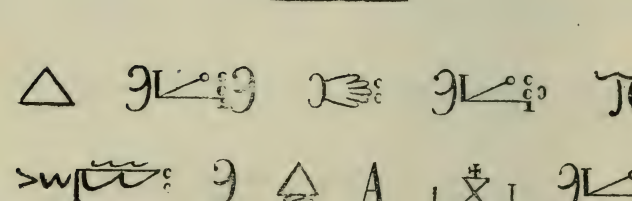


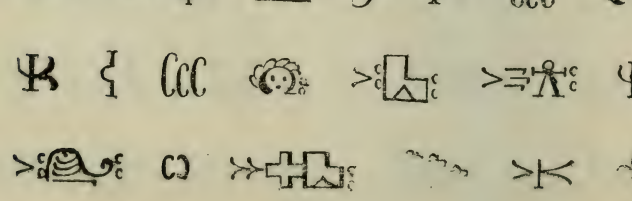
Domine labia mea

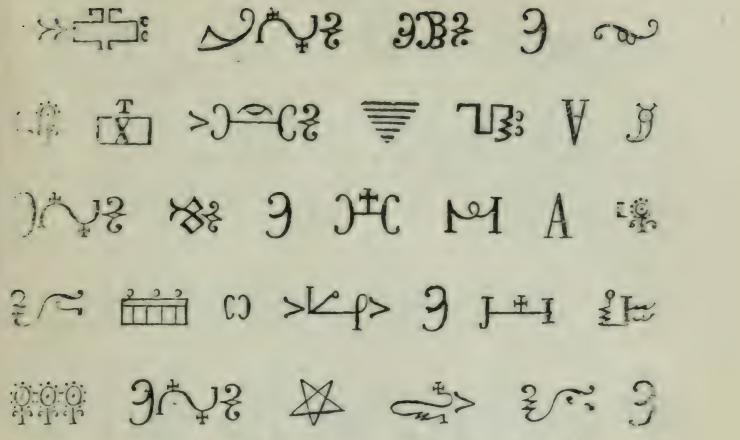




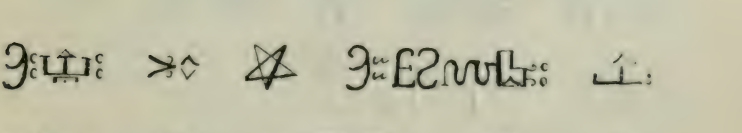








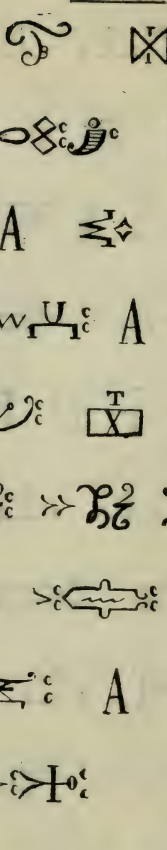
Chants à Marie - To the Blessed Virgin



Te Deum.

Rorati Coeli

Benedicite



Fin - The End

TABLE DES MATIÈRES—TABLE OF CONTENTS

PREMIÈRE PARTIE — PART I

	Page
Catéchisme — Catechism	4
Petit Catéchisme — Short Catechism	23
Catéchisme de la Communion — Communion	28
Les Sacrements — The seven Sacraments	40
Prières ordinaires — Common Prayers	72
Prière du matin — Morning Prayer	87
Office de Prime — Morning Office	91
Office du Soir — Evening Office	108
Litanies de la sainte Vierge — The Litany	125
Prière universelle — General Prayer	128
Litanies du S. N. de J.— Litany of the H. N. of J.	140

DEUXIÈME PARTIE — PART II

La Passion — The Passion of Our Lord	145
Hymne sur la Rédemption — Hymn on Redemption.	168
Instruction sur les Vérités de la Religion — On the Truths of Religion	179
Comment arriver au salut — On Salvation	187
La Damnation — On Damnation	199
Catéchisme historique ; 1ère partie seulement : Ancien testament jusqu'à Moïse — Sacred History down to Moses	233

TROISIÈME PARTIE — PART III

Ordinaire de la Messe — The Holy Mass	250
Vêpres sur semaine — Short Vespers	261
Vêpres du dimanche — Vespers on Sunday	269
Complies — Compline	296
Bénédiction — Benediction of the Blessed Sacrament	334

Pour l'Avent et Noël — For Christmastide 316 & 339
Pour le Carême et la Passion — During Lent and Passiontide 355
Messe de Pâques et autres Chants — Easter Mass 330, 381
Autres Hymnes et Psaumes — Various Hymns and Psalms..... 369 & 420
Pour les Malades — Helping the Sick 386
Pour les Morts — Helping the Dead 394
Chants à Marie — To the Blessed Virgin 437
Te Deum, etc.— Hymn of Thanksgiving and others. 444

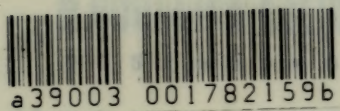
QUELQUES TITRES LATINS

(Omis dans le cours de l'ouvrage)

Audivi vocem..... 406
Ave Maria..... 439
Ave Maris Stella 390
Beati immaculati..... 426
Benedicam Dominum . 428
Benedicite omnia..... 449
Christe sanctorum.... 436
Confitemini Deo..... 407
De profundis..... 416
Deus in adjutorium... 269
Dixit Martha ad 398
Domine labia mea 420
Domine non sum 384
Domine quis habitabit. 424
Domine salvum fac 333
Ecce evangelizo 328
Exaudiat te..... 454
Hæc dies 379
Inviolata 440
Jesus in horto..... 355
Lamentationes 358
Lauda Jerusalem 431
Lia et Rachel 290
Liber generationis 316
Litaniæ..... 351
Miserere..... 391
Nunc dimittis 332
O filii..... 452
O Sancta Anna 389
Pange lingua 336
Qui confidunt..... 371
Regina cœli 437
Repleatur os meum .. 99
Requiem œternam ... 412
Rorate cœli 447
Sacris solemniis..... 334
Salve regina..... 335
Sancta Maria..... 120
Scio quod Redemptor. 400
Sint lumbi vestri..... 108
Stabat Mater..... 365
Sub tuum..... 98, 440
Tantum ergo 337
Te lucis ante 330
Tota pulchra es..... 438
Veni Creator 393
Veni sancte Spiritus.. 110
Verba mea 422
Vexilla Regis 367
Visita quæsumus..... 334

La Bibliothèque
niversité d'Ottawa
Echéance

The Library
University of Ottawa
Date Due


a39003 001782159b
BX 2128 .M5K35 1921
KAUDER, CHRISTIAN.
MANUEL DE PRIERES.

CE BX 2128
.M5K35 1921
C00 KAUDER, CHRI MANUEL DE
ACC# 1432870

U D' / OF OTTAWA
COLL ROW MODULE SHELF BOX POS C
333 02 03 11 19 07 7